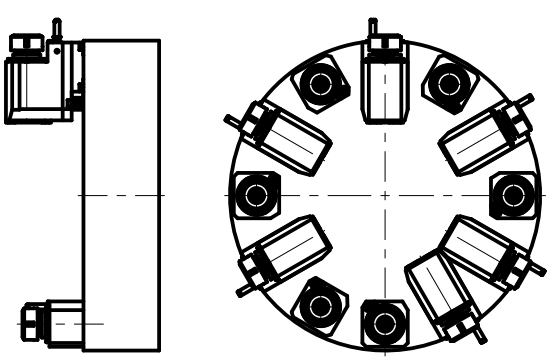
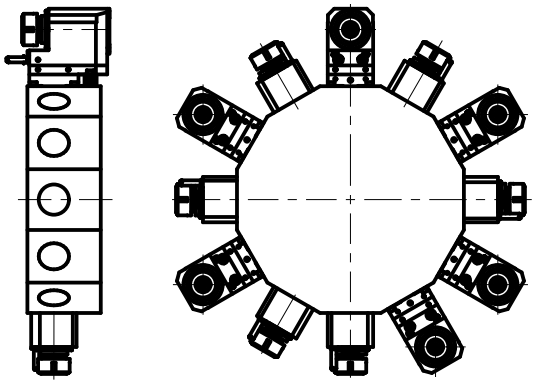
TORRETTE
TURRETS
REVOLVER

SAUTER VDI 40 DIN-5480

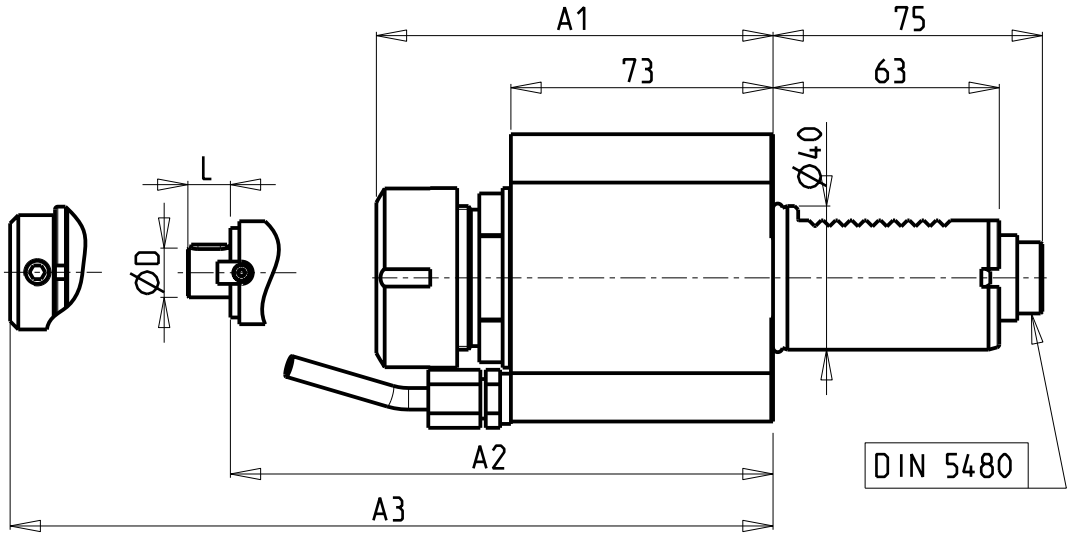
TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER

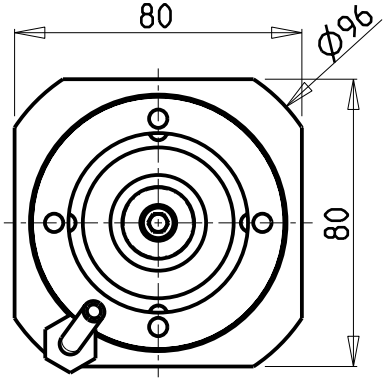


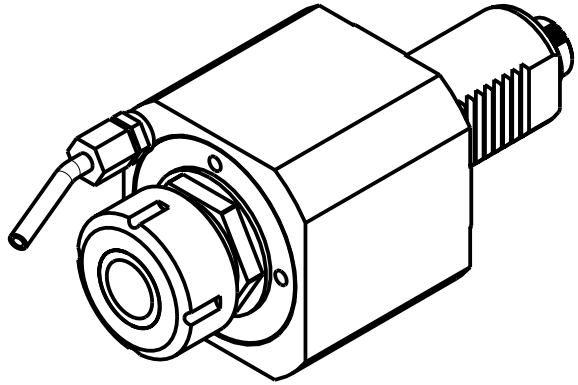
TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
BOEHRINGER	NG 180/200 - NV 250 - 16 M
COLCHESTER	T 8 MS/MSY
DOOSAN	H 310 - S 390 M - S 550 - Z 280
EMCO	ET 500 - Hyperturn 645/665/690 MC - Maxxturn 65
FMS	M 35 G - NDM 20
GILDEMEISTER	Beta 500/800/1250 - CTX 410/420/450/510/520 - CTV 200/250 - Gamma 1250/2000
	GMX 250/300/400 - MF Twin 42/65 - NEF 600 - Twin 42/65/102 - Sprint 65
GRAZIANO	GT 500 G
HURCO	TMM 10
MAGDEBURGER	M 160 - MV 160
MONFORTS	DNC 5/500
NILES	NF 13/16/20 - NV 20
SHAUBLIN	42 L TM/TMI - 65 TM/TM-3Y/TMI
SCHERER FEINBAU	VDZ 120/320/400 - WDZ 250 G
SCHMID	DZ 5
VICTOR	VT II 23/26 - VT A26 SCV/YSCV
VIPER	VT 2300 YMS
WEISSER	Univertor AD/AS/M
WFL	M 30







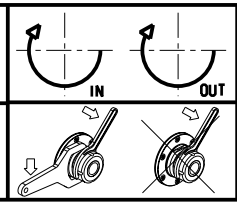
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	A3	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0240140	ER40	1:1	6000	70Nm	-	X	-	-	114	-	-	CHUB41	CHSTER40
212SAU_A32_40D00	ER32	1:1	6000	70Nm	-	X	-	-	110.46	-	-	CHUB41	CHSTER32
212SAU_A32_40D10	ER32	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X	-	-	110.46	-	-	CHUB41	CHSTER32
SAU0240125	ER25	1:1	6000	70Nm	-	X	-	-	107.46	-	-	CHUB41	CHSTER25
SAU0241125	ER25	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X	-	-	107.46	-	-	CHUB41	CHSTER25
SAU0240320	WELDON20	1:1	6000	70Nm	-	X	-	-	-	-	106.3	-	-
SAU0241320	WELDON20	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X	-	-	-	-	106.3	-	-
SAU0240525	WELDON25	1:1	6000	70Nm	-	X	-	-	-	-	106.3	-	-
SAU0241525	WELDON25	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X	-	-	-	-	106.3	-	-
SAU0240422	Ø22x19	1:1	6000	70Nm	-	X	22	19	-	96.8	-	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5480
Axial driven tool VDI40 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480

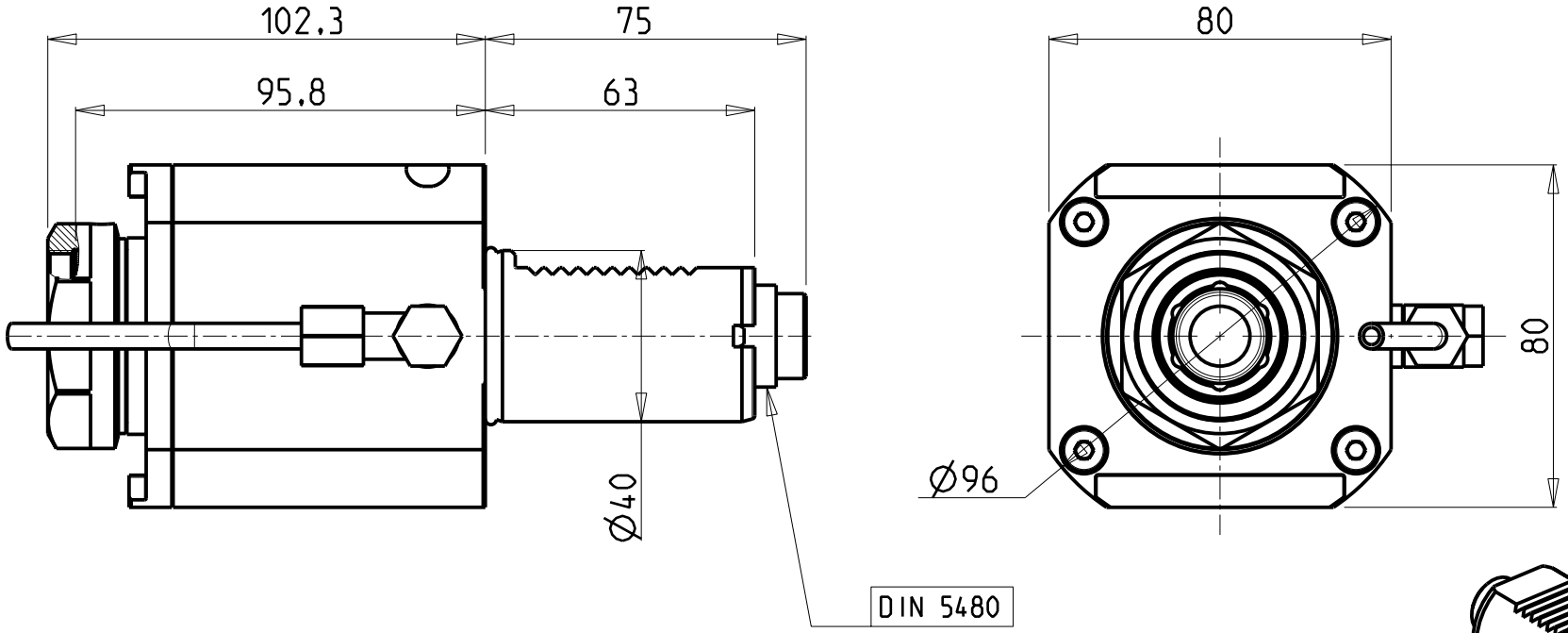


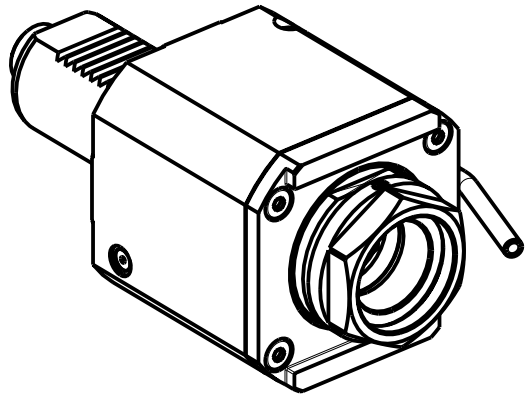
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU017-3-00

Subject to change without notice.





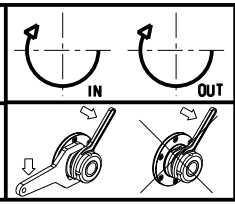
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0550140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	-	X	CHUB46	OKU0650004 *
SAU0550240	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X	CHUB46	OKU0650004 *

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MTSK VDI40 DIN 5480
Axial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480
Axial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480

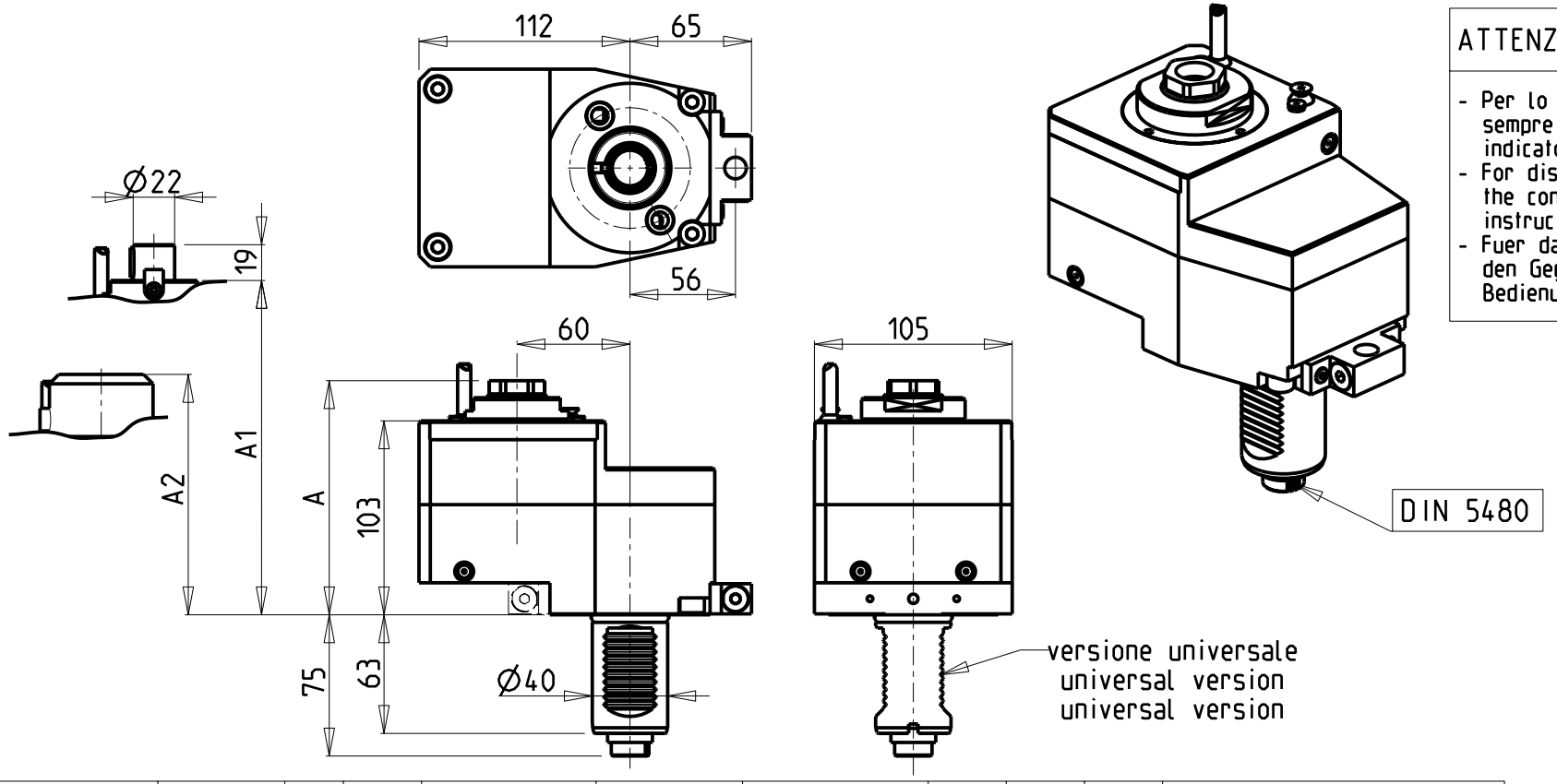


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU017-3-00-K

Subject to change without notice.



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

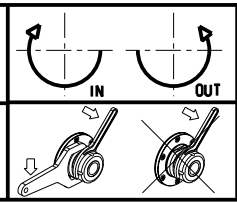
- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

Cod. MT versione universale universal version universal version	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindelseite/ Gegenspindelseite	A	A1	A2	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0122125	ERA25	1:1	6000	70Nm	X	X	124.33	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0122232	ERA32	1:1	6000	70Nm	X	X	131.53	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0122140	ER40	1:1	6000	70Nm	X	X	143.66	_	_	CHUB46	CHSTER40
SAU0122322	Ø22x19	1:1	6000	70Nm	X	X	-	116	-	CHUB46	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0122425	WELDON25	1:1	6000	70Nm	X	X	-	-	137	-	-

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

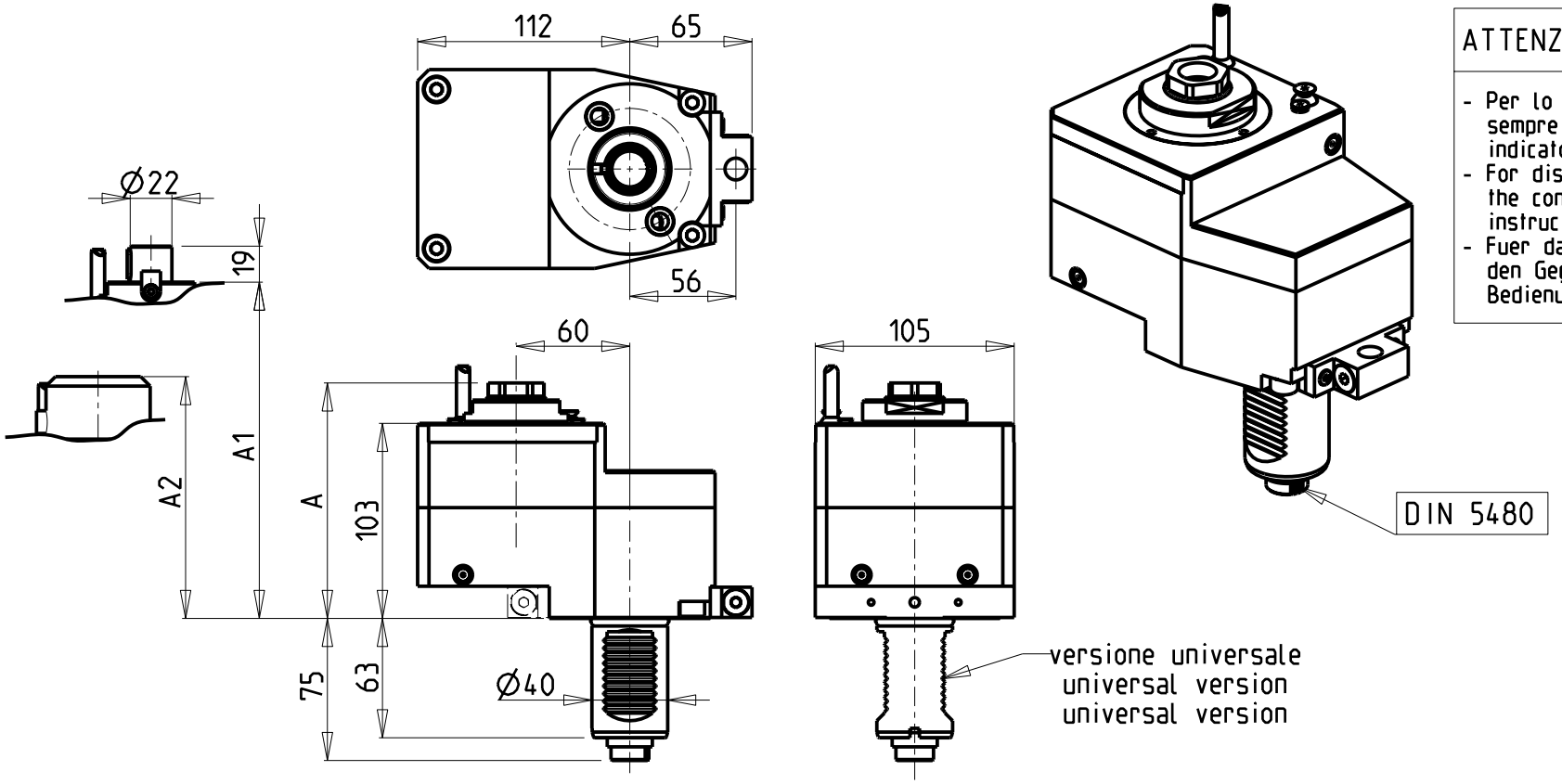
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480
Axial driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480



M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.



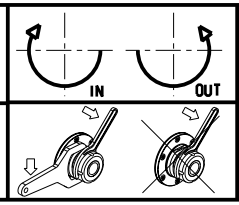
ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

Cod. MT versione universale universal version universal version	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindelseite/Gegenspindelseite	A	A1	A2	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0120125	ERA25	2:1	3000	90Nm	X	X	124.33	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0120232	ERA32	2:1	3000	90Nm	X	X	131.53	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0120140	ER40	2:1	3000	90Nm	X	X	143.66	_	_	CHUB46	CHSTER40
SAU0120322	Ø22x19	2:1	3000	90Nm	X	X	-	116	-	CHUB46	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0120425	WELDON25	2:1	3000	90Nm	X	X	-	-	137	-	-

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

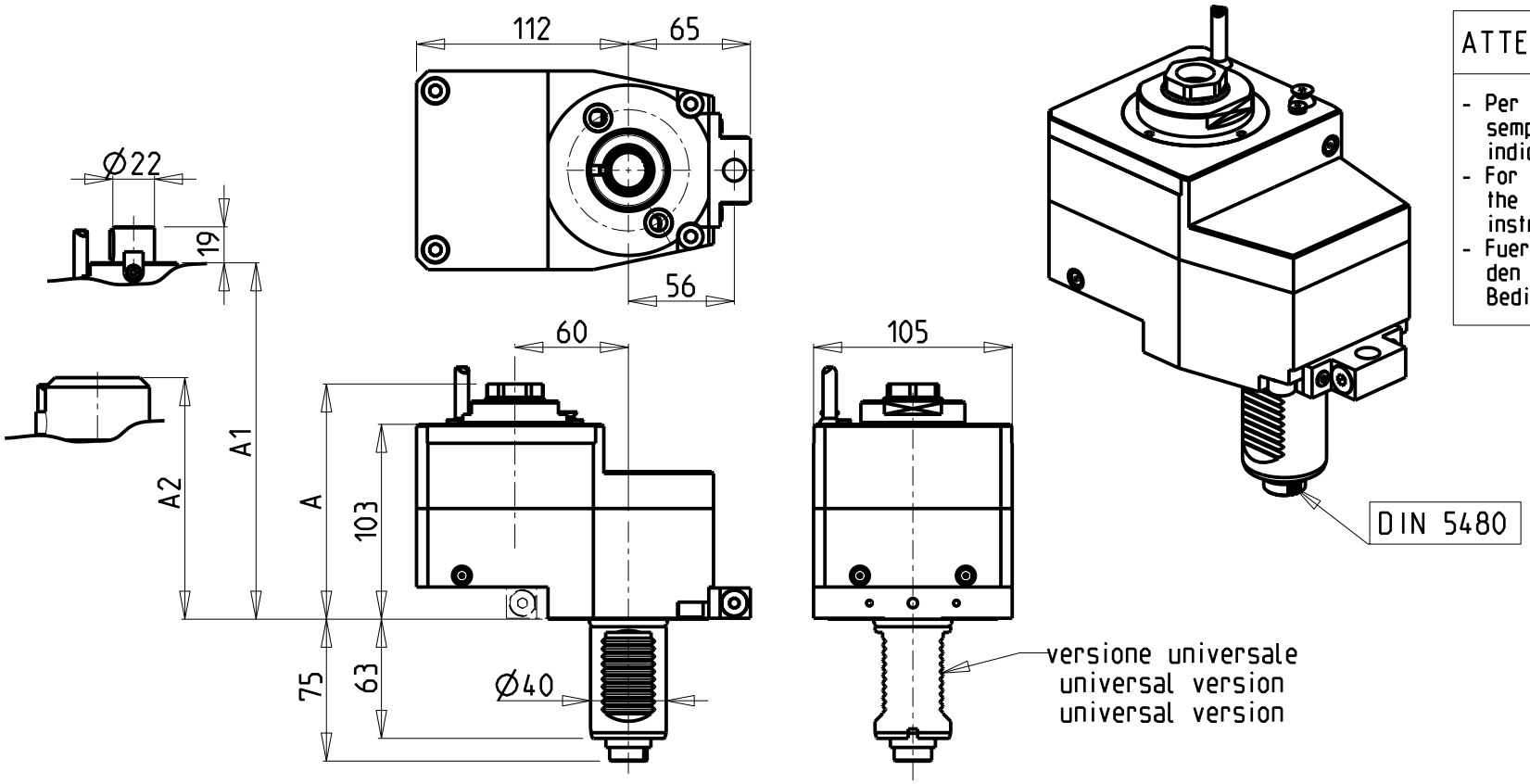


MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480
Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480

M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

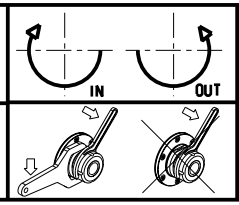
- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

Cod. MT versione universale universal version universal version	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindelseite/Gegenspindelseite	A	A1	A2	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0121125	ERA25	3:1	2000	130Nm	X	X	124.33	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0121232	ERA32	3:1	2000	130Nm	X	X	131.53	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0121140	ER40	3:1	2000	130Nm	X	X	143.66	-	-	CHUB46	CHSTER40
SAU0121322	Ø22x19	3:1	2000	130Nm	X	X	-	116	-	CHUB46	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0121425	WELDON25	3:1	2000	130Nm	X	X	-	-	137	-	-

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

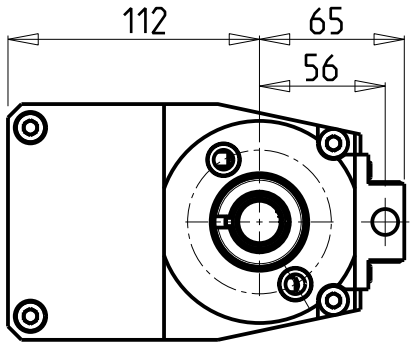
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=3:1 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480
Axial geared-down I=3:1 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=3:1 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480

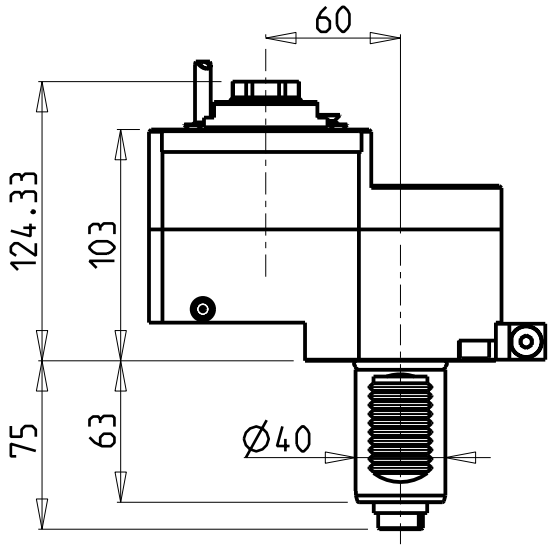


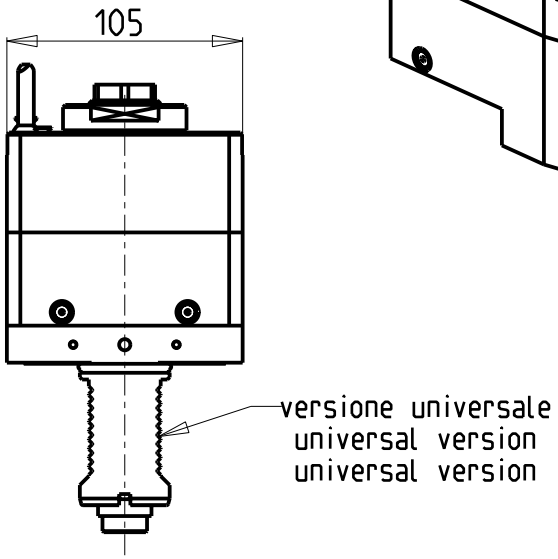
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

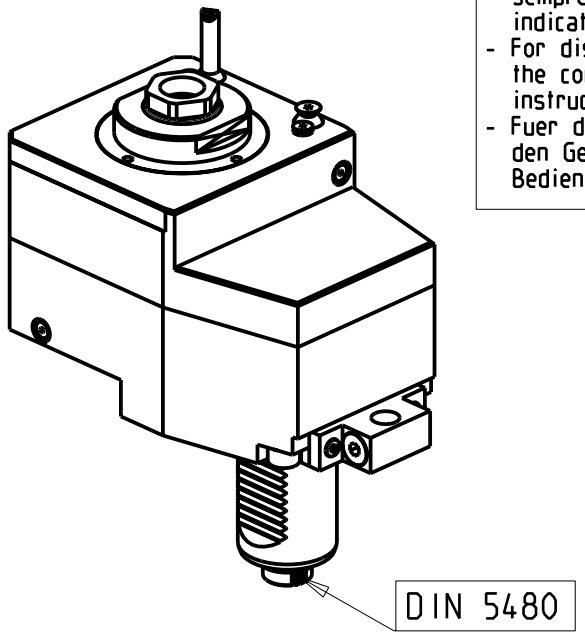
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.









ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

Cod. MT versione universale universal version universal version	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindelseite/ Gegenspindelseite	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0120525	ERA25	1:2	12000	50Nm	X	X	CHUB46	CHUB27

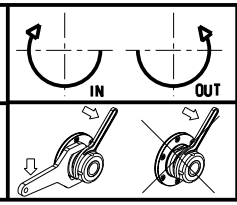
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480

Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480



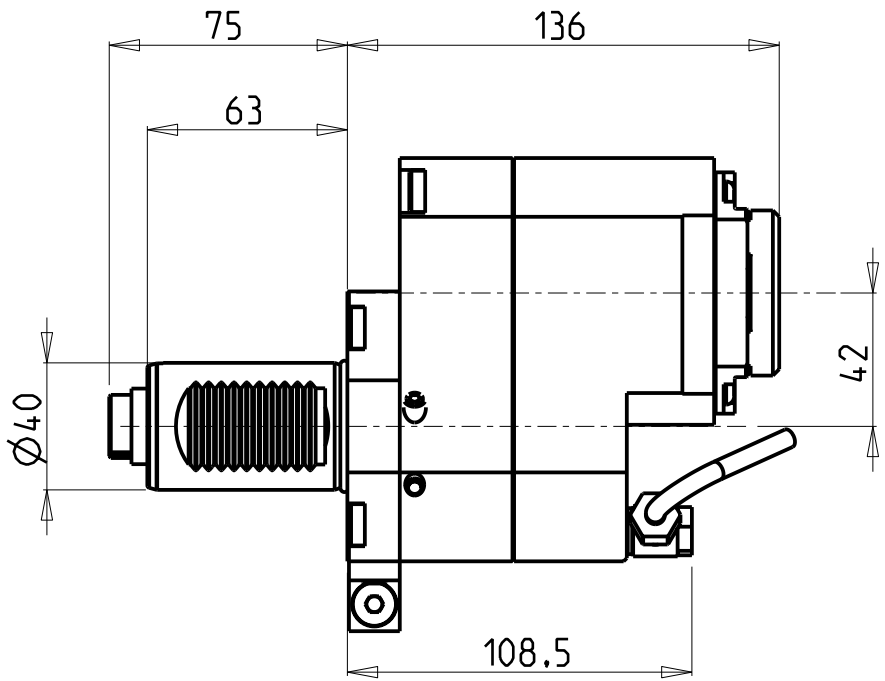
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

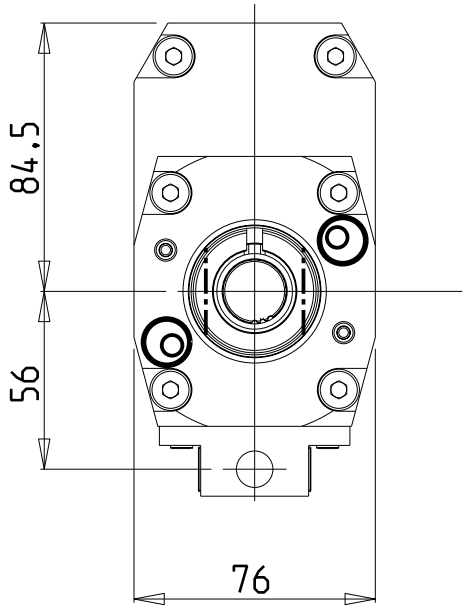
MT

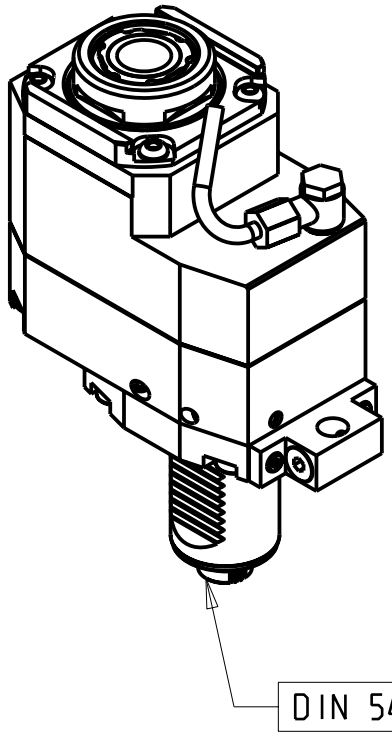
Subject to change without notice.

03/2018



versione universale
universal version
universal version



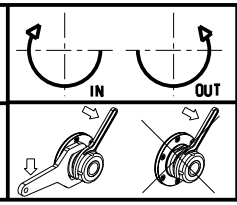


Cod. MT versione universale universal version universal version	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen			
SAU0918132	ERA32	1:2	12000	45Nm	-	X	CHUB30	CHTAER32ZC •	OKU0650004 •	NEW
SAU0918232	ERA32	1:2	12000	45Nm	P=70bar	X	CHUB30	CHTAER32ZC •	OKU0650004 •	NEW

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

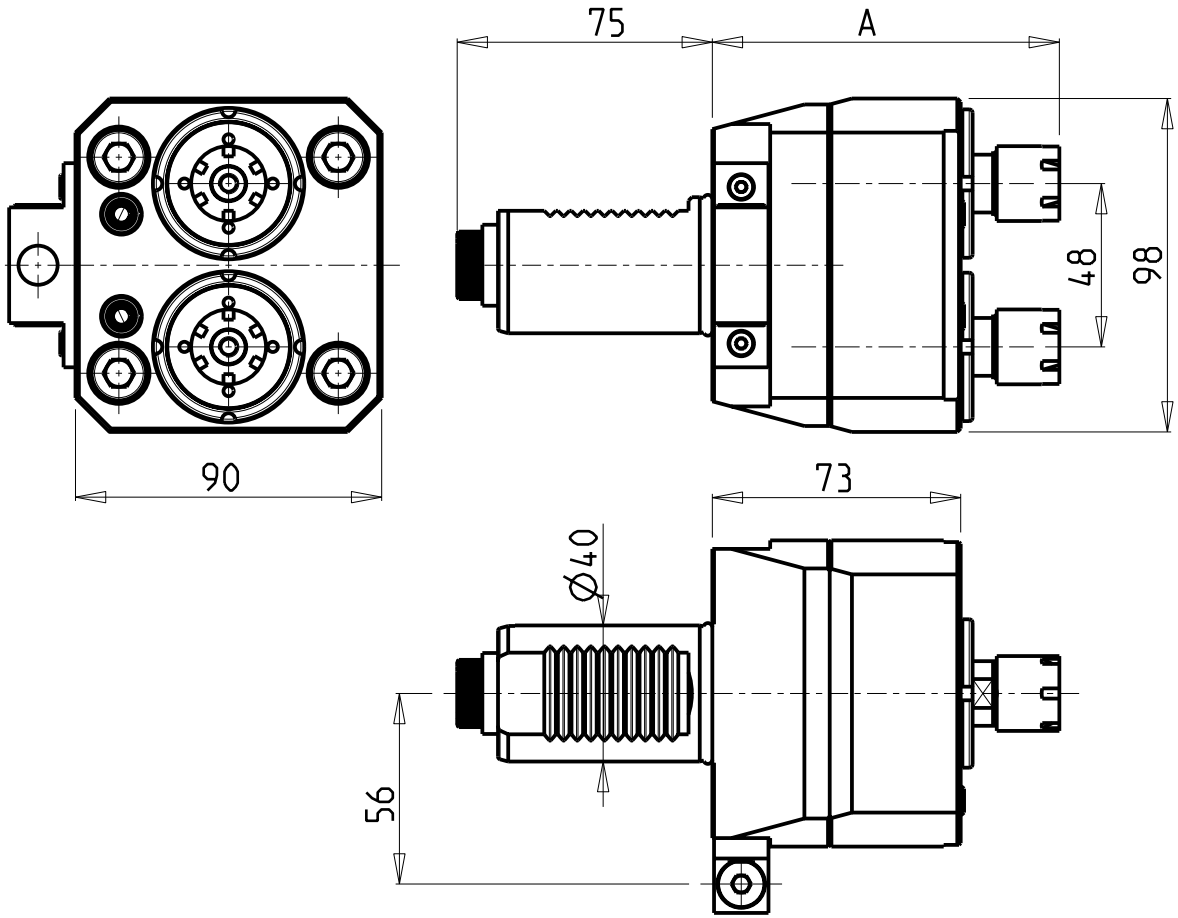
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5480
Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5480



M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

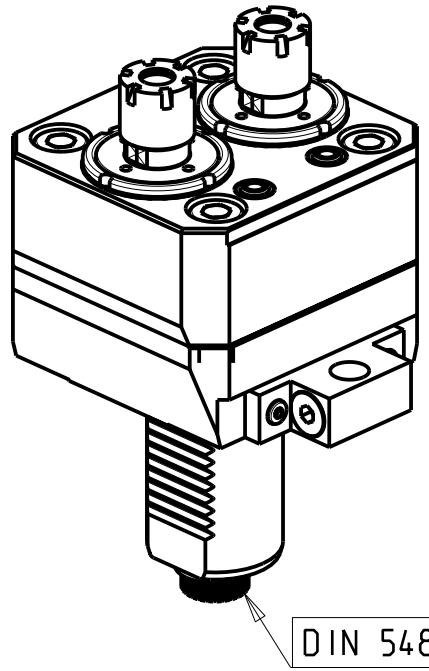
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links								
SAU0450216	SAU0451216	ER16	1:1	6000	30Nm	X	102	CHUB17	CHMNER16
SAU0450225	SAU0451225	ER25	1:1	6000	30Nm	X	102,96	CHUB36	CHSTER25

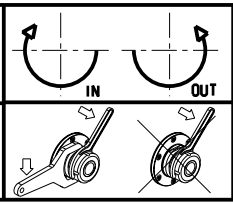
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE 2 USCITE IN Y VDI40 DIN 5480

Axial single side twin head driven tool in Y VDI40 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug 2 Ausgaenge in Y VDI40 DIN 5480

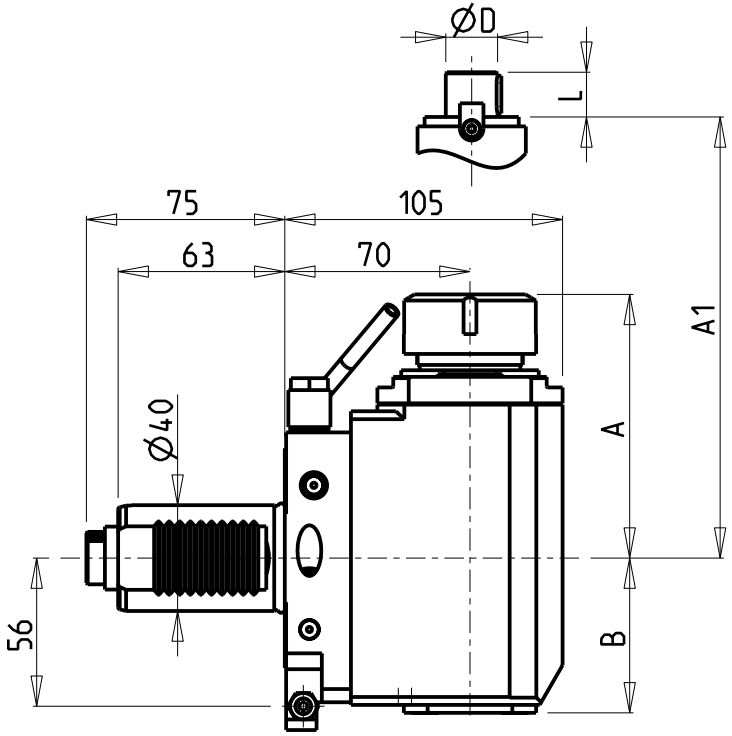


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

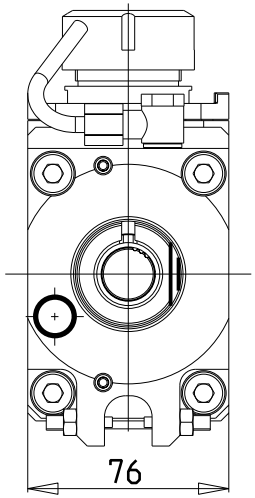
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

MT

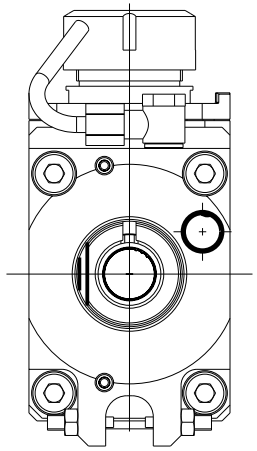
Subject to change without notice.

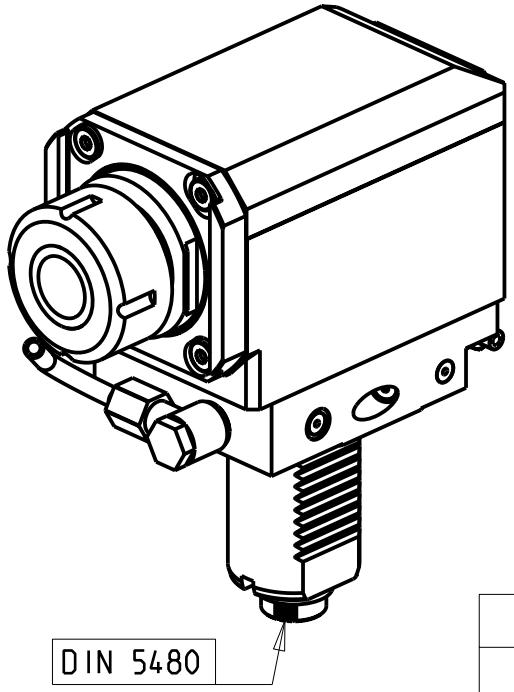


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links





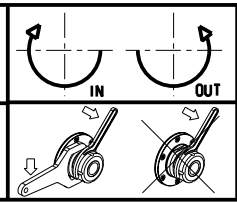
- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	B	D	L	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links													
SAU0840132	SAU0841132	ER32	1:1	6000	70Nm	-	X	99.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER32
SAU0840232	SAU0841232	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	99.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER32
SAU0840140	SAU0841140	ER40	1:1	6000	70Nm	-	X	103.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER40
SAU0840240	SAU0841240	ER40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	103.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER40
215SAU_R22_40D00	215SAU_R22_40D10	Ø22x19	1:1	6000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	22	19	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 *
215SAU_R27_40D00	215SAU_R27_40D10	Ø27x21	1:1	6000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	27	21	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 *

SAUTER

VDI 40

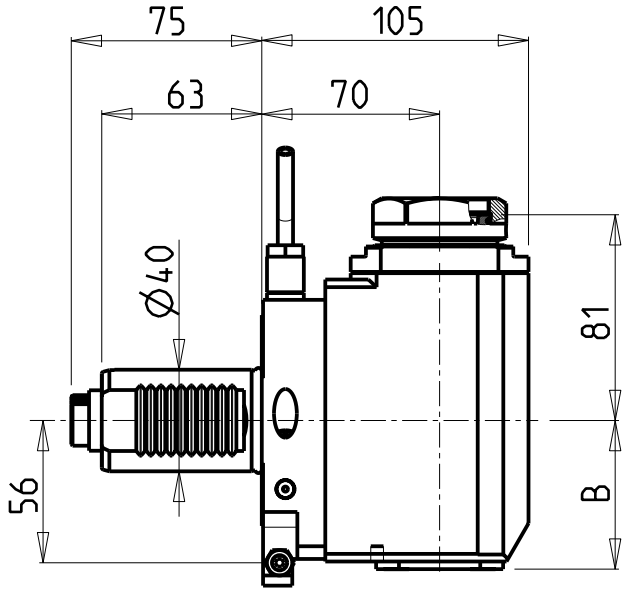
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=70mm

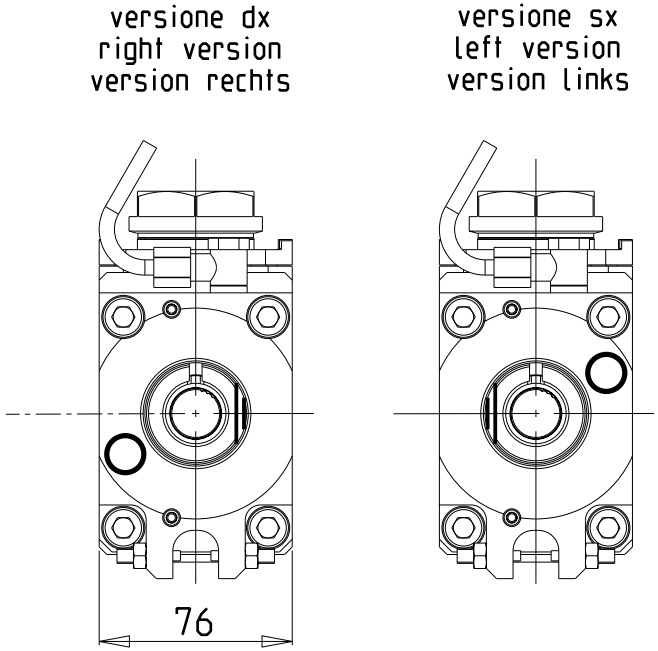


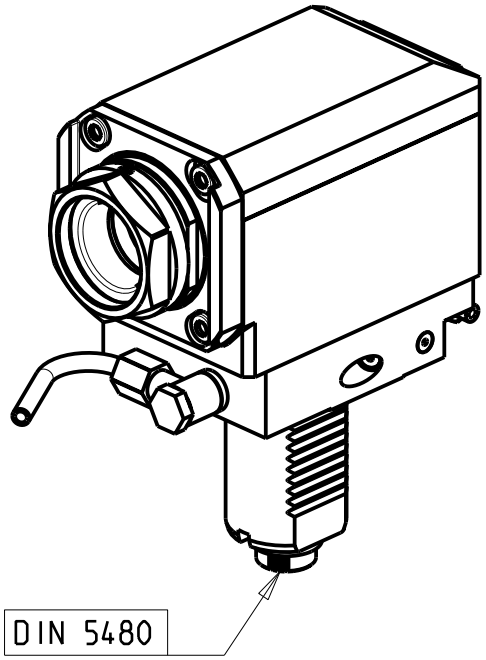
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.







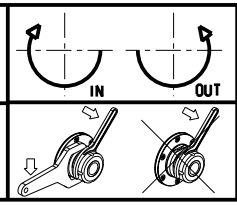
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0410140	SAU0411140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	-	X	58.5	CHUB46	OKU0650004 *
SAU0410240	SAU0411240	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	69.5	CHUB46	OKU0650004 *

SAUTER
VDI 40

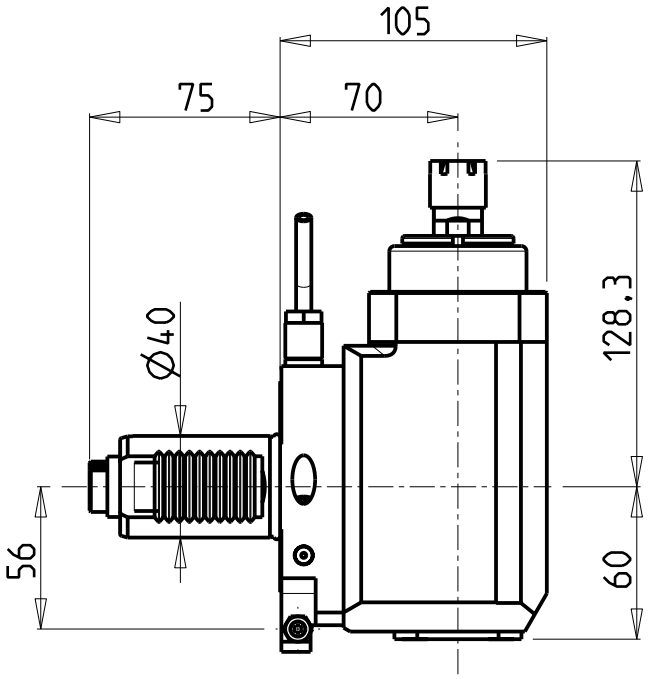
MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=70mm



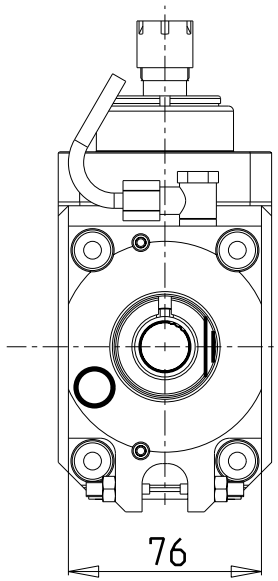
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

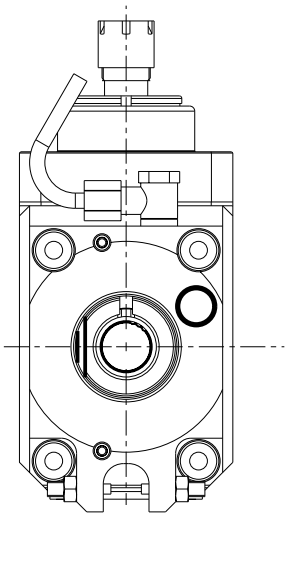
Subject to change without notice.

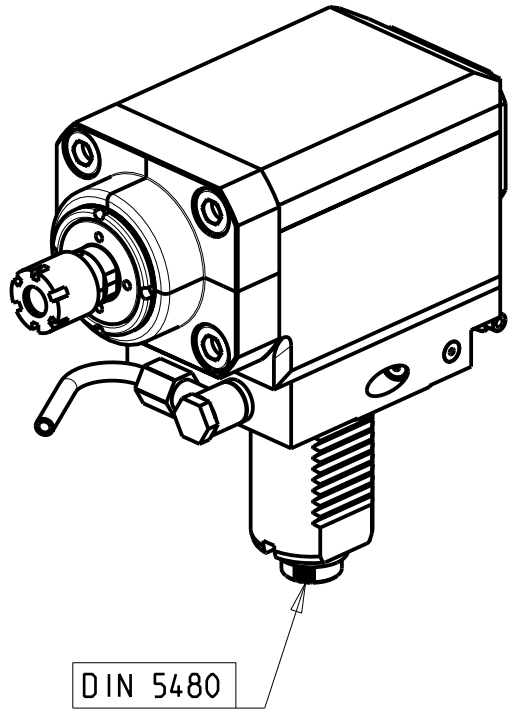


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



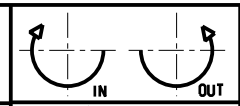


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
SAU0580016	SAU0581016	ER16	1:3	18000	10Nm	X	CHUB17	CHMNER16

SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MOLTIPLICATO I=1:3 VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial geared-up I=1:3 driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:3 VDI40 DIN 5480 H=70mm

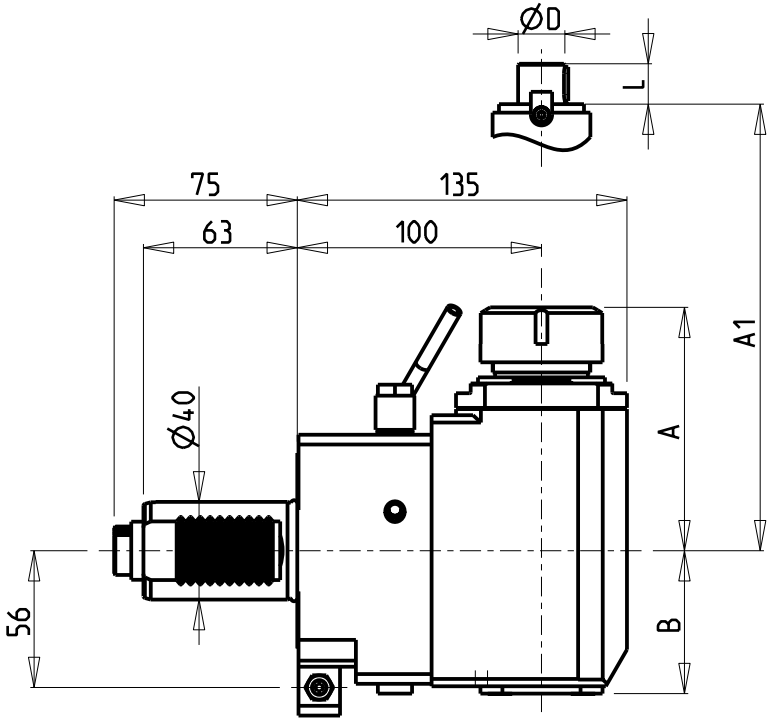


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

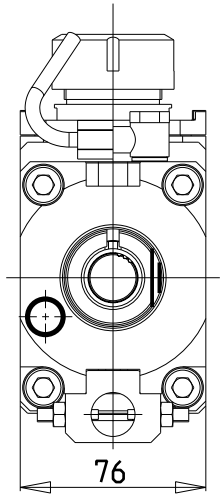
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

MT

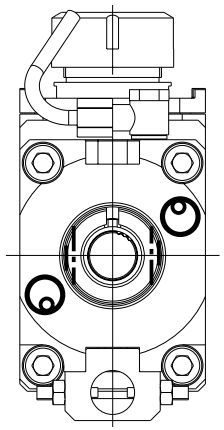
Subject to change without notice.

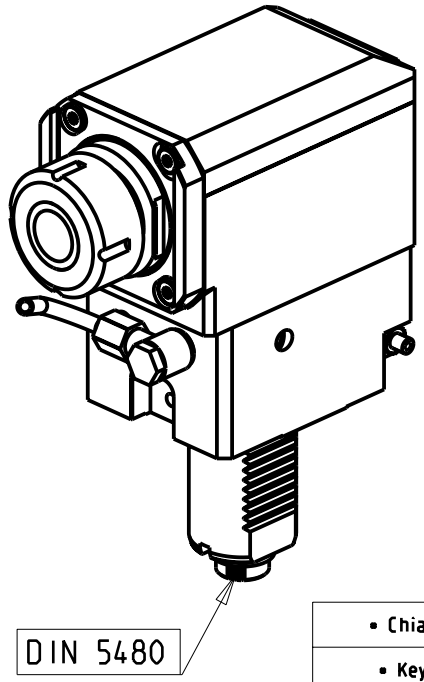


versione dx
right version
version rechts



versione universale
universal version
universal version





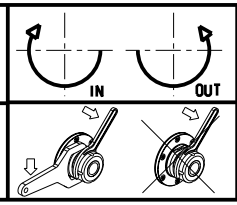
- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	B	D	L	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione universale universal version universal version													
SAU0820132	SAU0822132	ER32	1:1	6000	70Nm	-	X	99.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER32
SAU0820232	SAU0822232	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	99.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER32
SAU0820140	SAU0822140	ER40	1:1	6000	70Nm	-	X	103.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER40
SAU0820240	SAU0822240	ER40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	103.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER40
213SAU_R22_40D00	213SAU_R22_40D02	Ø22x19	1:1	6000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	22	19	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 *
213SAU_R27_40D00	213SAU_R27_40D02	Ø27x21	1:1	6000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	27	21	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 *

SAUTER

VDI 40

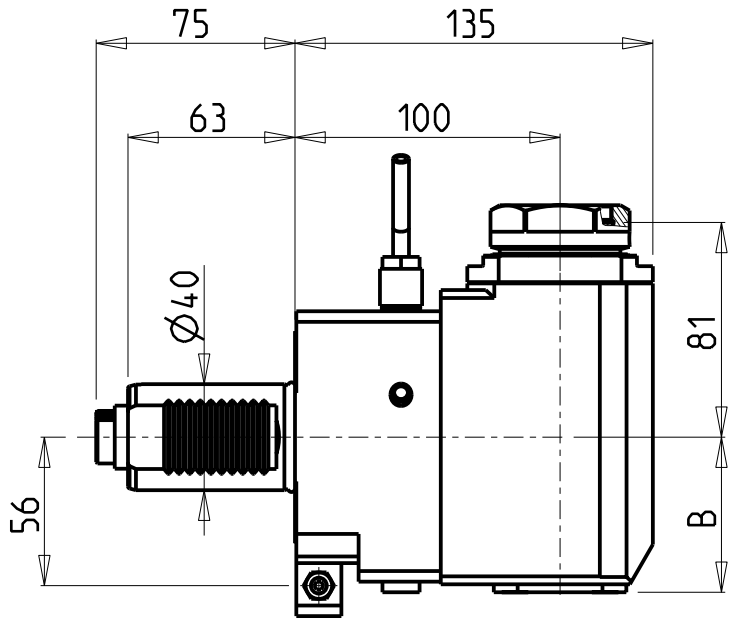
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=100mm



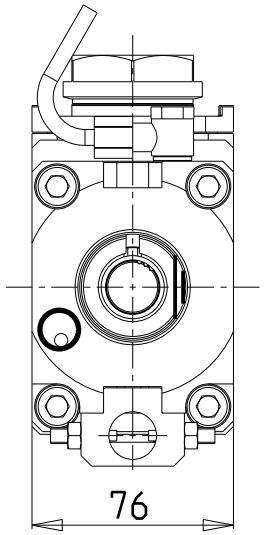
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

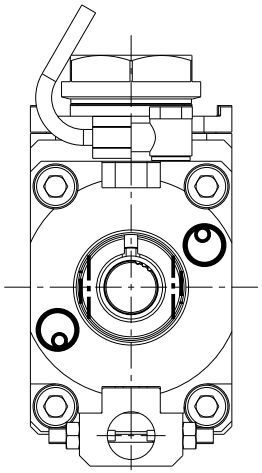
Subject to change without notice.

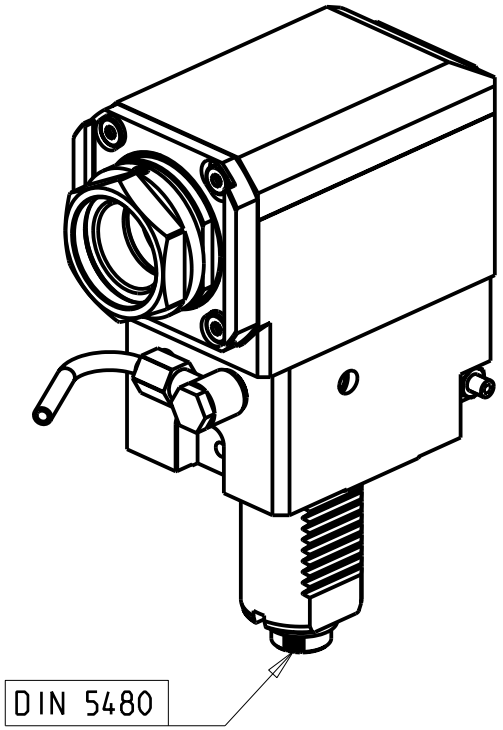


versione dx
right version
version rechts



versione universale
universal version
universal version





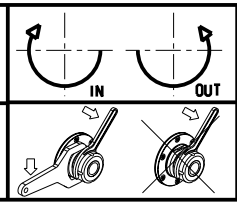
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione universale universal version universal version									
SAU0420140	SAU0422140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	-	X	58.5	CHUB46	OKU0650004 *
SAU0420240	SAU0422240	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	69.5	CHUB46	OKU0650004 *

* Chiave inclusa
* Key included
* Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=100mm

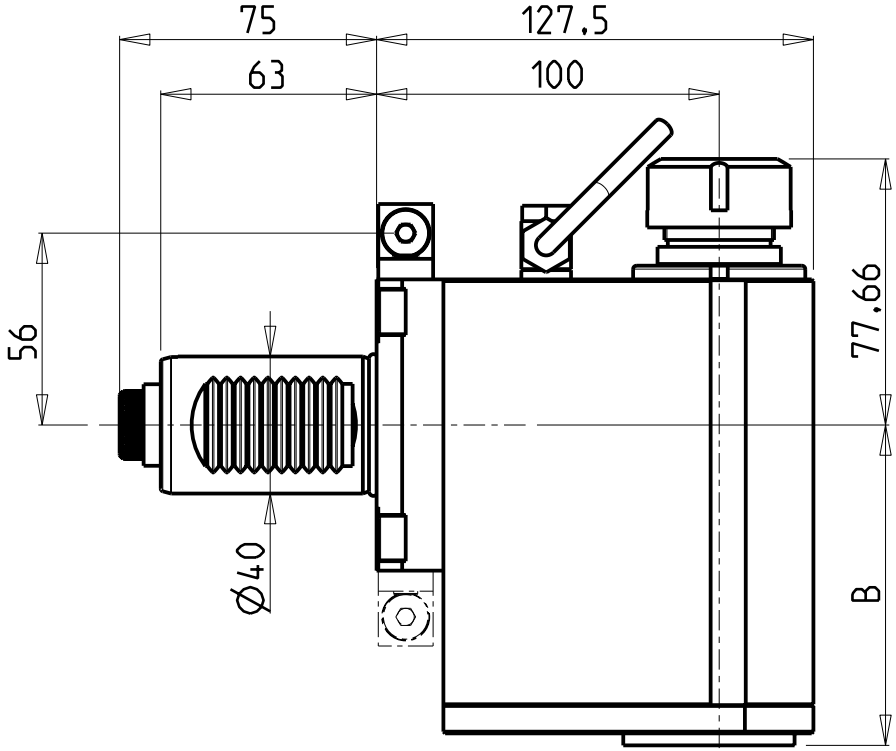


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

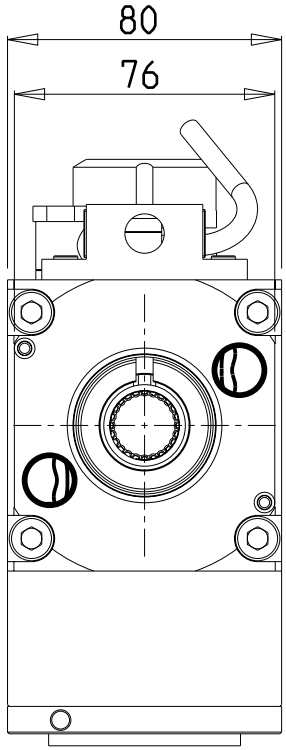
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

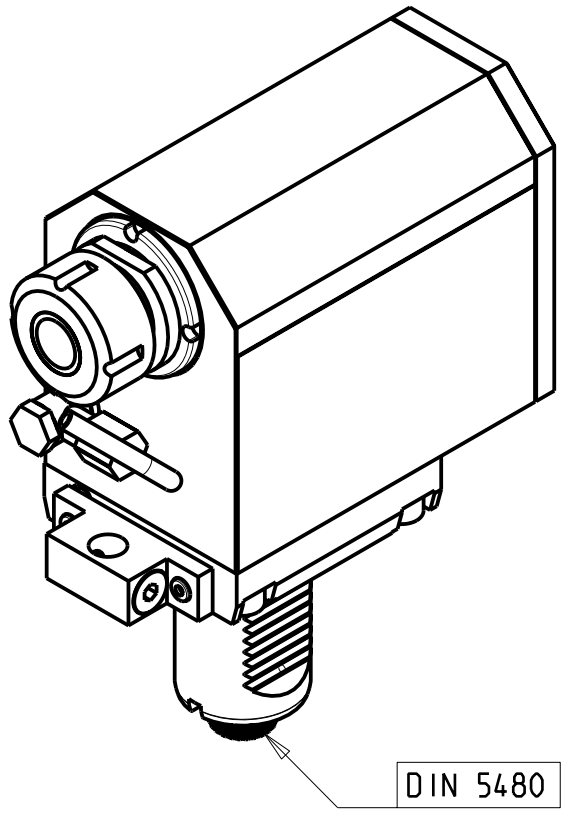
Subject to change without notice.

03/2018



versione universale
universal version
universal version



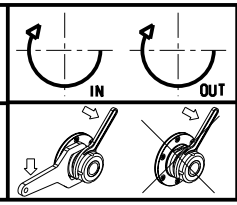


Cod. MT versione universale universal version universal version	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM MAX	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0310125	ER25	1:3	12000	40Nm		X	93.5	CHUB36	CHSTER25
SAU0310225	ER25	1:3	12000	40Nm	P=70bar	X	103.5	CHUB36	CHSTER25

SAUTER

VDI 40

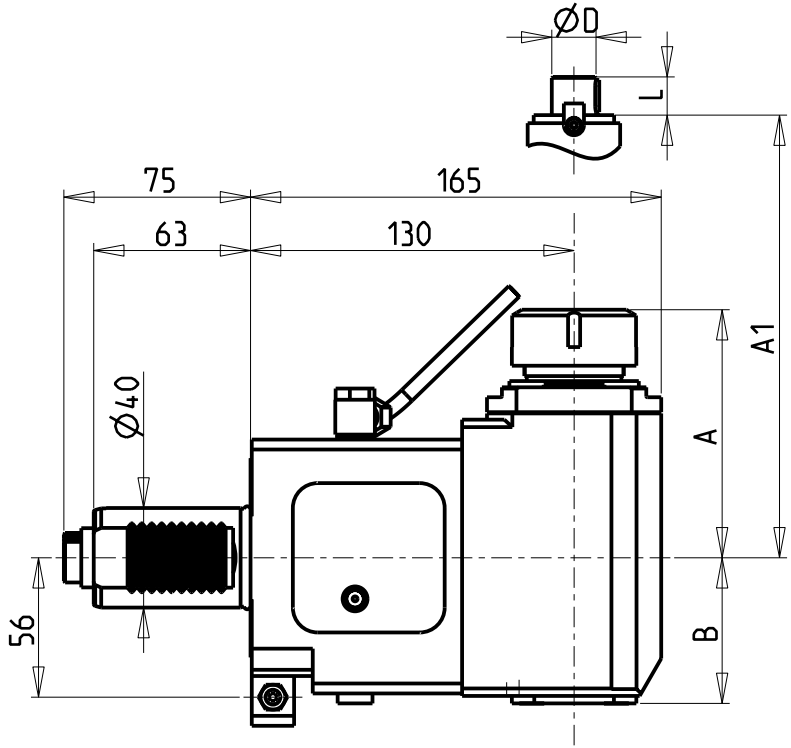
MODULO MOTORIZZATO RADIALE MOLTIPLICATO I=1:3 VDI40 DIN 5480
Radial geared-up I=1:3 driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:3 VDI40 DIN 5480



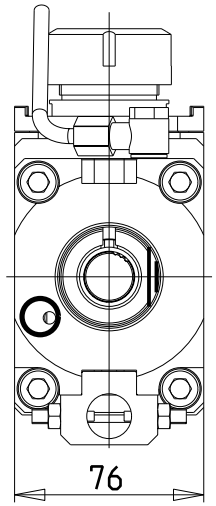
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

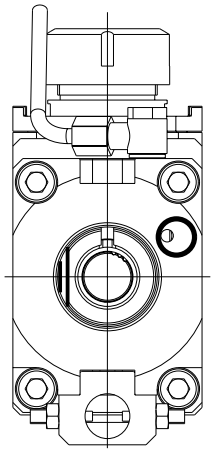
Subject to change without notice.

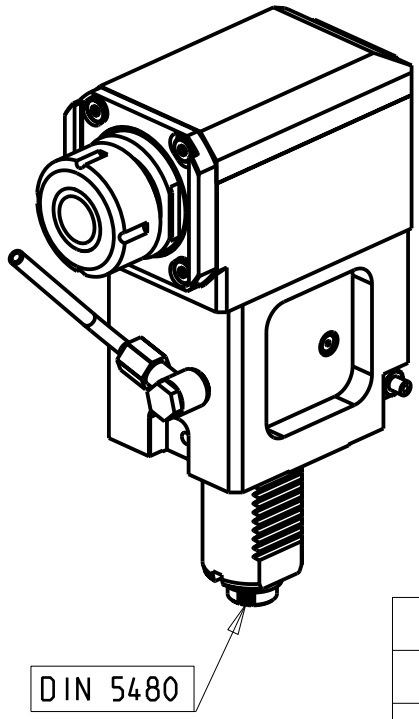


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links





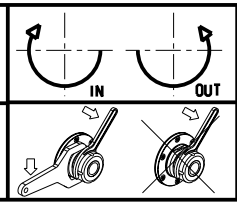
- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	B	D	L	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links													
SAU0830132	SAU0831132	ER32	1:1	6000	70Nm	-	X	99.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER32
SAU0830232	SAU0831232	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	99.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER32
SAU0830140	SAU0831140	ER40	1:1	6000	70Nm	-	X	103.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER40
SAU0830240	SAU0831240	ER40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	103.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 *	CHSTER40
SAU0830522	SAU0831522	Ø22x19	1:1	6000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	22	19	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0830527	SAU0831527	Ø27x21	1:1	6000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	27	21	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 *

SAUTER

VDI 40

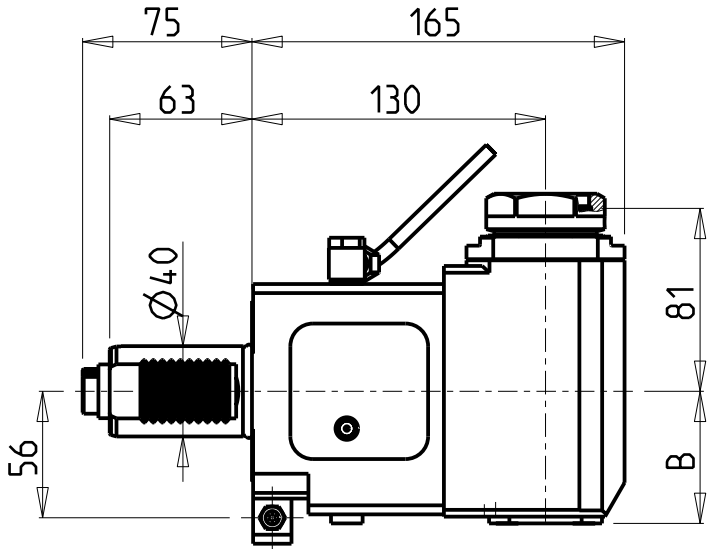
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=130mm



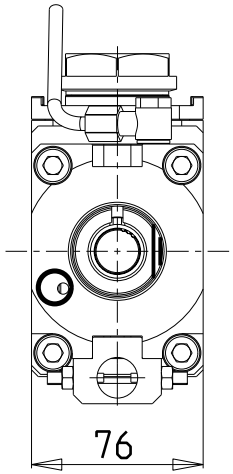
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

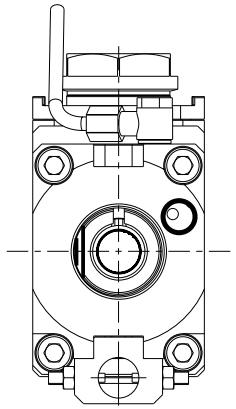
Subject to change without notice.

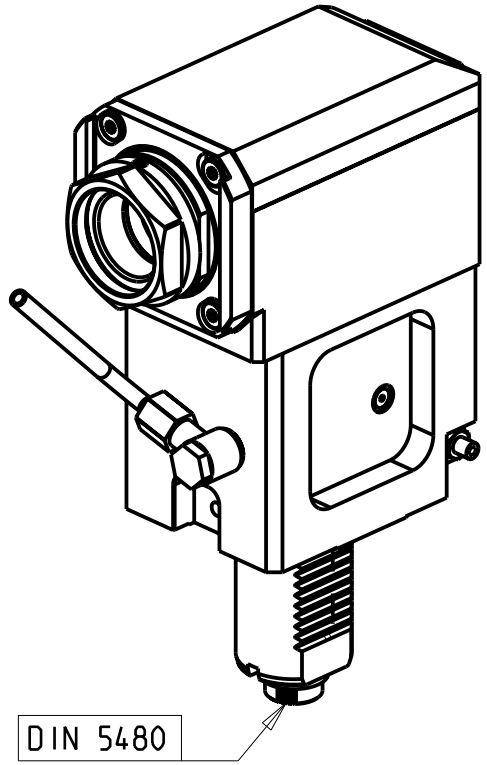


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links





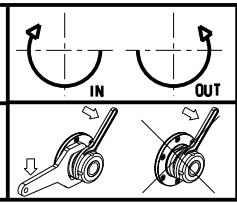
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0430140	SAU0431140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	-	X	58.5	CHUB46	OKU0650004 *
SAU0430240	SAU0431240	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	69.5	CHUB46	OKU0650004 *

* Chiave inclusa
* Key included
* Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=130mm

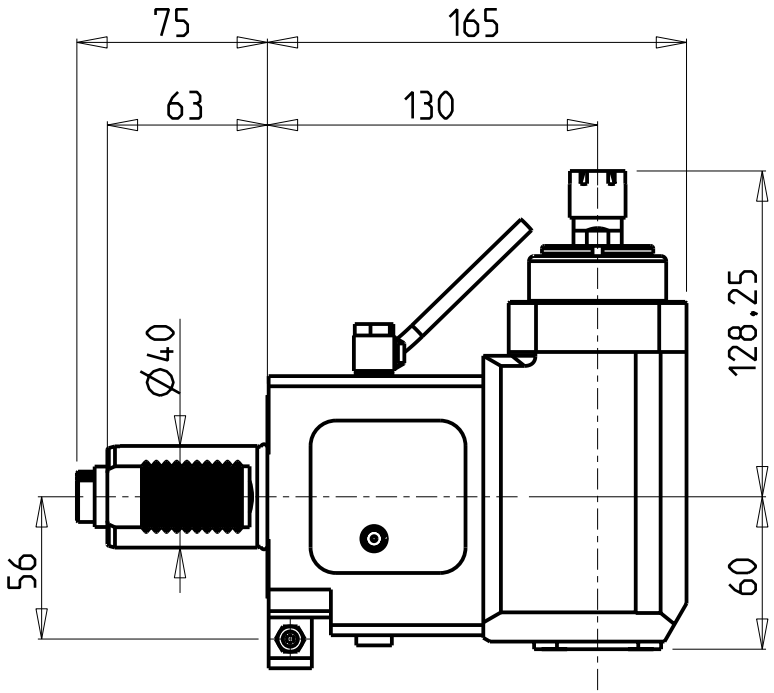


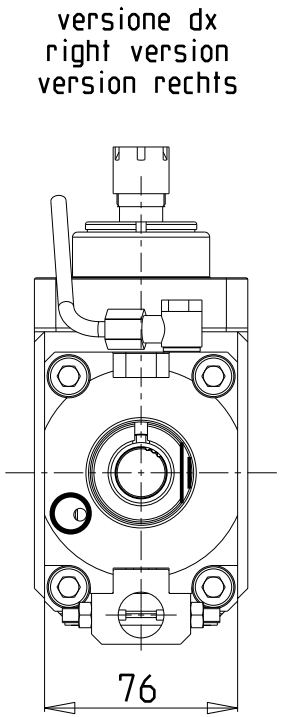
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

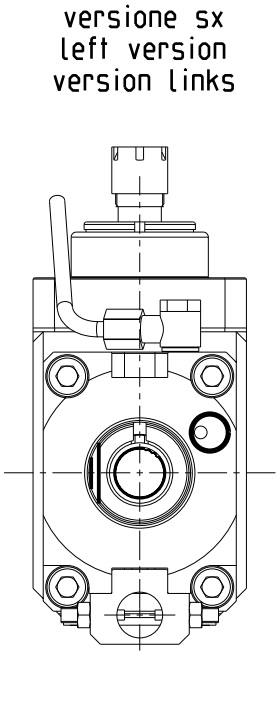
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

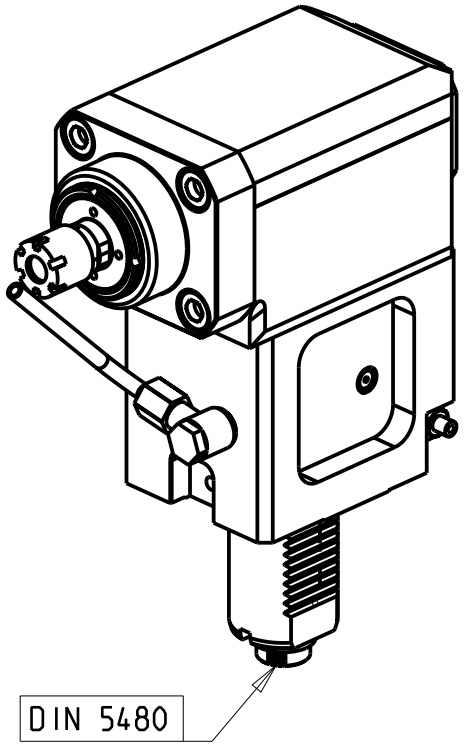
Subject to change without notice.

03/2018







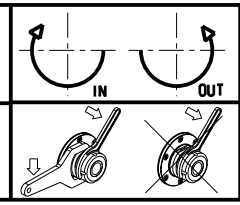


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
SAU0600016	SAU0601016	ER16	1:3	18000	10Nm	X	CHUB17	CHMNER16

SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MOLTIPLICATO I=1:3 VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial geared-up I=1:3 driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:3 VDI40 DIN 5480 H=130mm



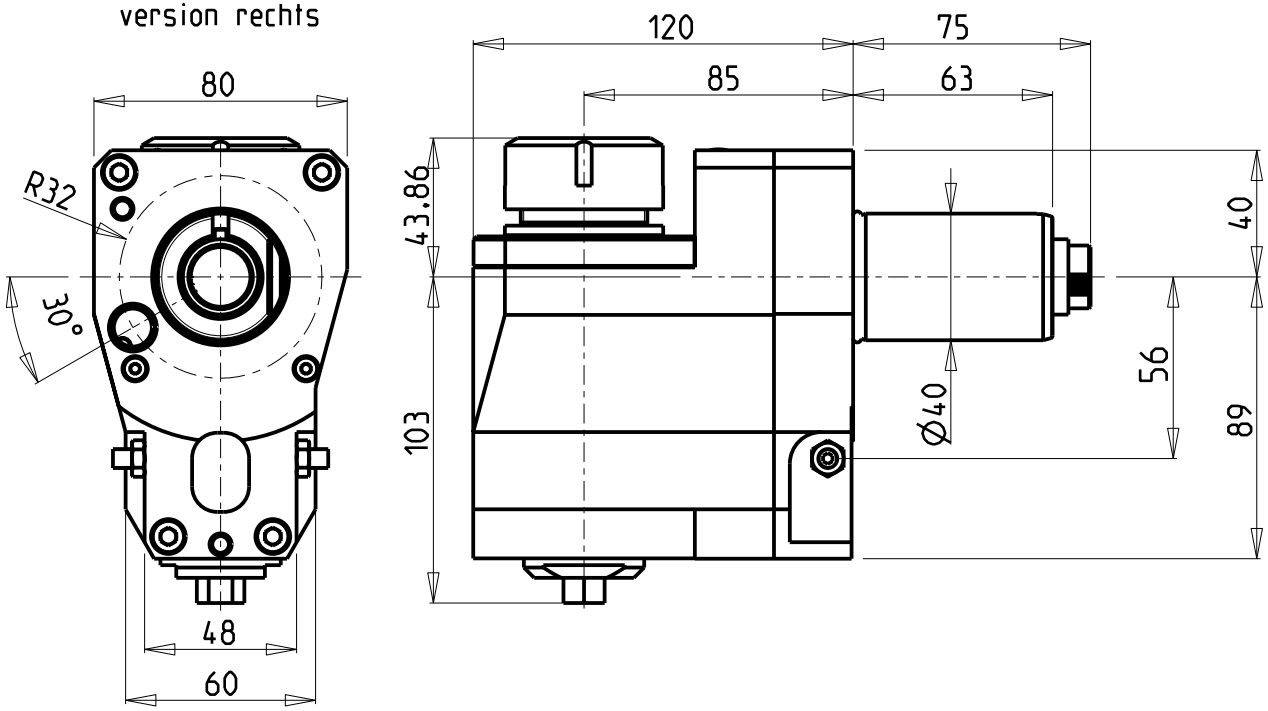
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

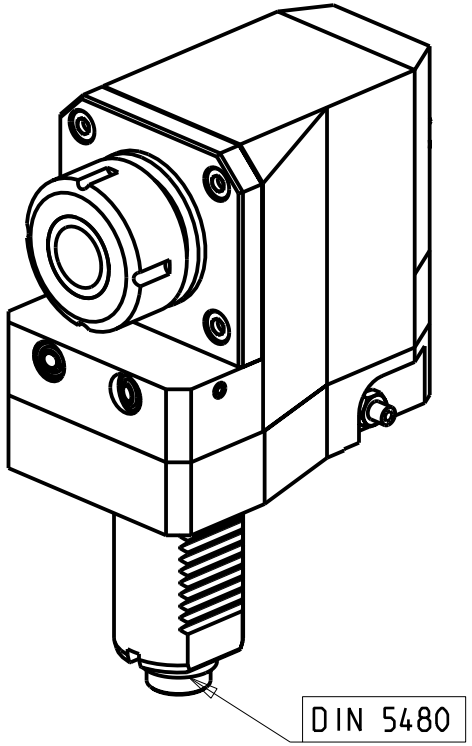
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

03/2018

versione dx
right version
version rechts



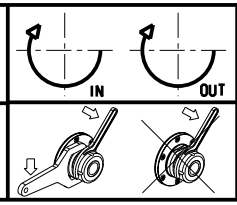


Cod. MT versione dx right version version rechts	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0060132	ER32	1:1	6000	70Nm	X	CHUB13	CHSTER32

SAUTER

VDI 40

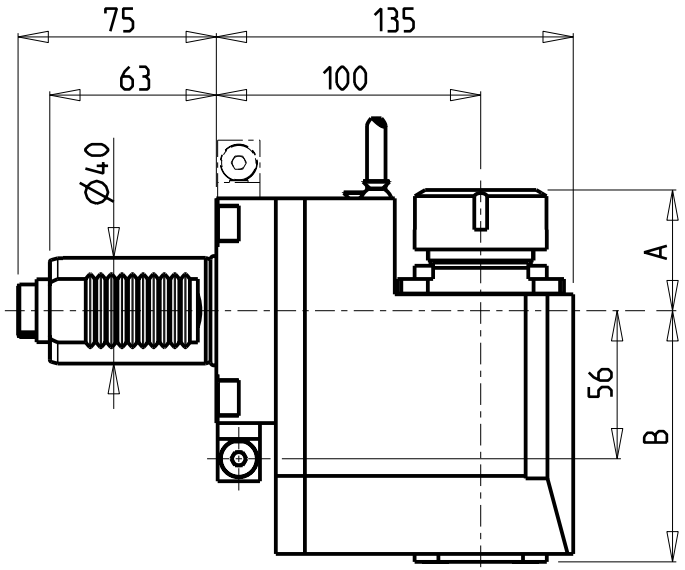
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5480 H=85mm
Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=85mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=85mm

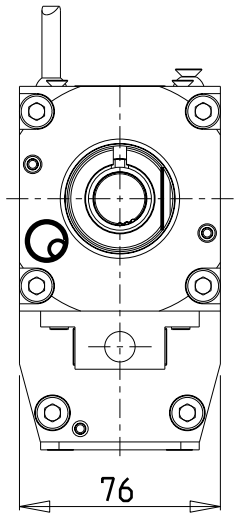


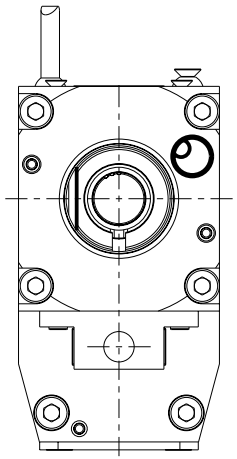
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

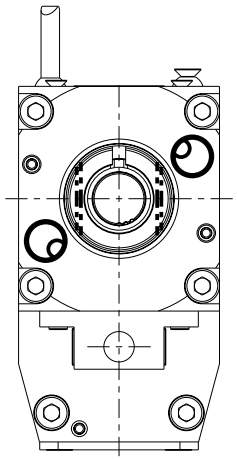
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

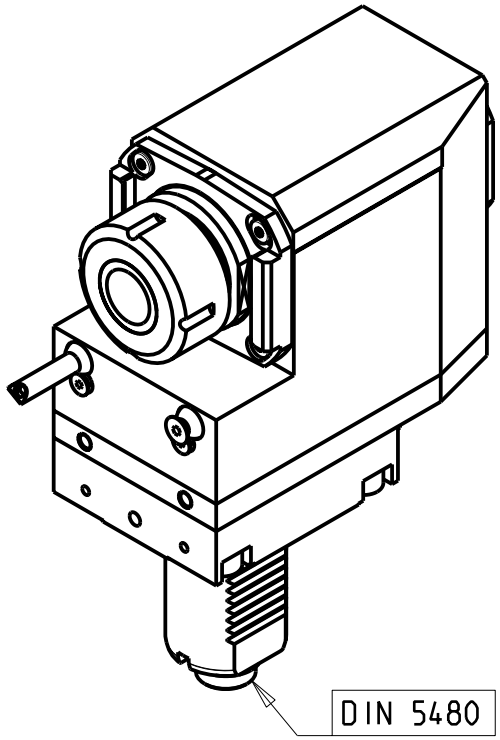
Subject to change without notice.











Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version										
SAU0150125	SAU0151125	SAU0152125	ER25	1:1	6000	70Nm	-	X	42.66	95	CHSTER25	MNZ0410005 *
SAU0150225	SAU0151225	SAU0152225	ER25	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	42.66	108.5	CHSTER25	MNZ0410005 *
SAU0150132	SAU0151132	SAU0152132	ER32	1:1	6000	70Nm	-	X	45.66	95	CHSTER32	MNZ0410005 *
SAU0150232	SAU0151232	SAU0152232	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	45.66	108.5	CHSTER32	MNZ0410005 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

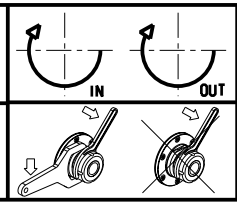
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5480 H=100mm

Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm

Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=100mm

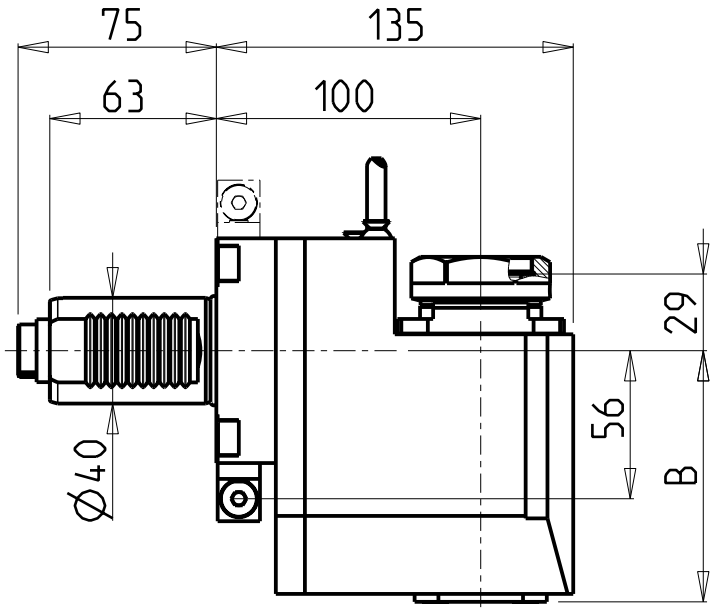


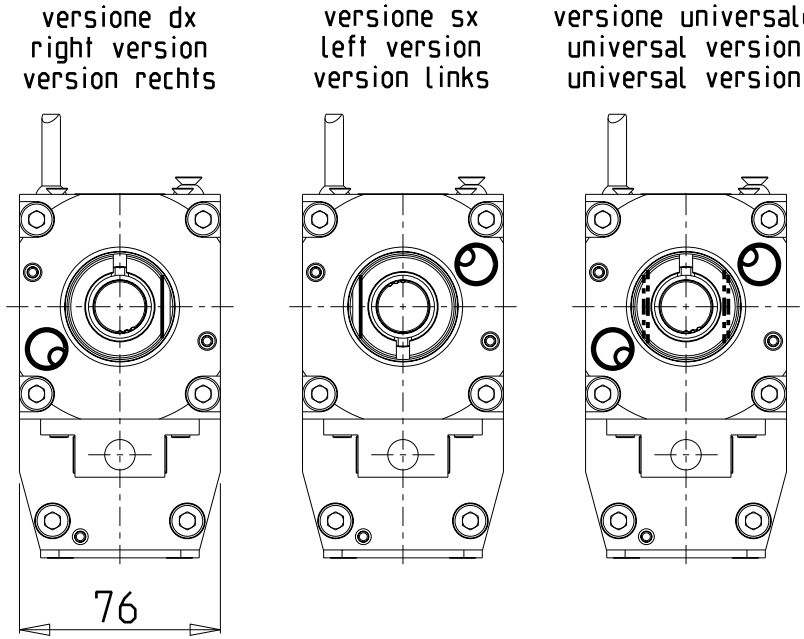
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

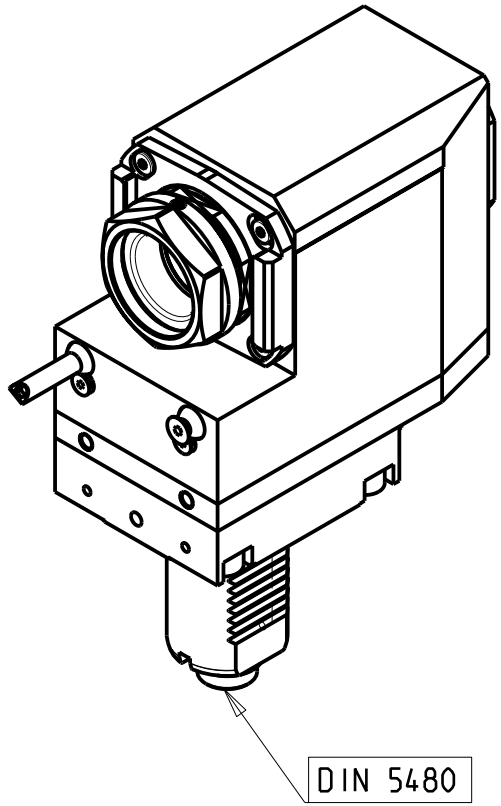
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

MT

Subject to change without notice.







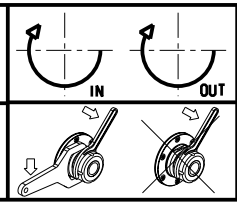
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version									
SAU0710140	SAU0711140	SAU0712140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	-	X	95	CHUB46	MNZ0410005 *
SAU0710240	SAU0711240	SAU0712240	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	108.5	CHUB46	MNZ0410005 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO MTSK VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial MTSK rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=100mm

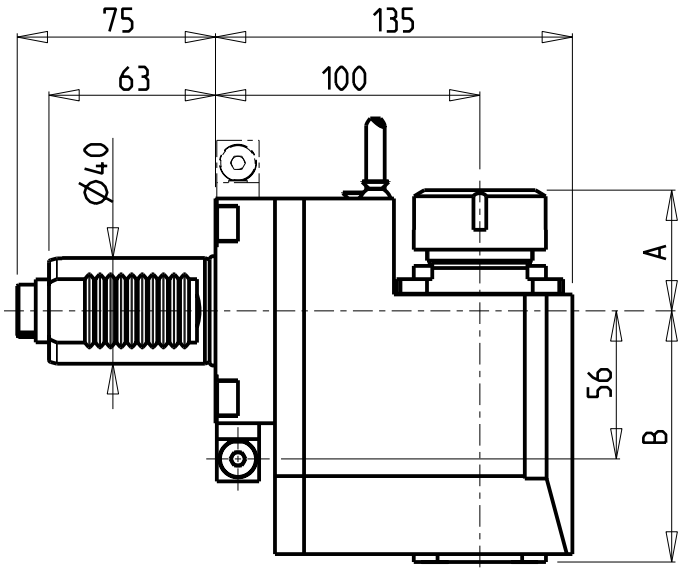


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

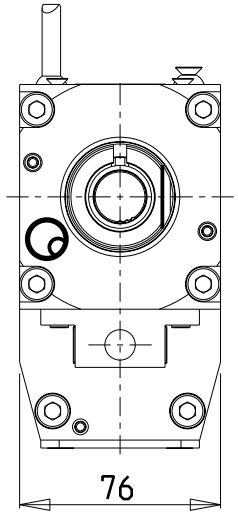
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

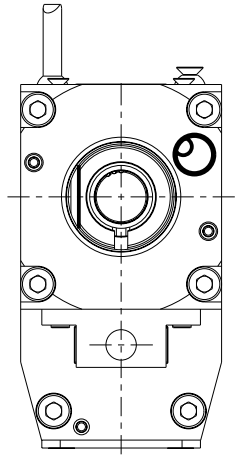
03/2018



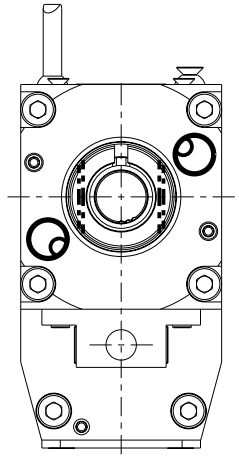
versione dx
right version
version rechts

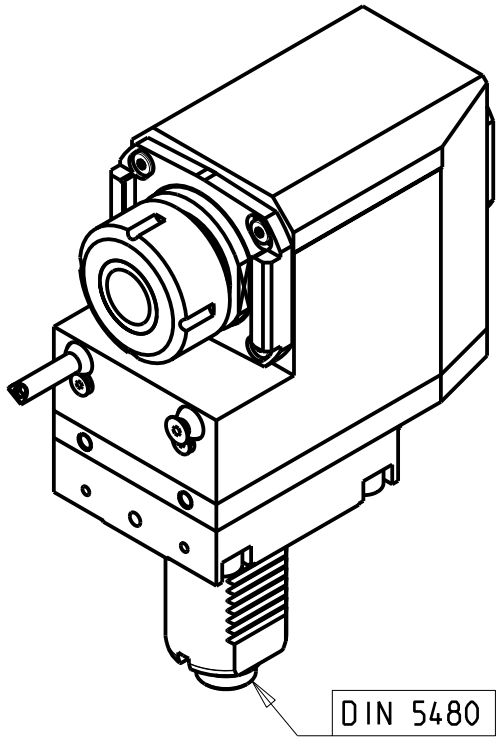


versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version



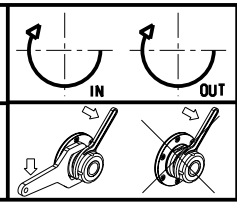


Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version										
SAU0150325	SAU0151325	SAU0152325	ER25	2:1	3000	90Nm	-	X	42.66	95	CHSTER25	MNZ0410005 *
SAU0150425	SAU0151425	SAU0152425	ER25	2:1	3000	90Nm	P=70bar	X	42.66	108.5	CHSTER25	MNZ0410005 *
SAU0150332	SAU0151332	SAU0152332	ER32	2:1	3000	90Nm	-	X	45.66	95	CHSTER32	MNZ0410005 *
SAU0150432	SAU0151432	SAU0152432	ER32	2:1	3000	90Nm	P=70bar	X	45.66	108.5	CHSTER32	MNZ0410005 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

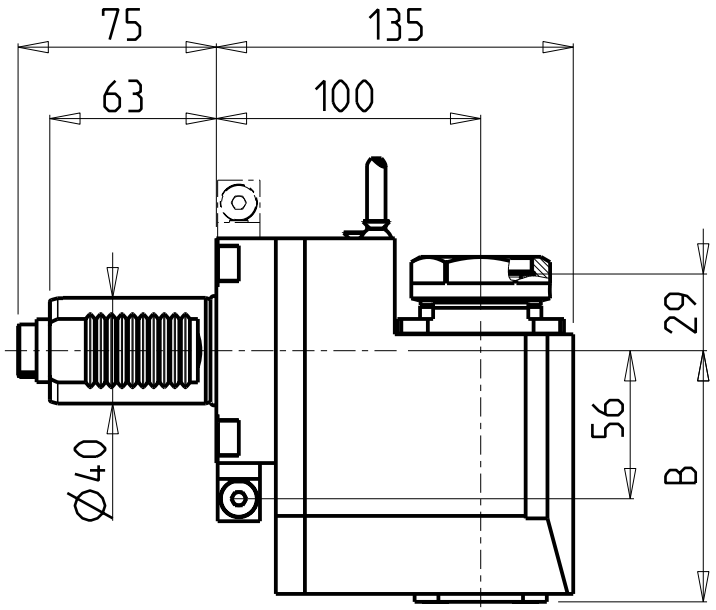
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO RIDOTTO I=2:1 VDI40 DIN 5480
Radial geared-down I=2:1 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt untersetzt I=2:1 VDI40 DIN 5480

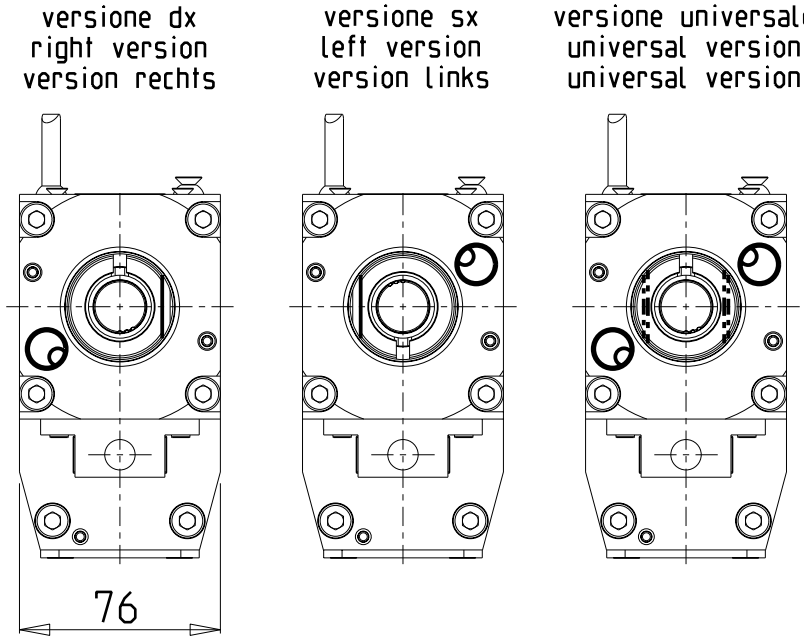


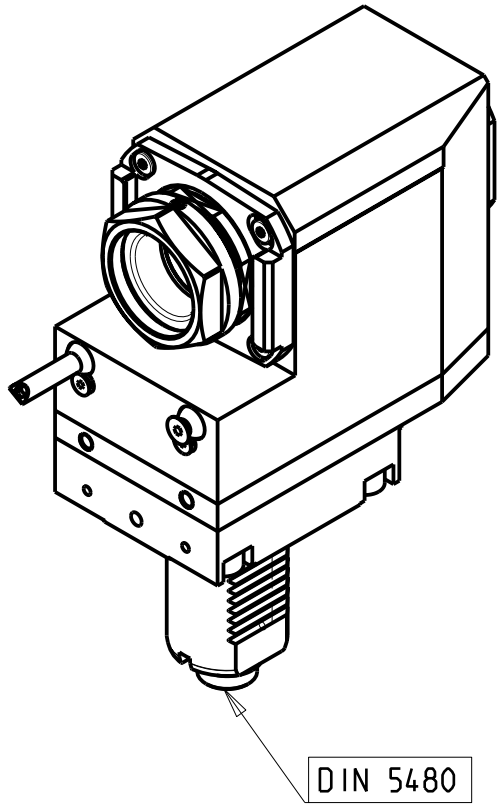
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.







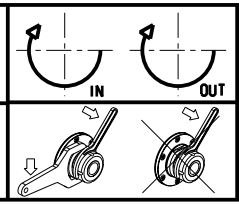
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version									
SAU0710340	SAU0711340	SAU0712340	MTSK-40	2:1	3000	90Nm	-	X	95	CHUB46	MNZ0410005 *
SAU0710440	SAU0711440	SAU0712440	MTSK-40	2:1	3000	90Nm	P=70bar	X	108.5	CHUB46	MNZ0410005 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

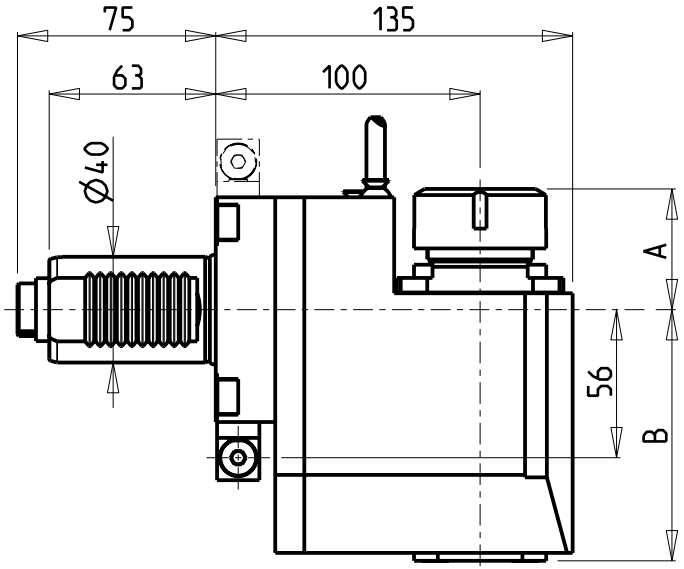
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO MTSK RIDOTTO I=2:1 VDI40 DIN 5480
Radial MTSK geared-down I=2:1 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt untersetzt I=2:1 VDI40 DIN 5480



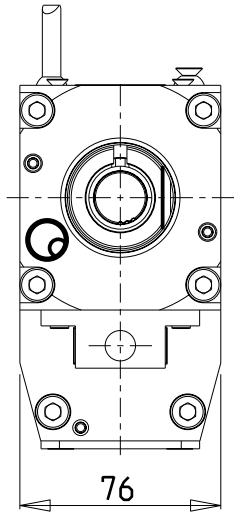
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

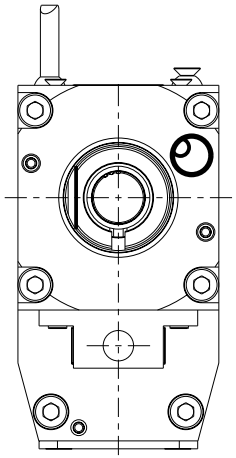
Subject to change without notice.



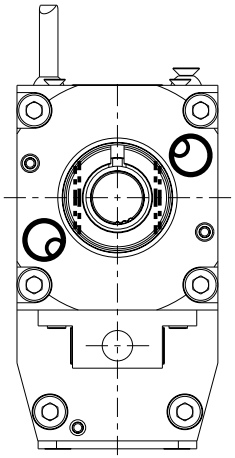
versione dx
right version
version rechts

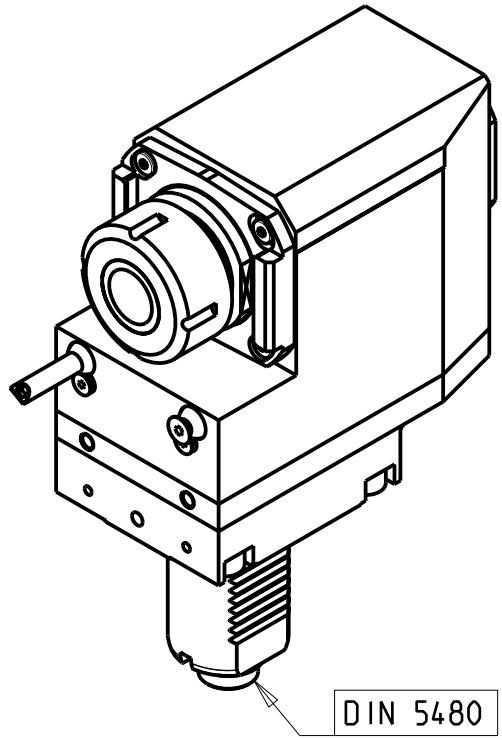


versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version





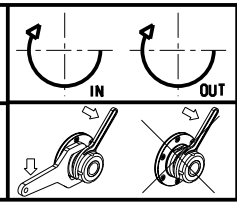
Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version										
SAU0150525	SAU0151525	SAU0152525	ER25	1:2	12000	40Nm	-	X	42.66	95	CHSTER25	MNZ0410005 *
SAU0150625	SAU0151625	SAU0152625	ER25	1:2	12000	40Nm	P=70bar	X	42.66	108.5	CHSTER25	MNZ0410005 *
SAU0150532	SAU0151532	SAU0152532	ER32	1:2	12000	40Nm	-	X	45.66	95	CHSTER32	MNZ0410005 *
SAU0150632	SAU0151632	SAU0152632	ER32	1:2	12000	40Nm	P=70bar	X	45.66	108.5	CHSTER32	MNZ0410005 *

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER

VDI 40

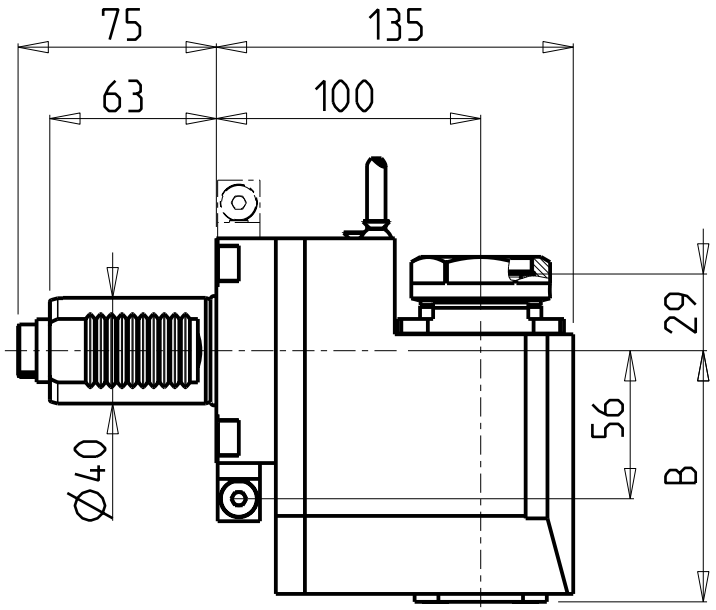
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO MOLTIPLICATO I=1:2 VDI40 DIN 5480
Radial geared-up I=1:2 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt uebersetzt I=1:2 VDI40 DIN 5480

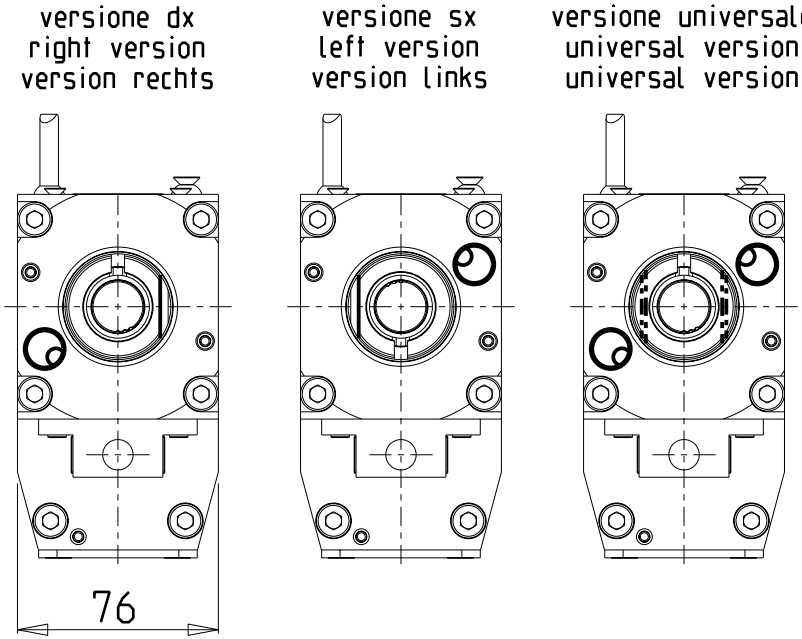


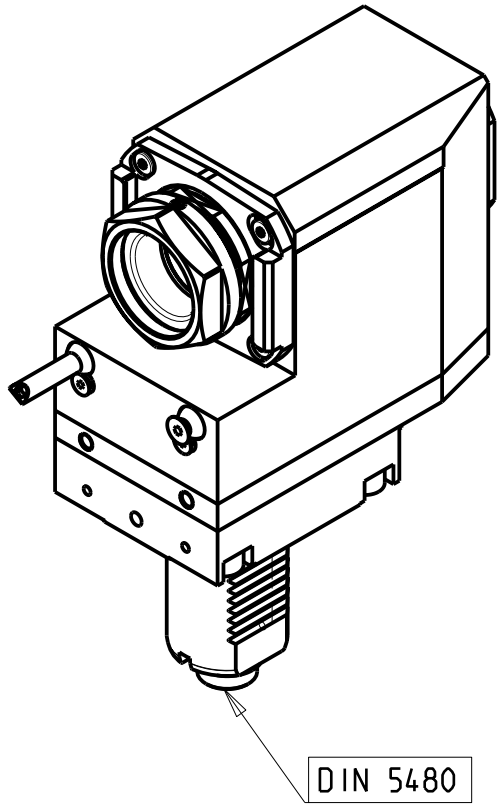
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.







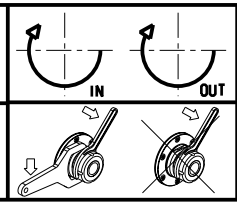
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version									
SAU0710540	SAU0711540	SAU0712540	MTSK-40	1:2	12000	40Nm	-	X	95	CHUB46	MNZ0410005 *
SAU0710640	SAU0711640	SAU0712640	MTSK-40	1:2	12000	40Nm	P=70bar	X	108.5	CHUB46	MNZ0410005 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

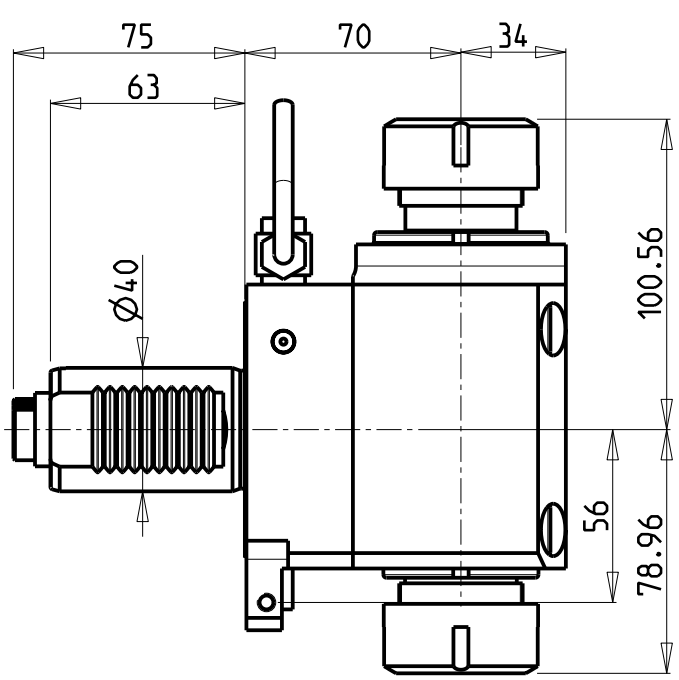
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO MTSK MOLTIPLICATO I=1:2 VDI40 DIN 5480
Radial MTSK geared-up I=1:2 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt uebersetzt I=1:2 VDI40 DIN 5480

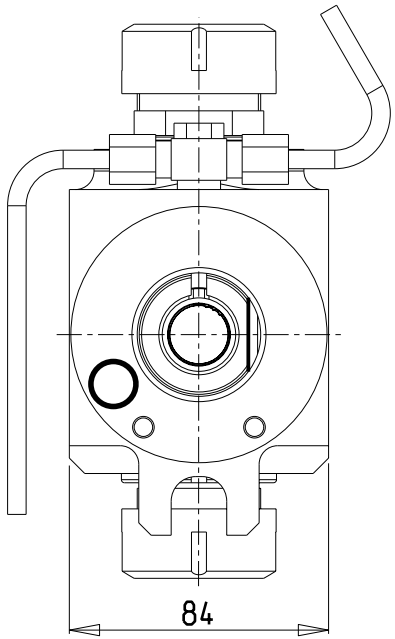


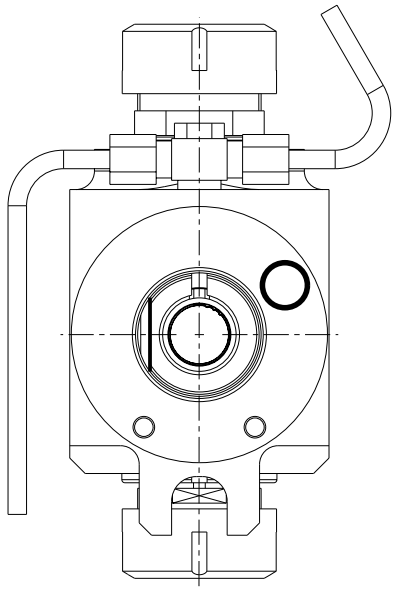
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

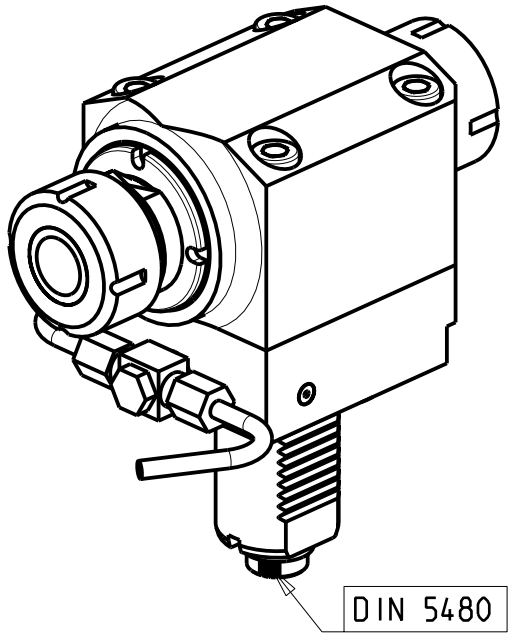
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.









Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
216SAU_A32_40D00	216SAU_A32_40D10	ER32+ER32	1:1	6000	70Nm	X	CHUB36	CHSTER32

ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

SAUTER

VDI 40

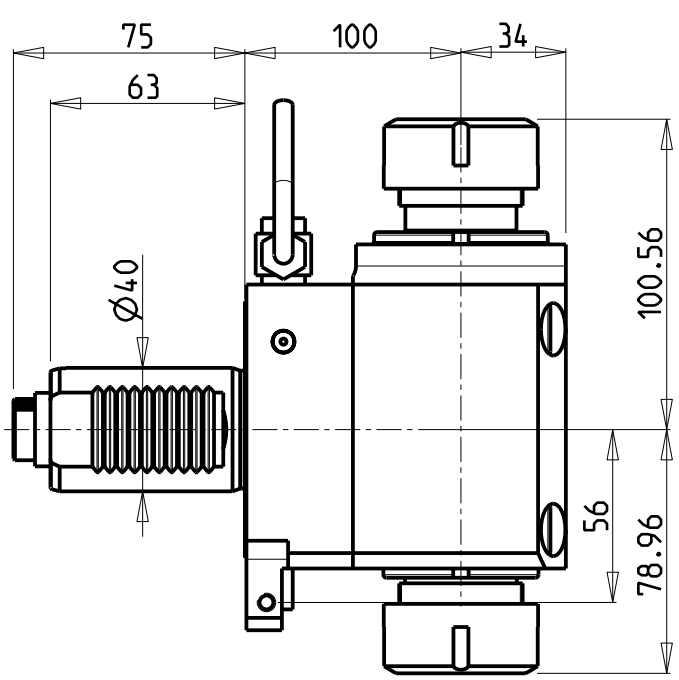
MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial opposite face twin driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI40 DIN 5480 H=70mm

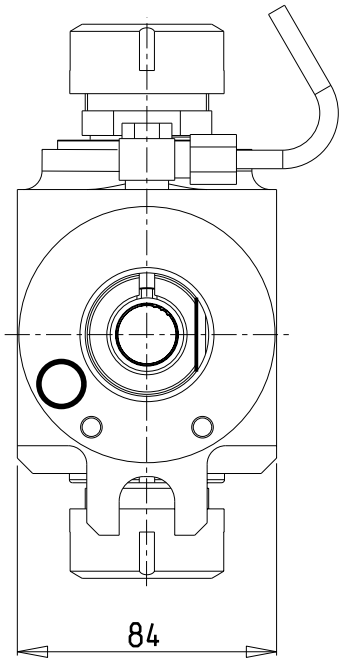
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

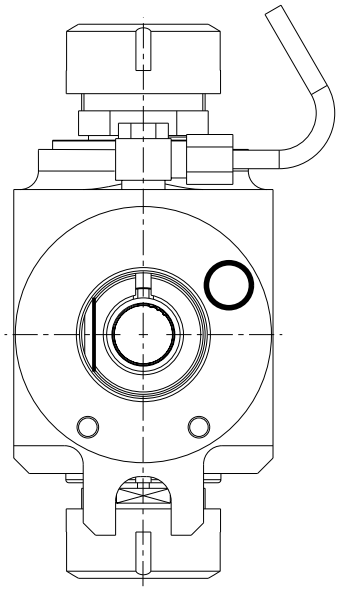
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

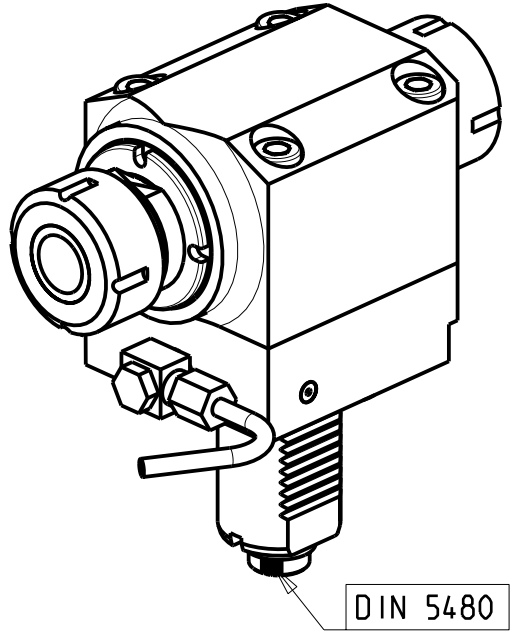
Subject to change without notice.

03/2018









Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
SAU0030232	-	ER32+ER32	1:1	6000	70Nm	X	CHUB36	CHSTER32

ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

SAUTER

VDI 40

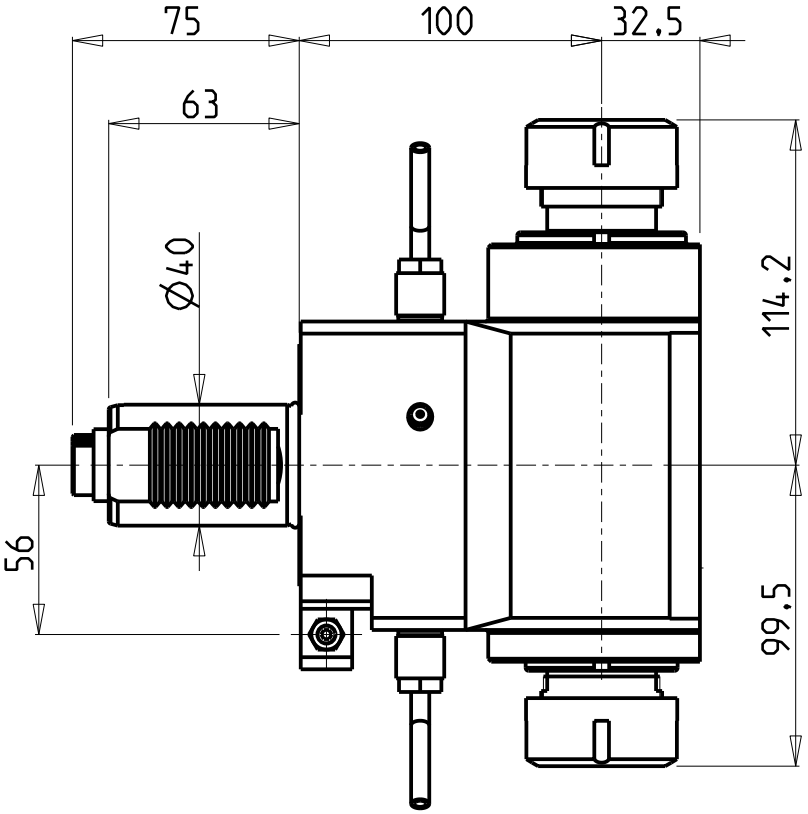
MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial opposite face twin driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI40 DIN 5480 H=100mm

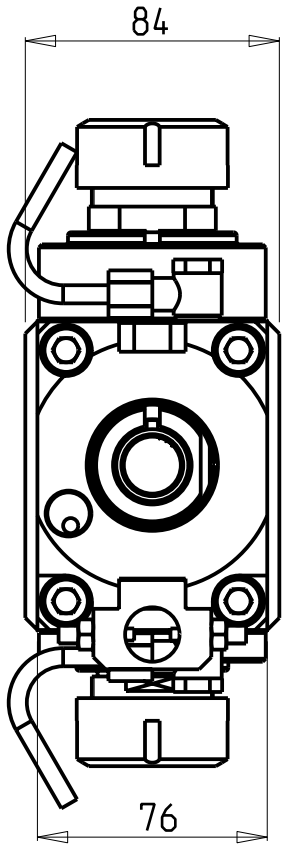
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

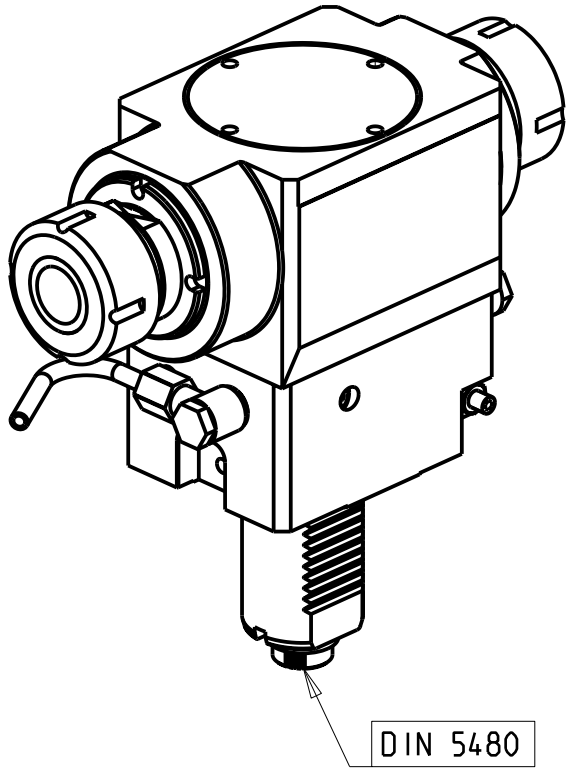
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

03/2018







Cod. MT versione dx right version version rechts	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0540232	ER32+ER32	1:2	12000	40Nm	X	CHUB36	CHSTER32

ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

SAUTER

VDI 40

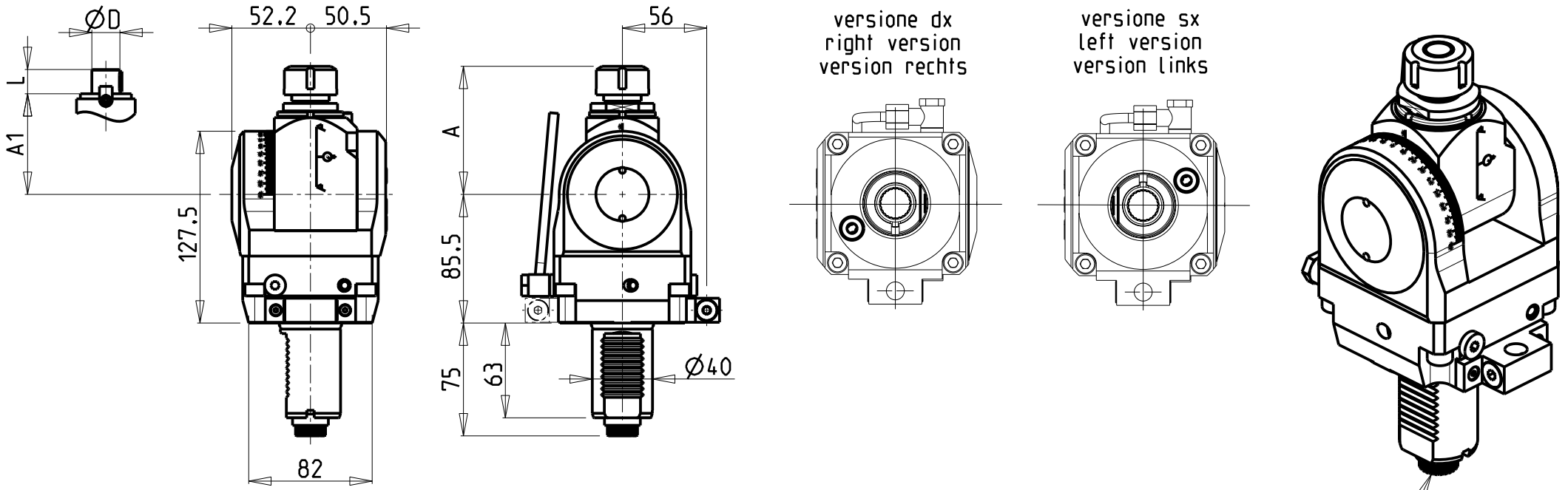
MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE MOLTIPLICATO I=1:2 VDI40 DIN 5480
Radial geared-up I=1:2 opposite face twin driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend uebersetzt I=1:2 VDI40 DIN 5480

M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

03/2018



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	D	L	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links											
SAU0860120	SAU0861120	ER20	1:1	6000	40Nm	X	85.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER20
SAU0860125	SAU0861125	ER25	1:1	6000	40Nm	X	86.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER25
SAU0860516	SAU0861516	Ø16x17	1:1	6000	40Nm	X	-	65	16	17	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
SAU0860522	SAU0861522	Ø22x19	1:1	6000	40Nm	X	-	66	22	19	CHUB36	CH_VTCROCE_M10
SAU0860519	SAU0861519	Ø3/4"x3/4"	1:1	6000	40Nm	X	-	65	3/4"	3/4"	CHUB36	CH_VTCROCE_M08

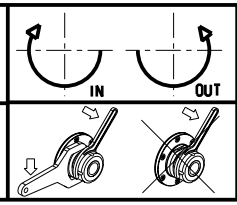
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° VDI40 DIN 5480

±90° adjustable angle driven tool VDI40 DIN 5480

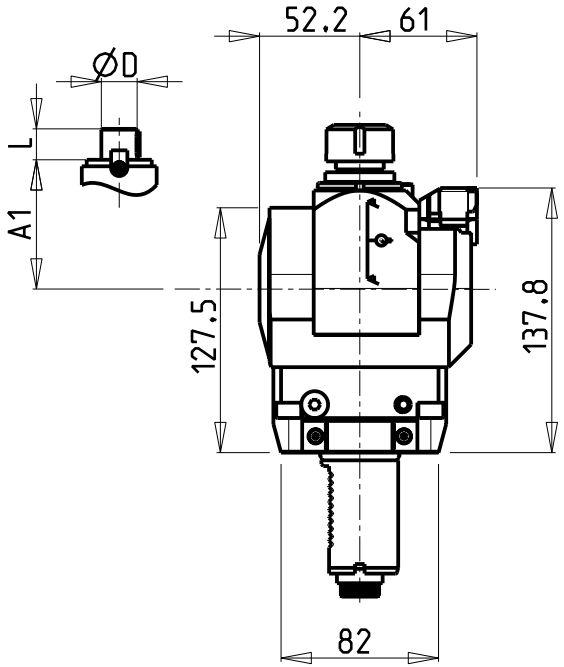
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° VDI40 DIN 5480

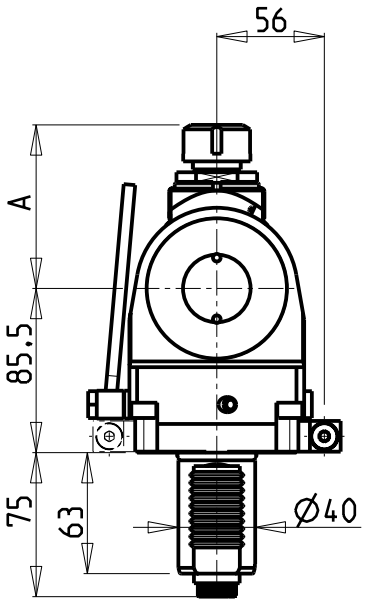


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

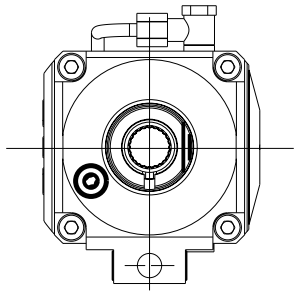
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

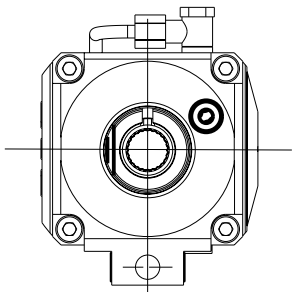


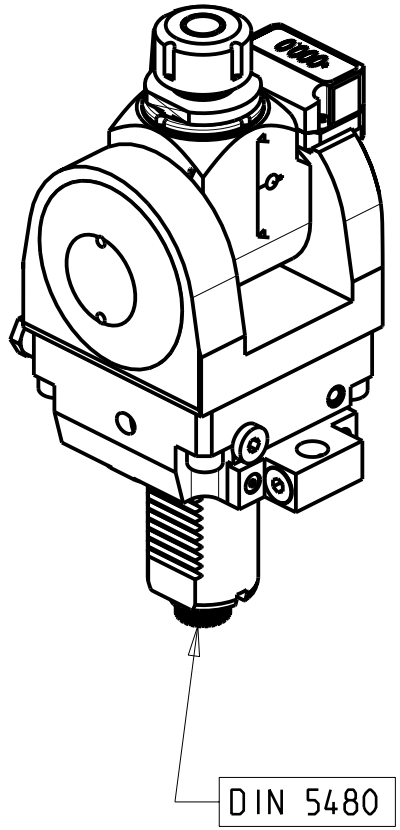


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links

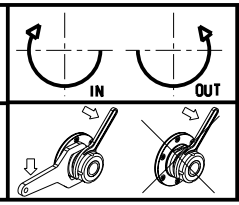




Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	D	L	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links											
SAU0800120	SAU0801120	ER20	1:1	6000	40Nm	X	85.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER20
SAU0800125	SAU0801125	ER25	1:1	6000	40Nm	X	86.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER25
SAU0800516	SAU0801516	Ø16x17	1:1	6000	40Nm	X	-	65	16	17	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
SAU0800522	SAU0801522	Ø22x19	1:1	6000	40Nm	X	-	66	22	19	CHUB36	CH_VTCROCE_M10
SAU0800519	SAU0801519	Ø3/4"x3/4"	1:1	6000	40Nm	X	-	65	3/4"	3/4"	CHUB36	CH_VTCROCE_M08

SAUTER
VDI 40

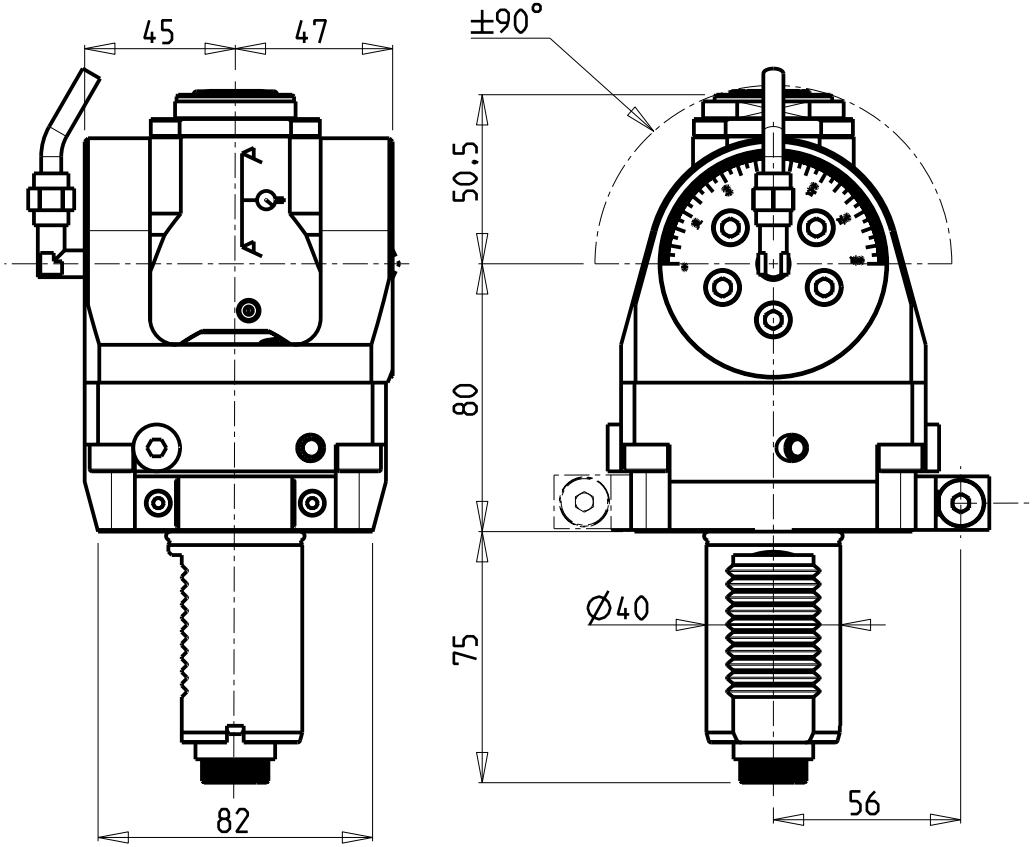
MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° CON NONIO DIGITALE VDI40 DIN 5480
±90° adjustable angle driven tool with digital display VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° mit digital display VDI40 DIN 5480



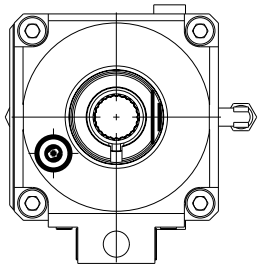
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

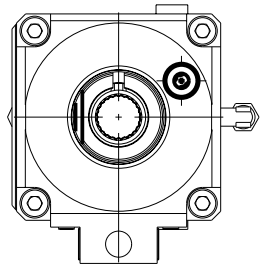
Subject to change without notice.



versione dx
right version
version rechts

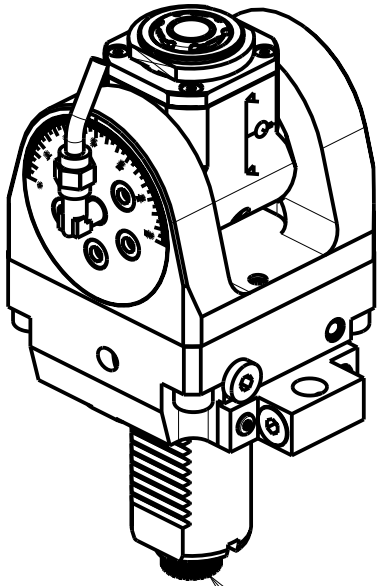


versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

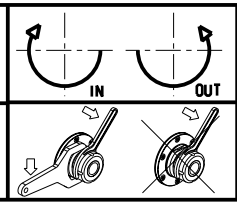


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel inbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0750120	SAU0751120	ERA20	1:1	6000	30Nm	-	X	CHUB36	CHUB22	CHTAER20ZC
SAU0750220	SAU0751220	ERA20	1:1	6000	30Nm	P=70bar	X	CHUB36	CHUB22	CHTAER20ZC

SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° VDI40 DIN 5480
±90° adjustable angle driven tool VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° VDI40 DIN 5480

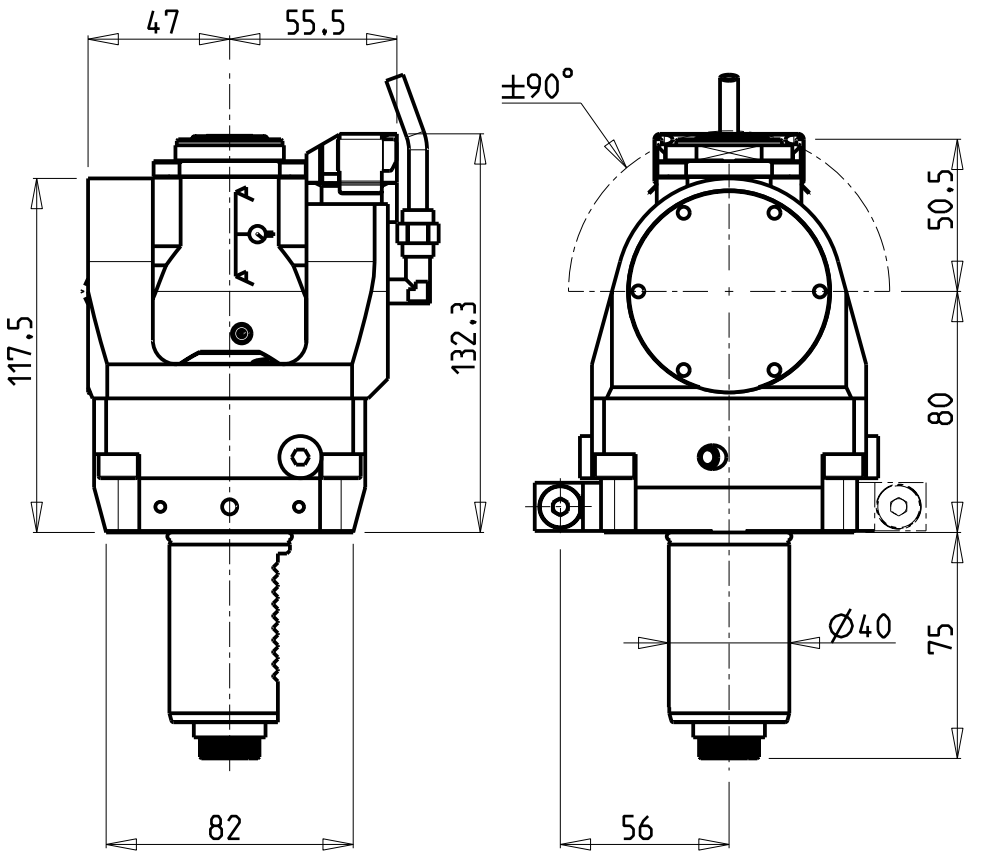


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

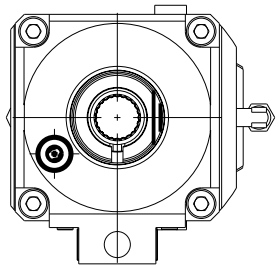
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

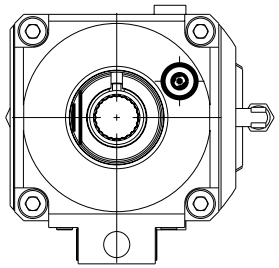
03/2018



versione dx
right version
version rechts

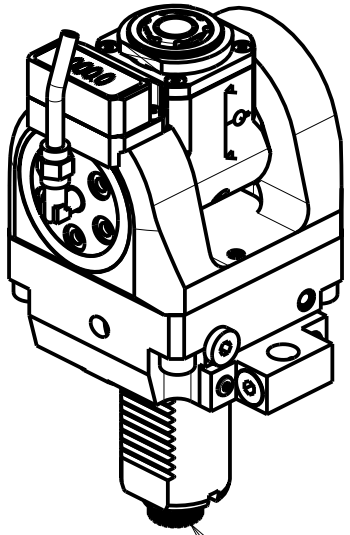


versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

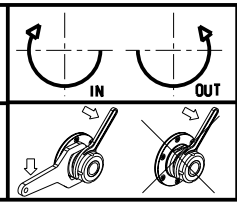


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel inbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0755120	SAU0756120	ERA20	1:1	6000	30Nm	-	X	CHUB36	CHUB22	CHTAER20ZC
SAU0755220	SAU0756220	ERA20	1:1	6000	30Nm	P=70bar	X	CHUB36	CHUB22	CHTAER20ZC

SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° CON NONIO DIGITALE VDI40 DIN 5480
±90° adjustable angle driven tool with digital display VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° mit digital display VDI40 DIN 5480

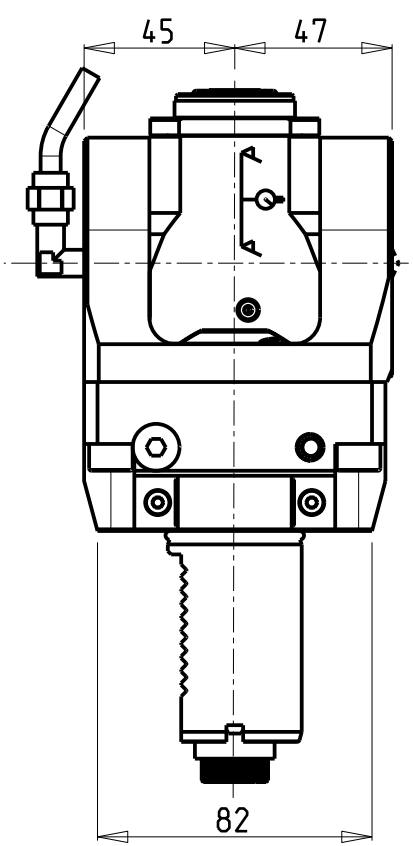


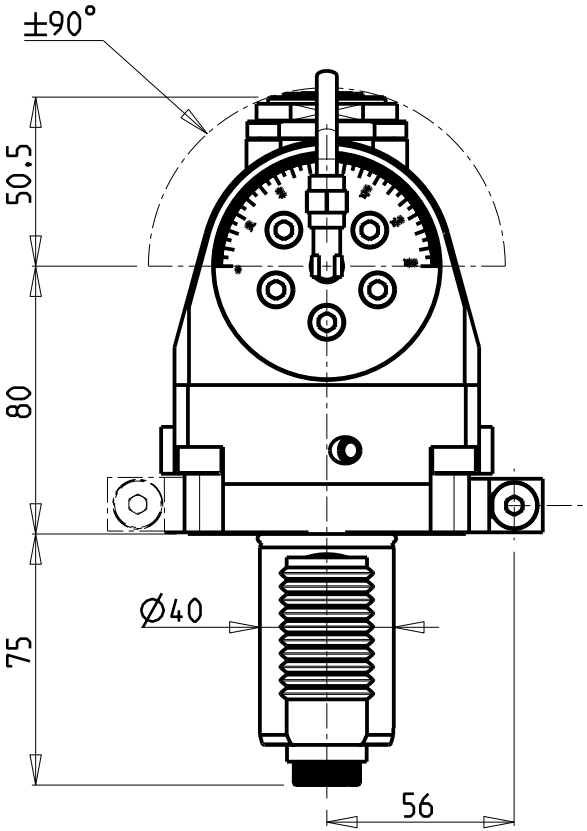
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

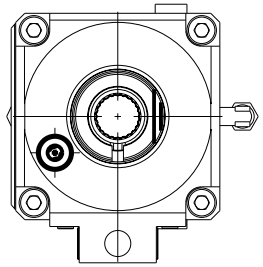
Subject to change without notice.

03/2018

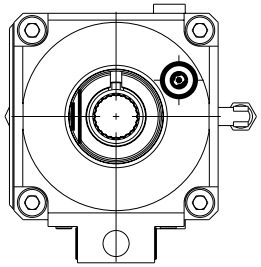




versione dx
right version
version rechts

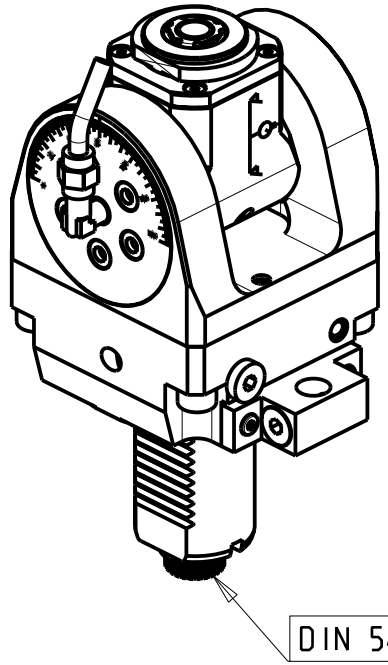


versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

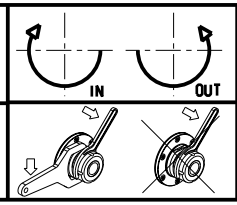
- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel inbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0750316	SAU0751316	ERA16	1:2	12000	8Nm	-	X	CHUB19_SP3	CHUB32	CHTAER16ZC
SAU0750416	SAU0751416	ERA16	1:2	12000	8Nm	P=70bar	X	CHUB19_SP3	CHUB32	CHTAER16ZC

SAUTER
VDI 40

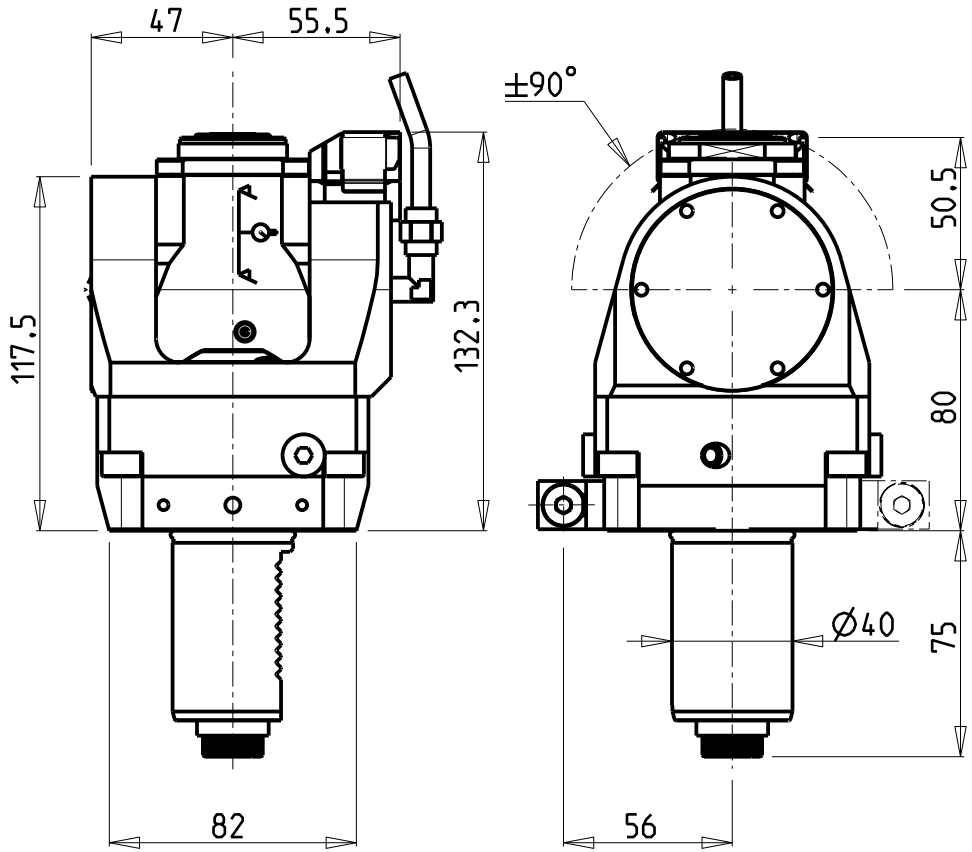
MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° MOLTIPLICATO I=1:2 VDI40 DIN 5480
±90° adjustable angle driven tool geared-up I=1:2 VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° uebersetzt I=1:2 VDI40 DIN 5480



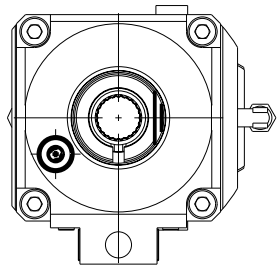
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

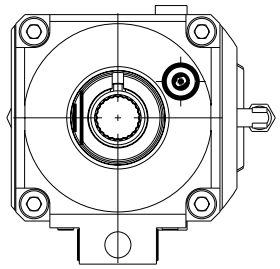
Subject to change without notice.



versione dx
right version
version rechts

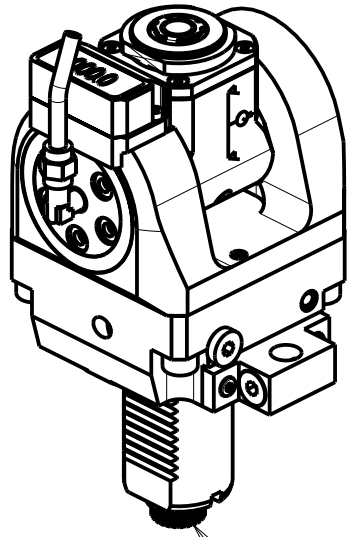


versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

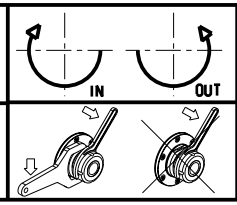
- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel inbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0755316	SAU0756316	ERA16	1:2	12000	8Nm	-	X	CHUB19_SP3	CHUB32	CHTAER16ZC
SAU0755416	SAU0756416	ERA16	1:2	12000	8Nm	P=70bar	X	CHUB19_SP3	CHUB32	CHTAER16ZC

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° MOLTIPLICATO I=1:2 CON NONIO DIGITALE VDI40 DIN 5480
±90° adjustable angle driven tool geared-up I=1:2 with digital display VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° uebersetzt I=1:2 mit digital display VDI40 DIN 5480

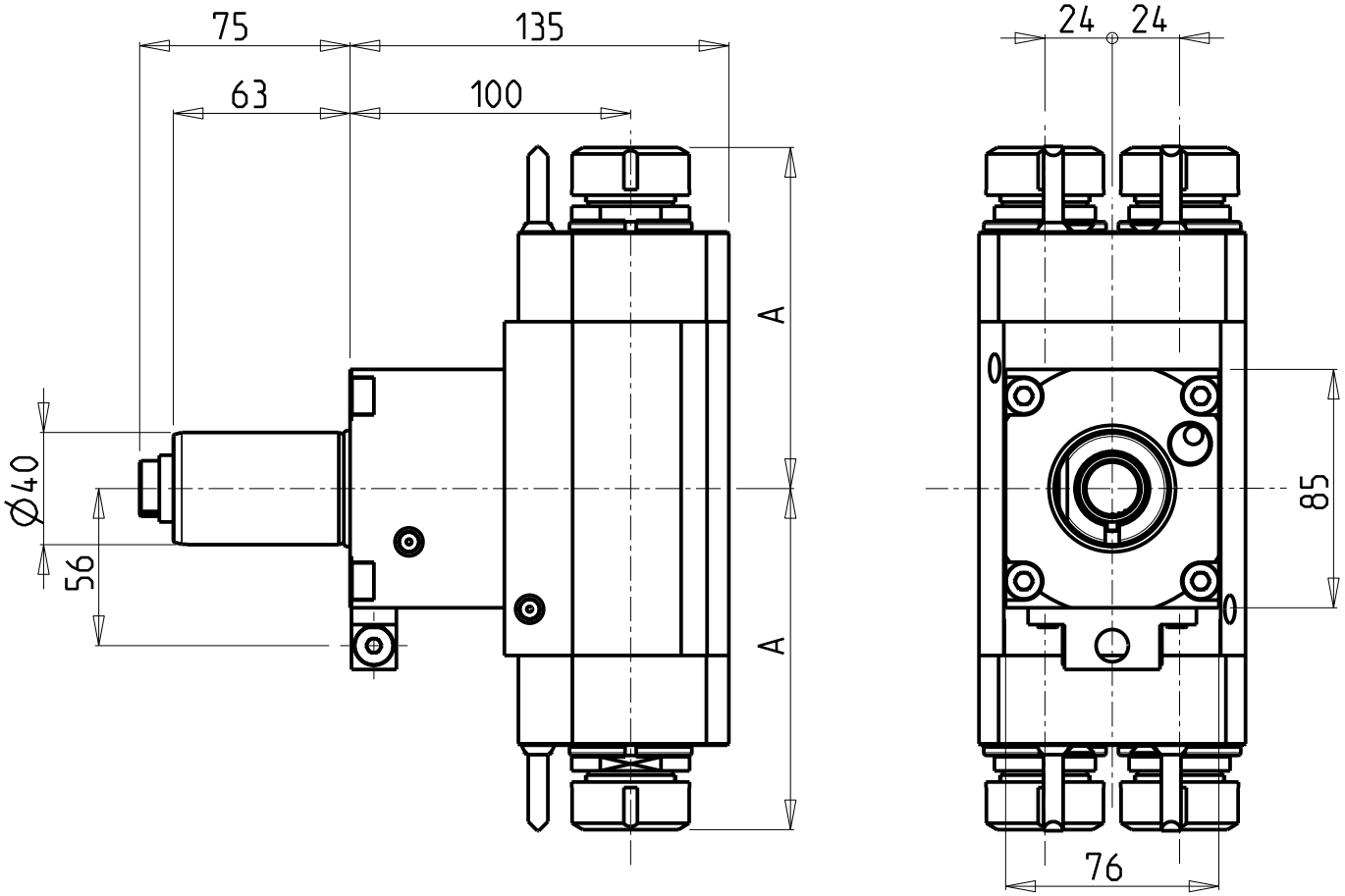


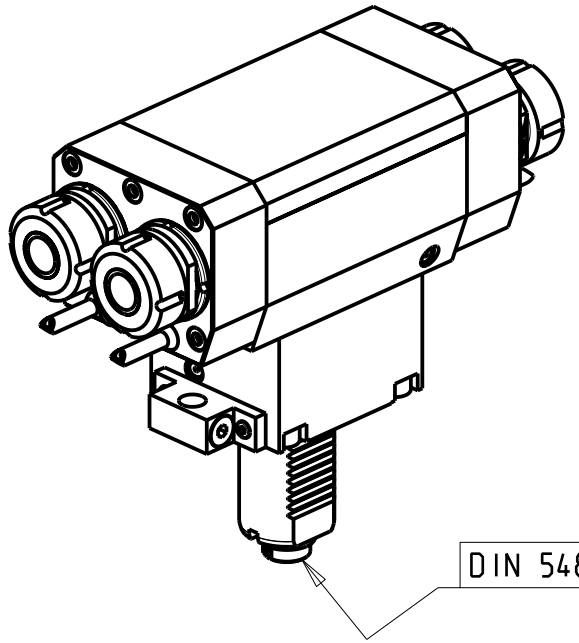
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU019-3-81

Subject to change without notice.





Cod. MT versione sx left version version links	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	N°Utensili N°Tools N°Werkzeuge	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0510216	ER16+ER16	1:1	6000	50Nm	2+2	X	120.7	CHUB17	CHMNER16
SAU0510225	ER25+ER25	1:1	6000	50Nm	2+2	X	121.6	CHUB36	CHSTER25

ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaehnt.

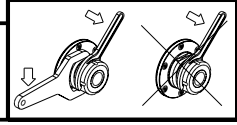
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE 2+2 USCITE IN Y VDI40 DIN 5480

Radial multiple 2+2 outlet driven tool in Y VDI40 DIN 5480

Radial angetriebenes Mehrspindel-Werkzeug 2+2 Ausgaenge in Y VDI40 DIN 5480

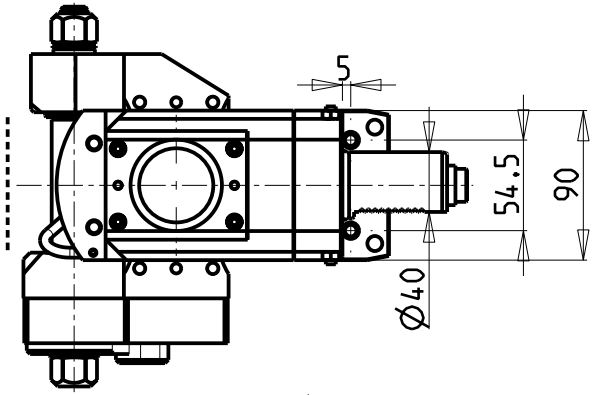


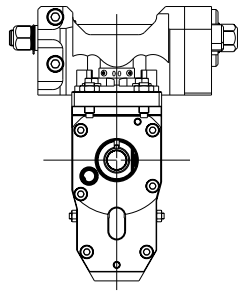
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

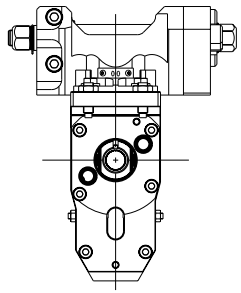
MT

Subject to change without notice.



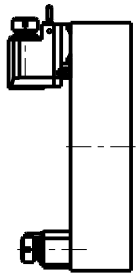


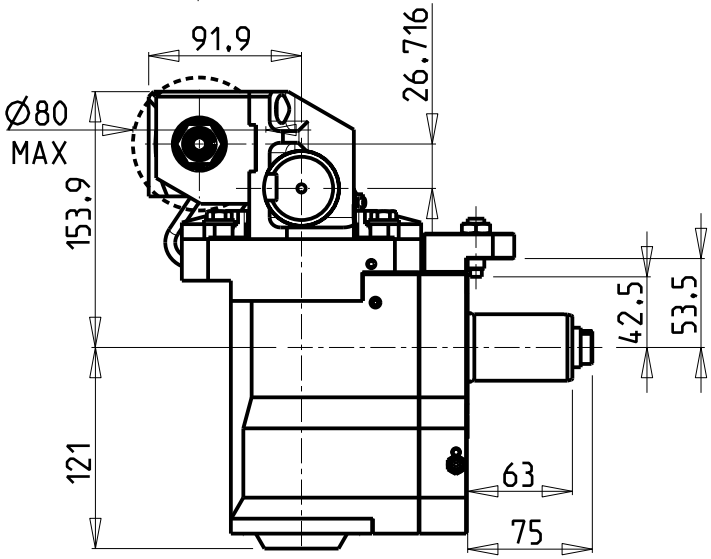
versione dx
right version
version rechts

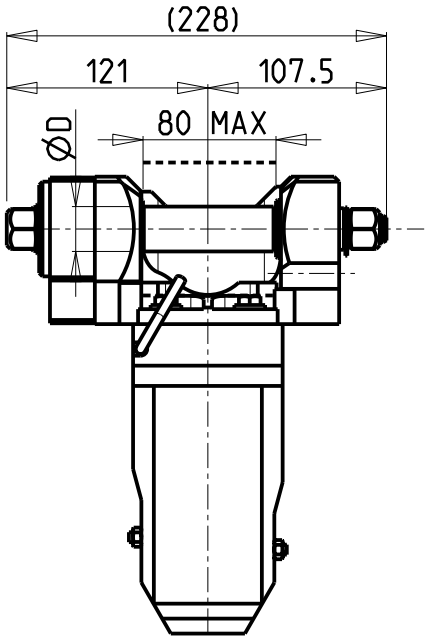


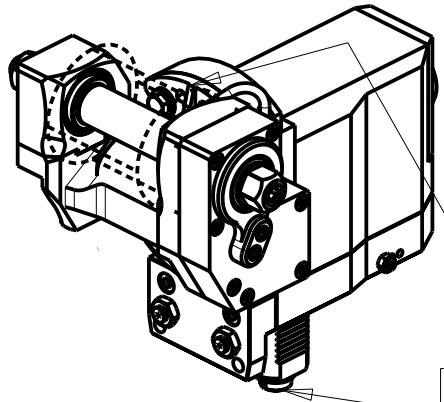
versione universale
universal version
universal version

TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER









INCLINAZIONE
REGOLABILE ±20°

DIN 5480

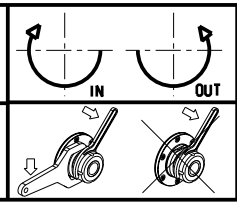
PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00

Cod. MT		I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione universale universal version universal version									
SAU0011140	SAU0015140	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0012140	SAU0016140	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG	
mm / inch	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI - N°1 SHAFT + SPACER - N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480
Driven gear hobber VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480

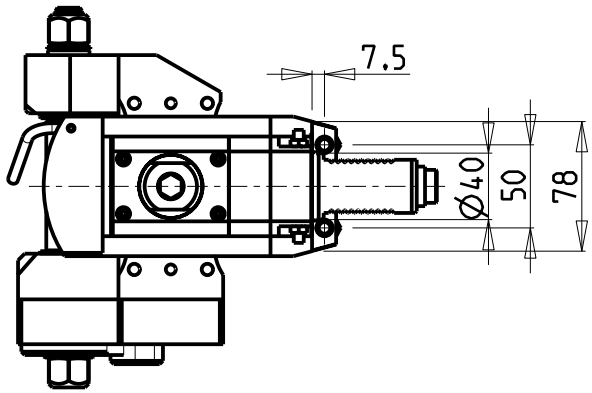


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

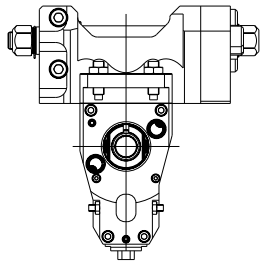
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU340-3-00

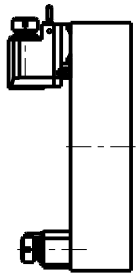
Subject to change without notice.

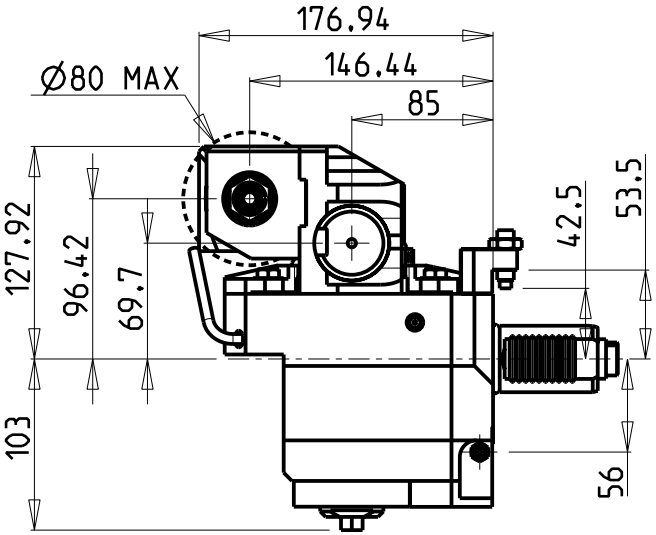


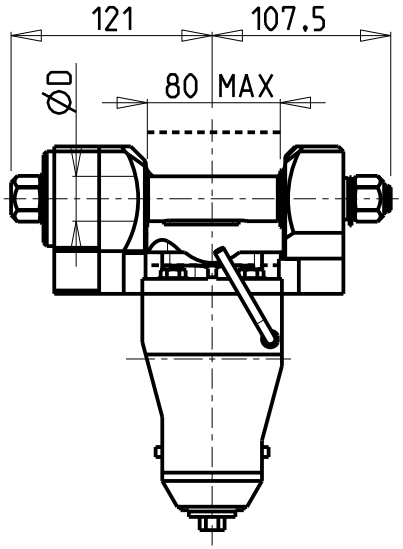
versione universale
universal version
universal version

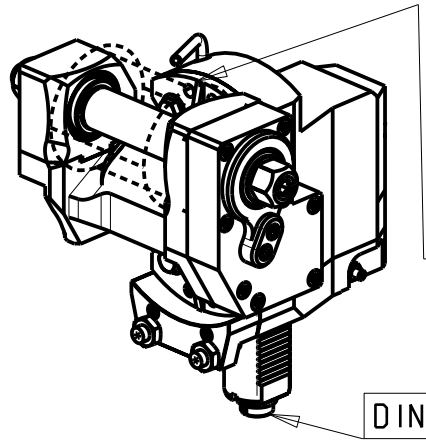


TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER









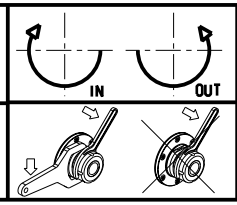
PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00

Cod. MT versione universale universal version universal version	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen		
SAU0871120	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0872120	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG	
mm / inch	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI - N°1 SHAFT + SPACER - N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

SAUTER
VDI 40

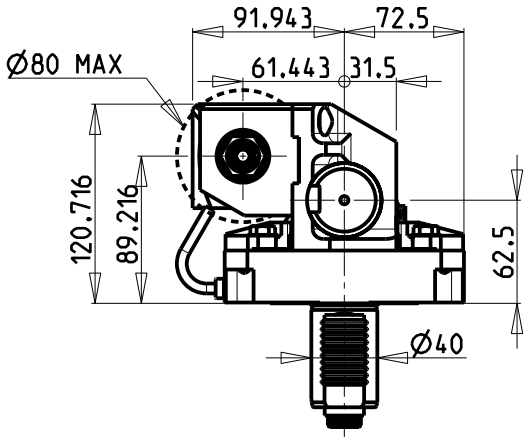
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480
Driven gear hobber VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480

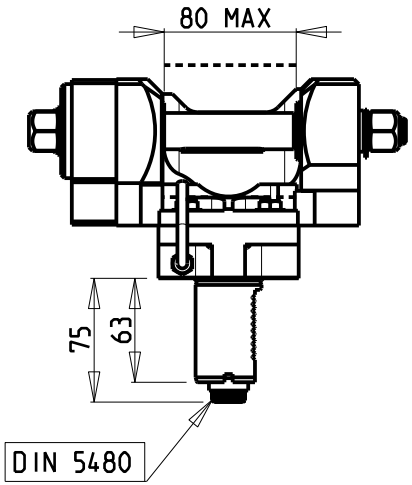


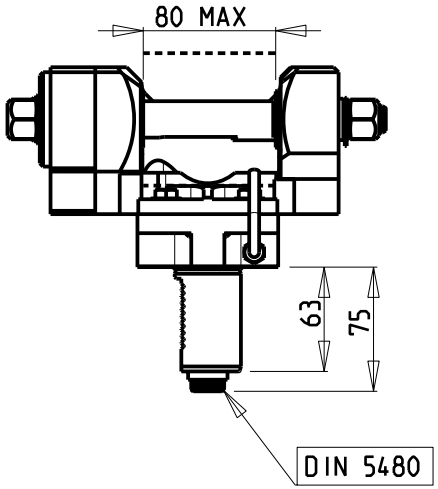
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

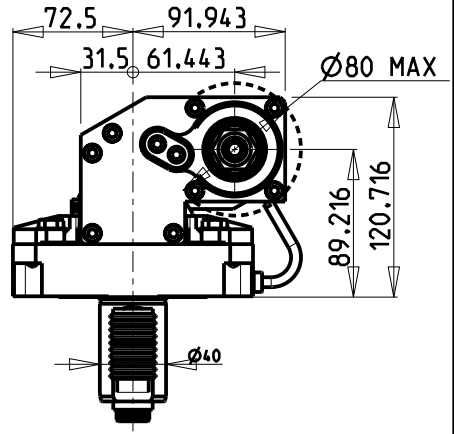
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

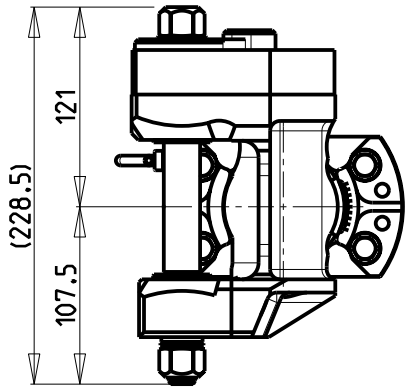
Subject to change without notice.

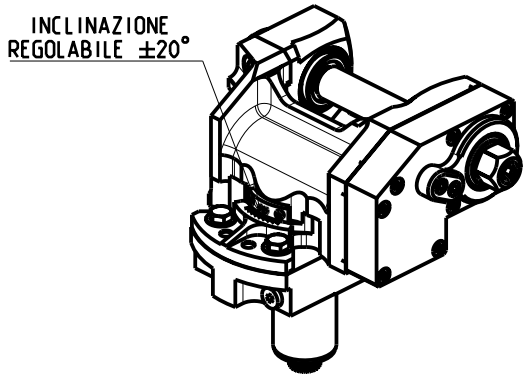


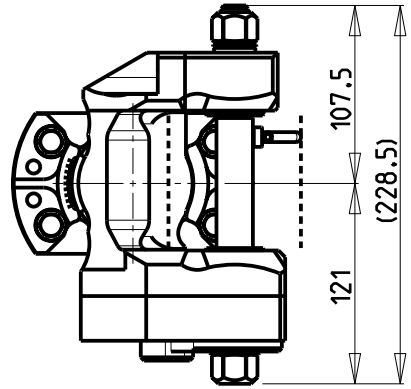








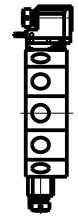




PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG	
mm / inch	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI - N°1 SHAFT + SPACER - N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

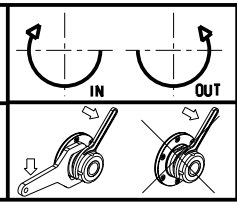
TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER



Cod. MT		I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0051100	SAU0051110	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0052100	SAU0052110	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

SAUTER
VDI 40

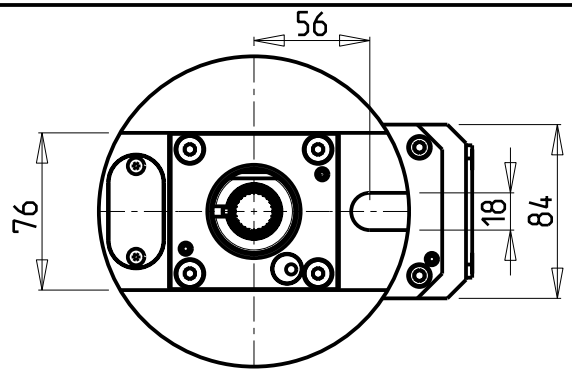
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480
Driven gear hobber VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480



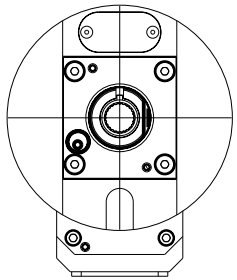
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

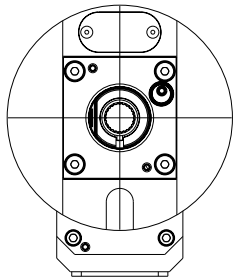
Subject to change without notice.



versione dx
right version
version rechts

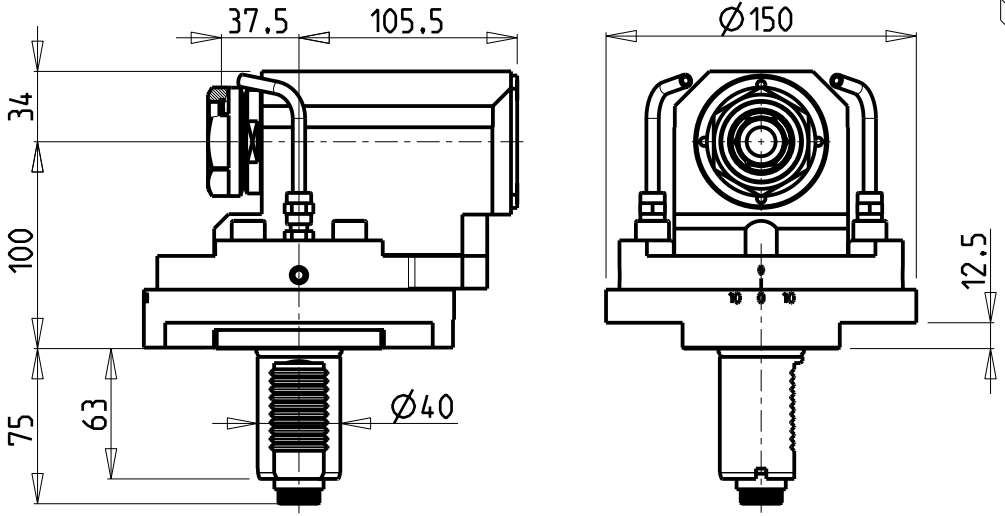


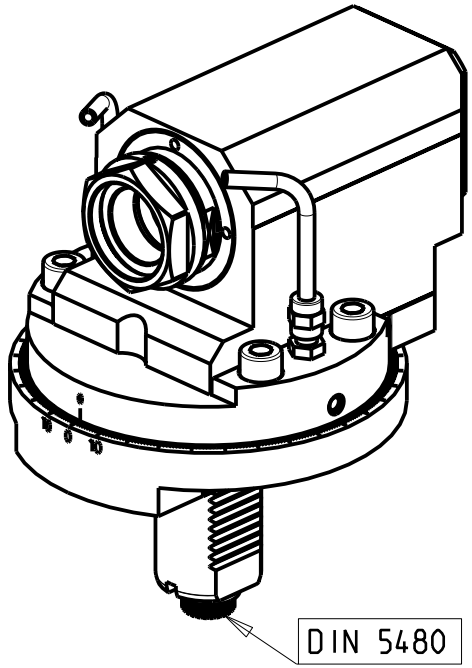
versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- VERIFICARE LE MISURE DI INGOMBRO PER POSSIBILE INTERFERENZA SU ALCUNI MODELLI DI MACCHINE
- Please check the overall sizes for possible interferences on some machine models
- Bitte überprüfen sie das ausmass um mögliche interferenzen auf einigen maschinen modellen zu vermeiden

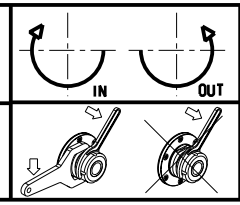




PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links						
SAU0760100	SAU0761100	MTSK-40	1:1	6000	50Nm	X	n°2 CHUB46

SAUTER
VDI 40



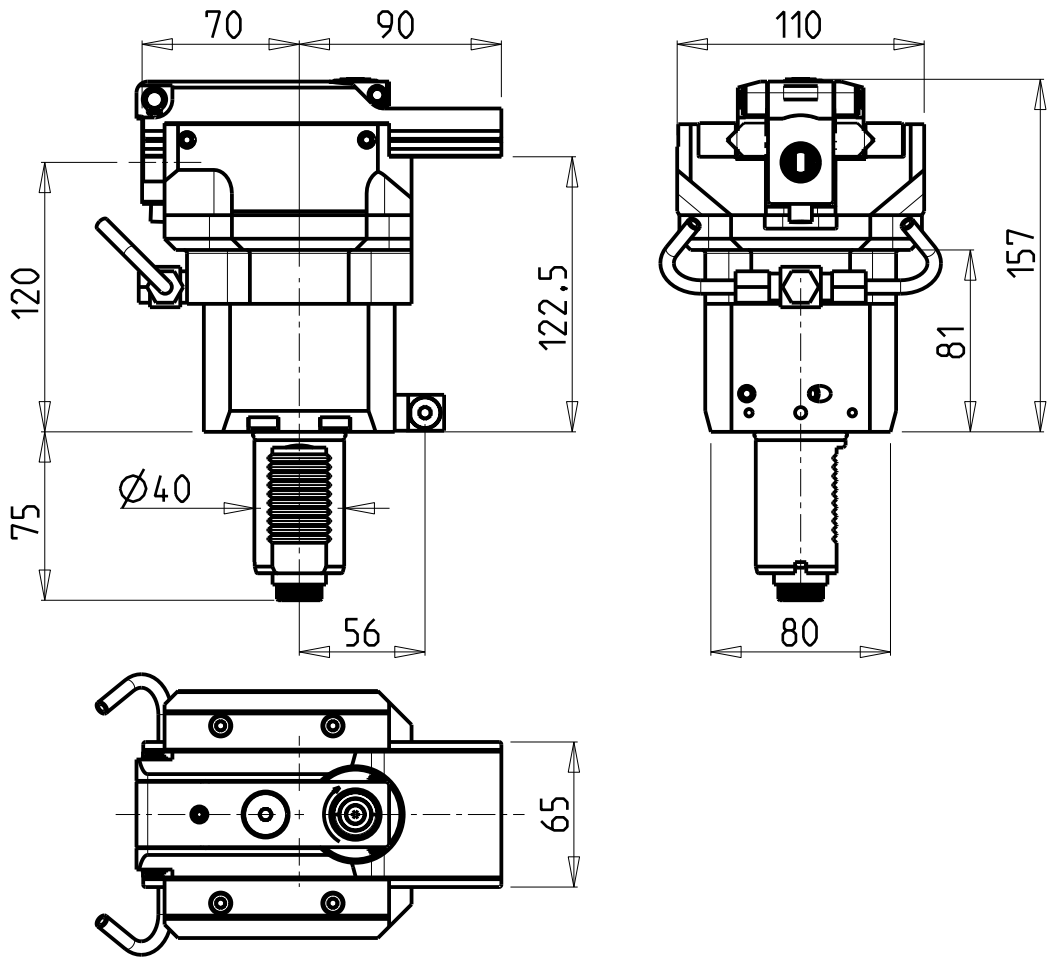
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MTSK PER POWER SKIVING H=100mm VDI40 DIN 5480
Axial MTSK driven tool for Power Skiving H=100mm VDI40 DIN 5480
Axial MTSK angetriebenes Werkzeug fuer Power Skiving H=100mm VDI40 DIN 5480

M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

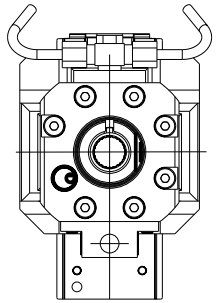
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

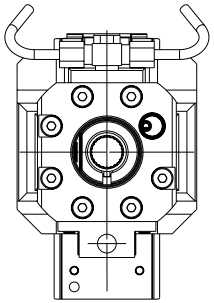
03/2018

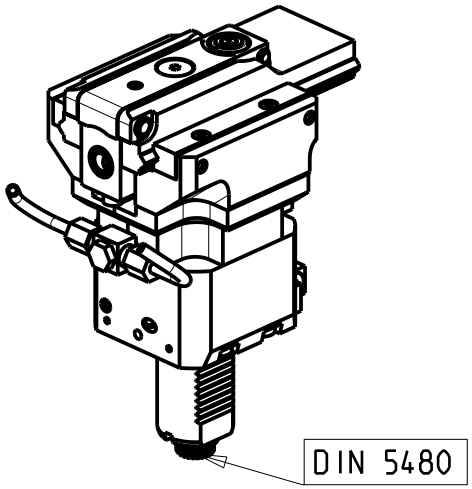


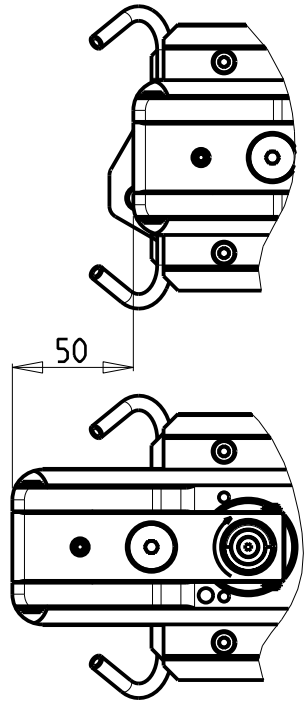
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links







Cod. MT		I	RPM MAX	Lubr. esterna Ext. coolant Aussenkuehlung
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links			
SAU0720100	SAU0721100	4:1	2000	X

PER UTENSILI STOZZATORI VEDI PAG. TBL400-1-00
FOR DRIVEN SLOTTING TOOL CUTTING-TOOLS SEE PAGE TBL400-1-00
FÜR NUTENSTOSS-WERKZEUG SCHNEIDEWERKZEUGE SIEHE SEITE TBL400-1-00

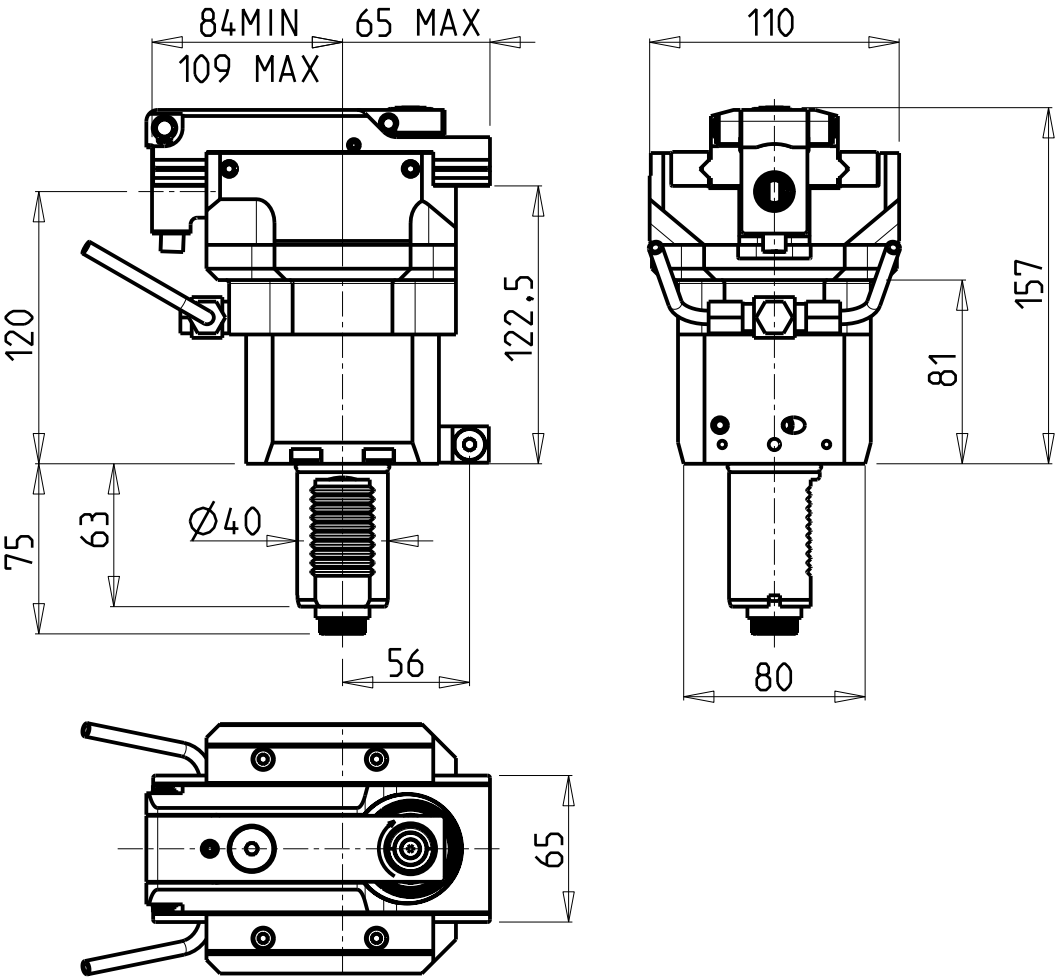
SAUTER
VDI 40

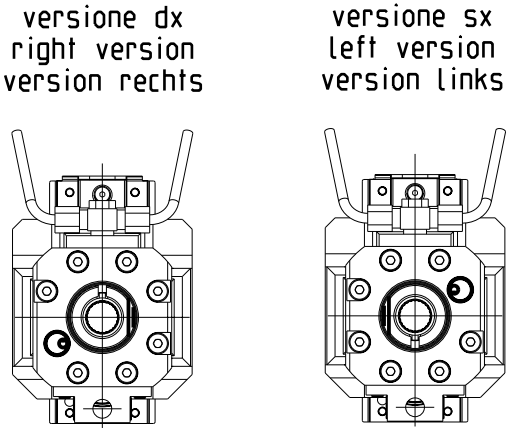
MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 50mm H=120mm VDI40 DIN 5480
Slotting driven tool 50mm stroke H=120mm VDI40 DIN 5480
Keilnutenstossmaschine 50mm Hub H=120mm VDI40 DIN 5480

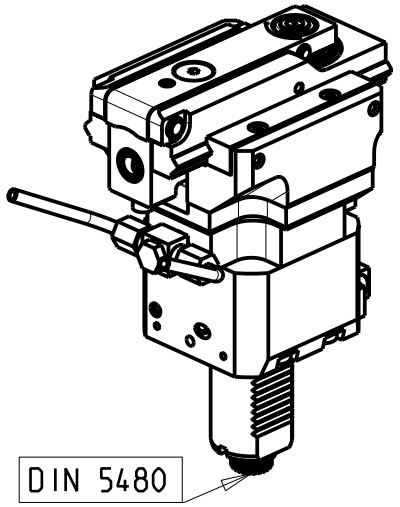
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

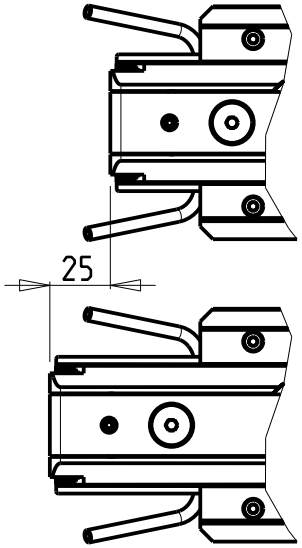
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.









Cod. MT		I	RPM MAX	Lubr. esterna Ext. coolant Aussenkuehlung
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links			
SAU0720200	SAU0721200	4:1	2400	X

PER UTENSILI STOZZATORI VEDI PAG. TBL400-1-00
FOR DRIVEN SLOTTING TOOL CUTTING-TOOLS SEE PAGE TBL400-1-00
FÜR NUTENSTOSS-WERKZEUG SCHNEIDEWERKZEUGE SIEHE SEITE TBL400-1-00

SAUTER

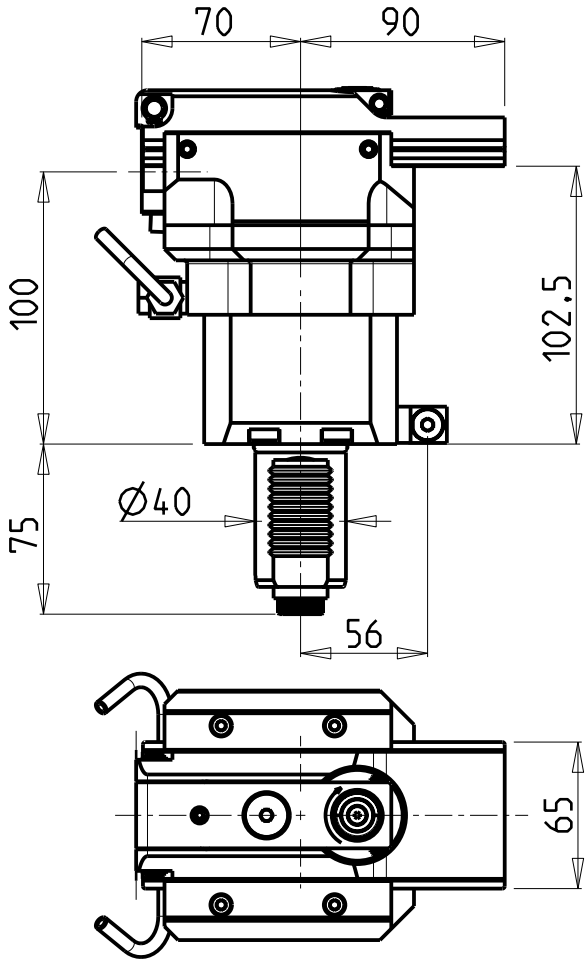
VDI 40

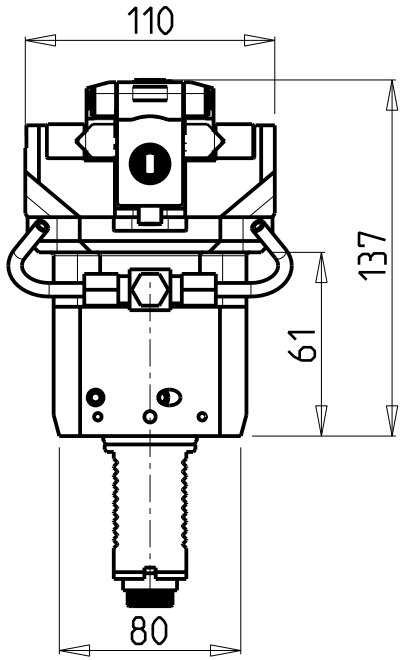
MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 25mm H=120mm VDI40 DIN 5480
Slotting driven tool 25mm stroke H=120mm VDI40 DIN 5480
Keilnutenstossmaschine 25mm Hub H=120mm VDI40 DIN 5480

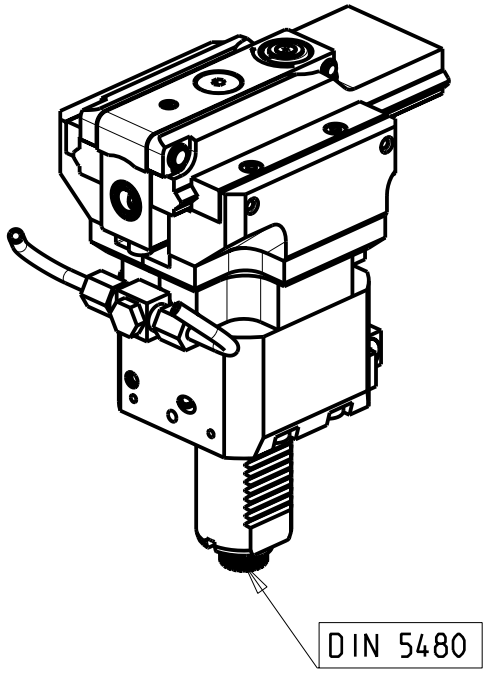
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

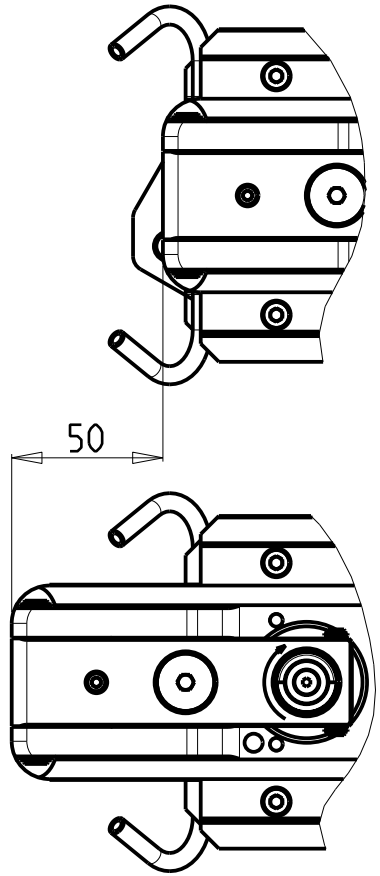
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.









Cod. MT versione universale universal version universal version	I	RPM MAX	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung
SAU0782100	4:1	2000	X

PER UTENSILI STOZZATORI VEDI PAG. TBL400-1-00
FOR DRIVEN SLOTTING TOOL CUTTING-TOOLS SEE PAGE TBL400-1-00
FÜR NUTENSTOSS-WERKZEUG SCHNEIDEWERKZEUGE SIEHE SEITE TBL400-1-00

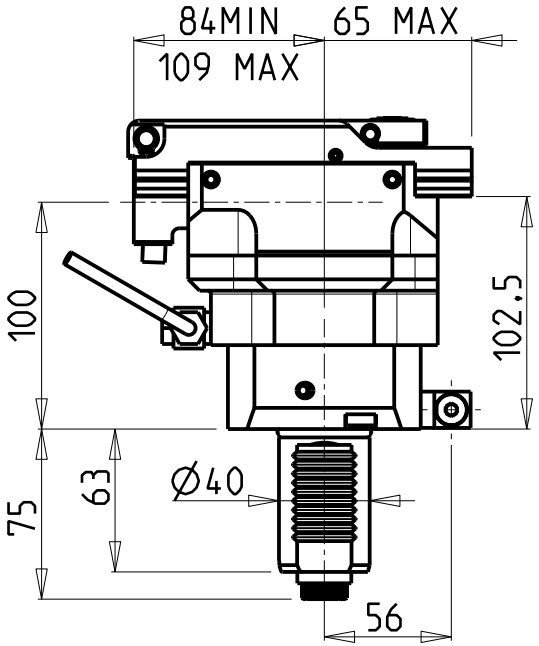
SAUTER
VDI 40

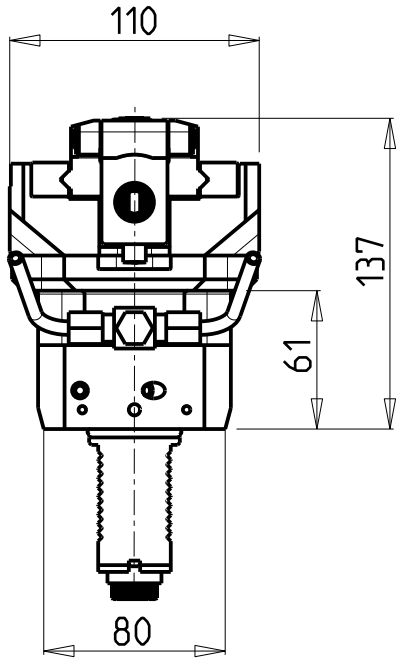
MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 50mm H=100mm VDI40 DIN 5480
Slotting driven tool 50mm stroke H=100mm VDI40 DIN 5480
Keilnutenstossmaschine 50mm Hub H=100mm VDI40 DIN 5480

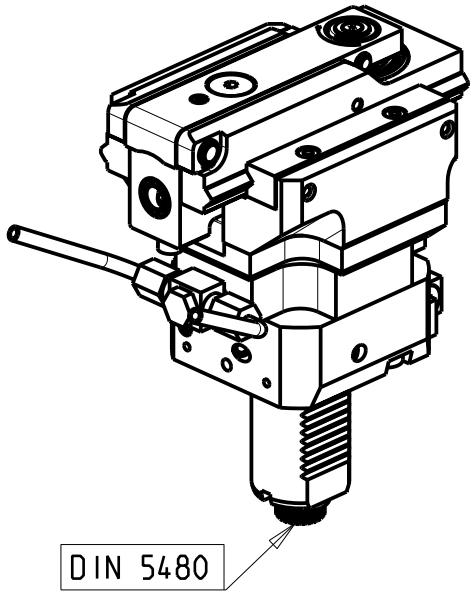
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

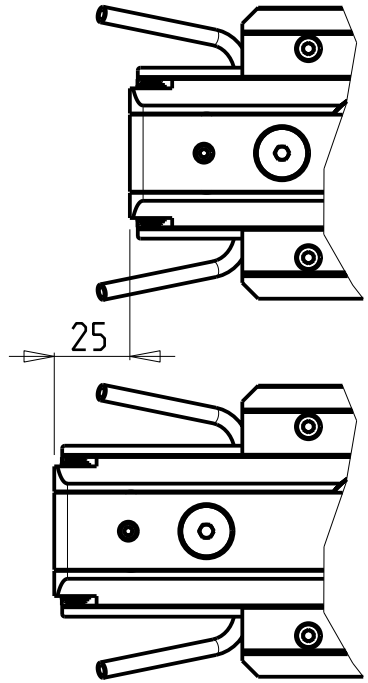
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.









Cod. MT versione universale universal version universal version	I	RPM MAX	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung
SAU0782200	4:1	2400	X

PER UTENSILI STOZZATORI VEDI PAG. TBL400-1-00
FOR DRIVEN SLOTTING TOOL CUTTING-TOOLS SEE PAGE TBL400-1-00
FÜR NUTENSTOSS-WERKZEUG SCHNEIDEWERKZEUGE SIEHE SEITE TBL400-1-00

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 25mm H=100mm VDI40 DIN 5480
Slotting driven tool 25mm stroke H=100mm VDI40 DIN 5480
Keilnutenstossmaschine 25mm Hub H=100mm VDI40 DIN 5480

M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

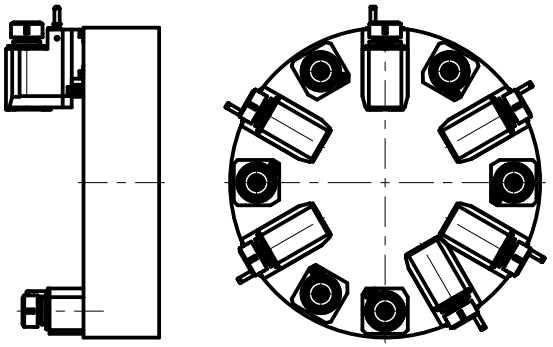
Subject to change without notice.

03/2018

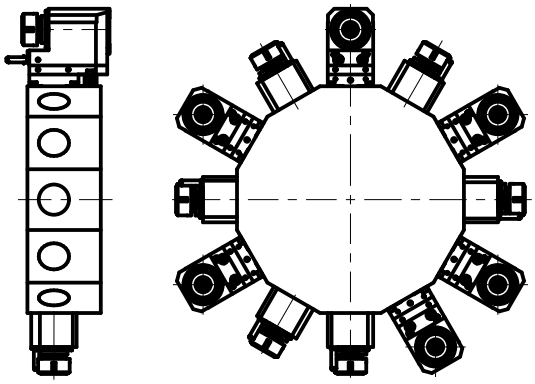
TORRETTE
TURRETS
REVOLVER

SAUTER VDI 40 DIN-5482

TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER



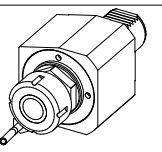
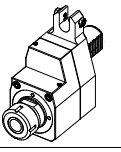
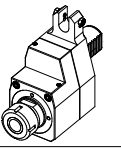
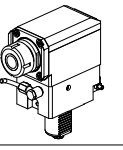
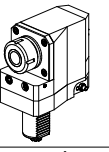
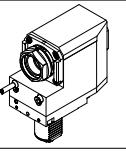
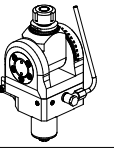
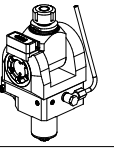
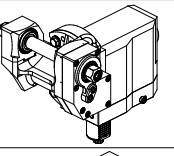
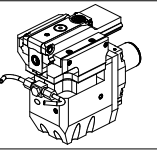
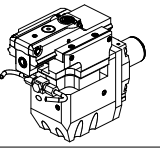
TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER

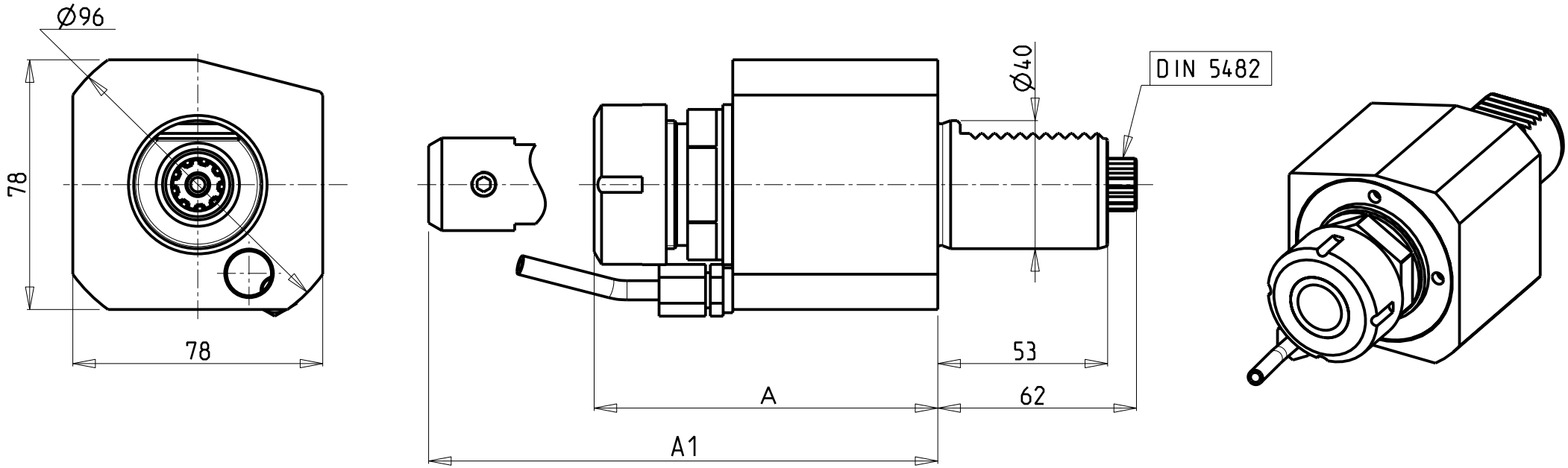


MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
BOEHRINGER	25 M
BRINKMANN	NC 600
CAZENEUVE	CT 200
COLCHESTER	220 M - T 10 M
CONTUR	TSL 500
DOOSAN	S 390 M
GILDEMEISTER	CTX 400/500 - CTX 510 ECO
GRAZIANO	GR 500 - GT 400/500 - MT 500
HEID	S 300
MAGDEBURGER	M 120/160/400
MAX MULLER	MD 3 iT
MONFORTS	RNC 4/5/400/500/600
NILES	N 10/20
SOMAB	Transmab 400
SPINNER	TC 42/65 MC
STOREBRO	STB 2000 - STM 2000
TRAUB	TNA 400
WEILER	DZ 45/67
WFL	M 30 - WNC 300/400

TORRETTE
TURRETS
REVOLVER

SAUTER VDI 40 DIN-5482

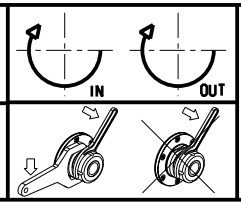
		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5482 Axial driven tool VDI40 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5482		SAU014.3.00
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482 Axial driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482		SAU014.3.05
MODULO MOTOR. ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482 Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482		SAU014.3.30
MODULO MOTORIZZ. ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 42mm VDI40 Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 42mm VDI40 Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 42mm VDI40		SAU014.3.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5482 H=100mm Radial driven tool VDI40 DIN 5482 H=100mm Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5482 H=100mm		SAU015.3.00 NEW
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5482 H=85mm Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5482 H=85mm Radial angetriebenes Werkzeug zuruekversetzt VDI40 DIN 5482 H=85mm		SAU015.3.60
MODULO MOTORIZZ. RADIALE ARRETRATO MTSK VDI40 DIN 5482 H=85mm Radial MTSK rear-set driven tool VDI40 DIN 5482 H=85mm Radial MTSK angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5482 H=85mm		SAU015.3.60.K
MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° VDI40 DIN 5482 ±90° adjustable angle driven tool VDI40 DIN 5482 Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° VDI40 DIN 5482		SAU016.3.60
MOD. MOTOR. ORIENTABILE ±90° CON NONIO DIGITALE VDI40 DIN 5482 ±90° adjustable angle driven tool with digital display VDI40 DIN 5482 Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° mit digital display VDI40 DIN 5482		SAU016.3.61
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5482 Driven gear hobber VDI40 DIN 5482 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5482		SAU340.3.10
MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 50mm VDI40 DIN 5482 Slotting driven tool 50mm stroke VDI40 DIN 5482 Keilnutenstossmaschine 50mm Hub VDI40 DIN 5482		SAU360.3.80
MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 25mm VDI40 DIN 5482 Slotting driven tool 25mm stroke VDI40 DIN 5482 Keilnutenstossmaschine 25mm Hub VDI40 DIN 5482		SAU360.3.81



Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
202SAU_A32_40D00	ER32	1:1	4000	70Nm	-	X	107.26	-	CHUB41	CHSTER32
202SAU_A32_40D10	ER32	1:1	4000	70Nm	P=30bar	X	110.46	-	CHUB41	CHSTER32
SAU0460420	WELDON 20	1:1	4000	70Nm	-	X	-	97.3	-	-

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5482
Axial driven tool VDI40 DIN 5482
Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5482

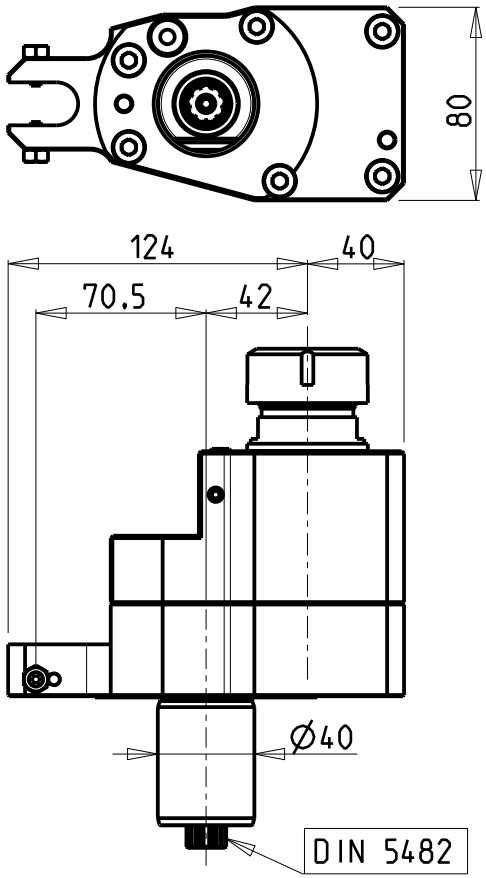


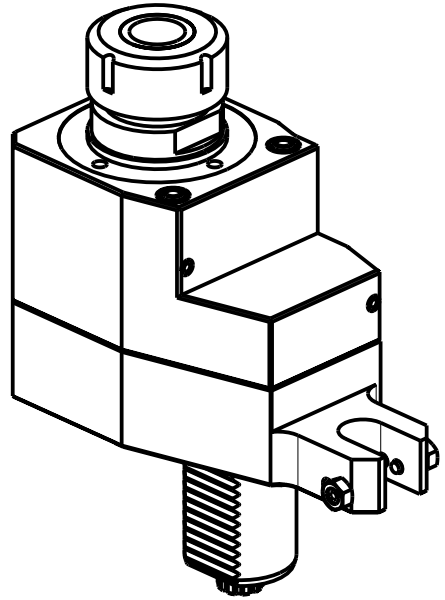
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU014-3-00

Subject to change without notice.





Cod. MT versione dx right version version rechts	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
205SAU_A32_40D00	ER32	1:1	4000	70Nm		X	144.46	CHUB41	CHSTER32
205SAU_A32_40D10	ER32	1:1	4000	70Nm	P=30bar		164.96	CHUB38	CHSTER32

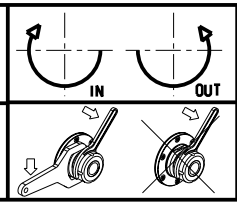
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482

Axial driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482

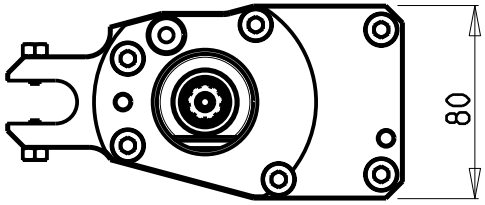
Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482

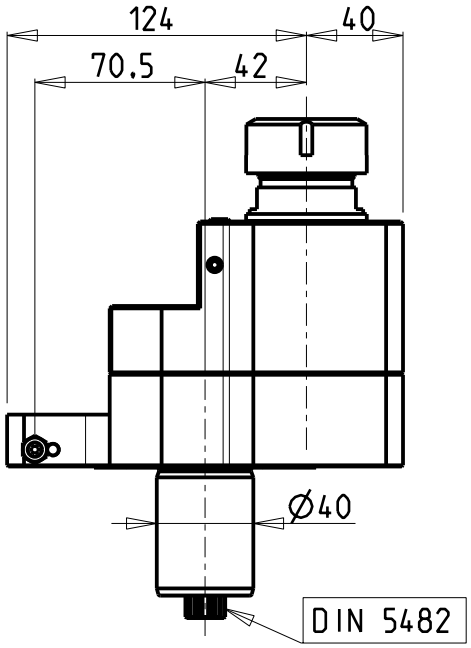


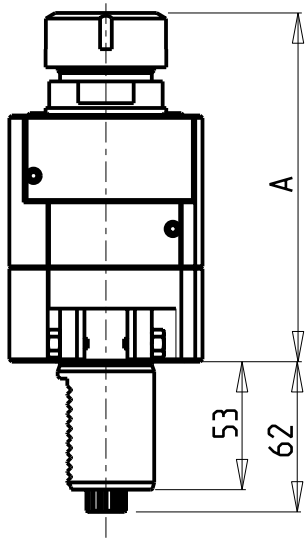
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

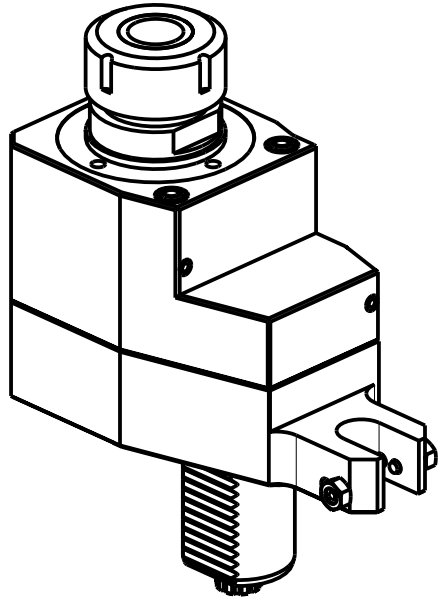
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.







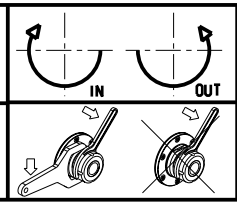


Cod. MT versione dx right version version rechts	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
205SAU_A32_40D20	ER32	2:1	2000	100Nm		X	144.46	CHUB41	CHSTER32
205SAU_A32_40D30	ER32	2:1	2000	100Nm	P=30bar		164.96	CHUB38	CHSTER32

SAUTER

VDI 40

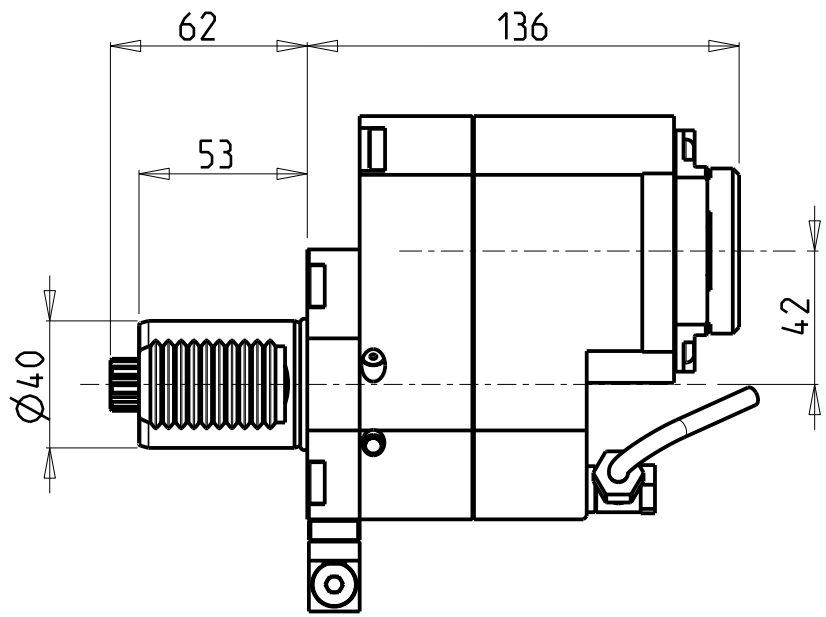
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482
Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482
Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482

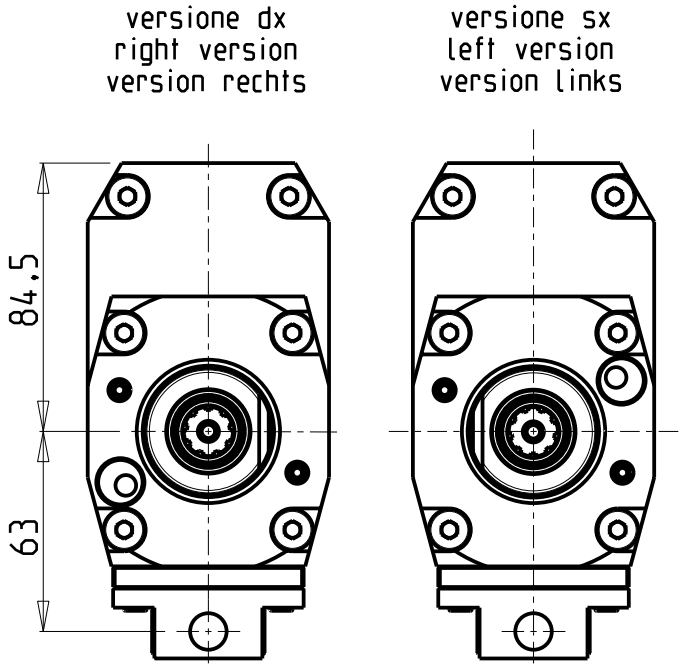


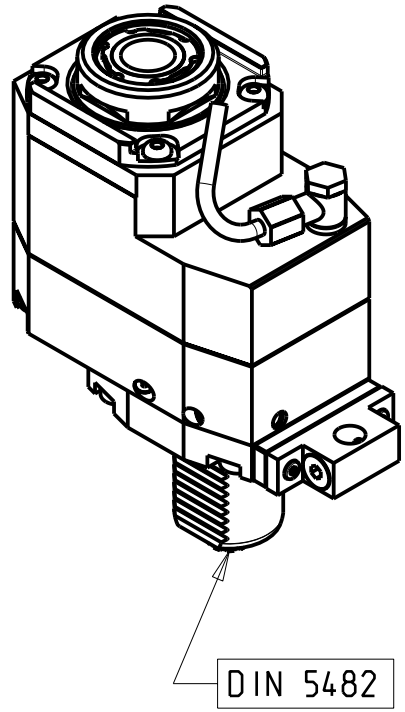
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.







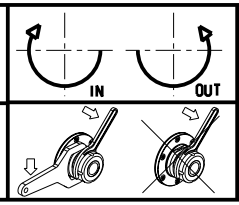
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0446132	SAU0447132	ERA32	1:2	8000	45Nm	-	X	CHUB30	CHTAER32ZC *	OKU0650004 *
SAU0446232	SAU0447232	ERA32	1:2	8000	45Nm	P=70bar	X	CHUB30	CHTAER32ZC *	OKU0650004 *

• Chiave inclusa
• Key included
• Schluessel inbegriffen

SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 42mm VDI40
Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 42mm VDI40
Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 42mm VDI40

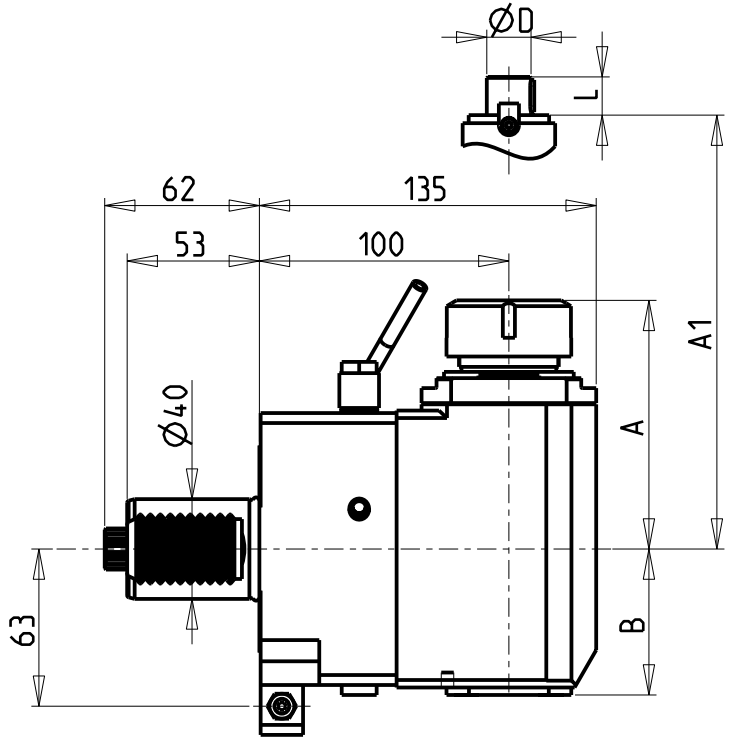


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

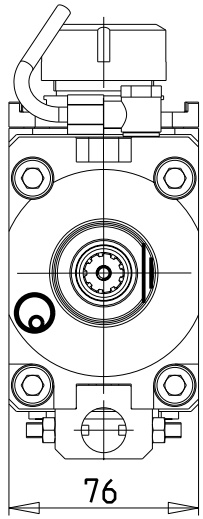
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

MT

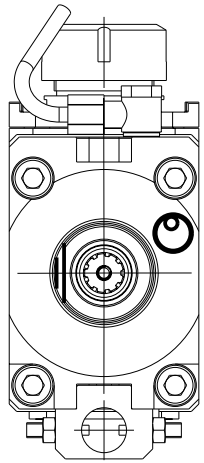
Subject to change without notice.

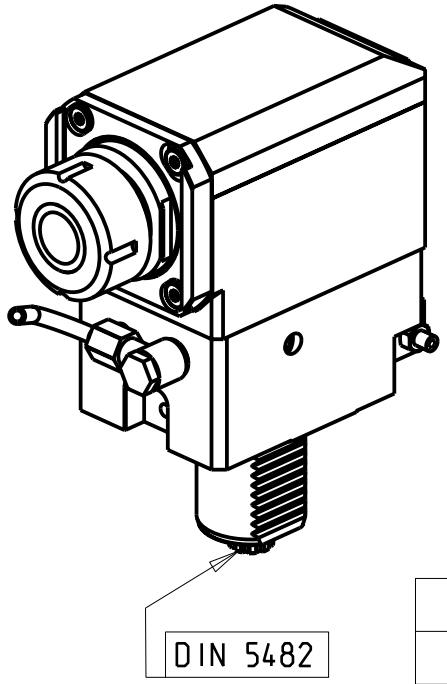


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



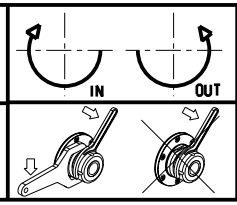


- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	B	D	L	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links														
SAU0920132	SAU0921132	ER32	1:1	4000	70Nm	-	X	99.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 •	CHSTER32	NEW
SAU0920232	SAU0921232	ER32	1:1	4000	70Nm	P=70bar	X	99.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 •	CHSTER32	NEW
SAU0920140	SAU0921140	ER40	1:1	4000	70Nm	-	X	103.7	-	58.5	-	-	OKU0650004 •	CHSTER40	NEW
SAU0920240	SAU0921240	ER40	1:1	4000	70Nm	P=70bar	X	103.7	-	69.5	-	-	OKU0650004 •	CHSTER40	NEW
SAU0920522	SAU0921522	Ø22x19	1:1	4000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	22	19	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 •	NEW
SAU0920527	SAU0921527	Ø27x21	1:1	4000	70Nm	-	X	-	78.5	58.5	27	21	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 •	NEW

SAUTER
VDI 40

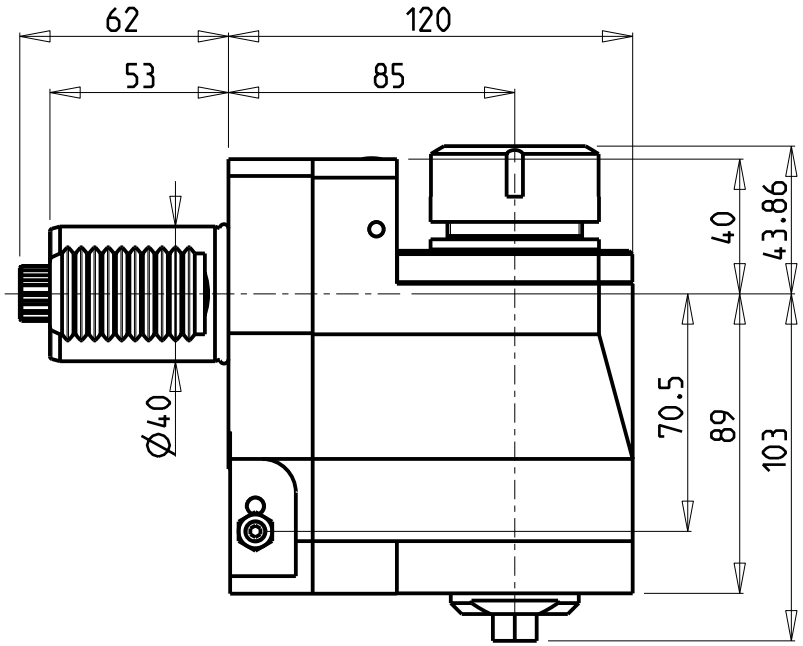
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5482 H=100mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5482 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5482 H=100mm

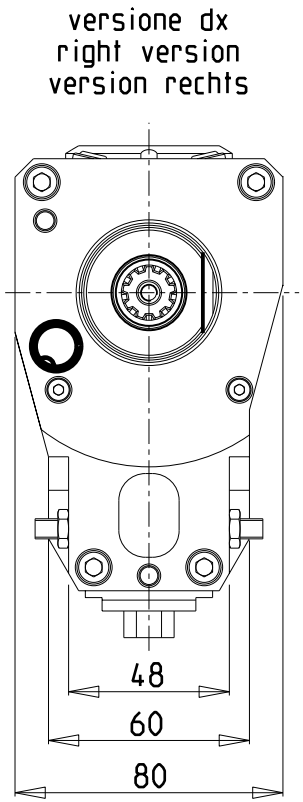


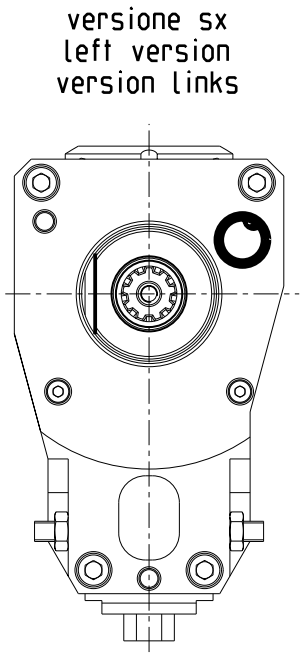
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

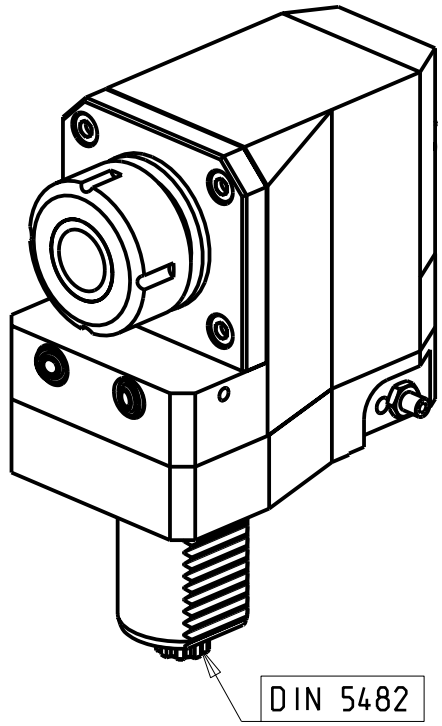
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.









Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
201SAU_R32_40D00	201SAU_R32_40D20	ER32	1:1	4000	70Nm	X	CHUB13	CHSTER32

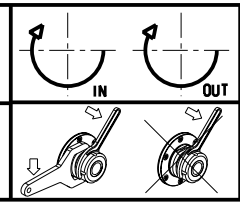
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5482 H=85mm

Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5482 H=85mm

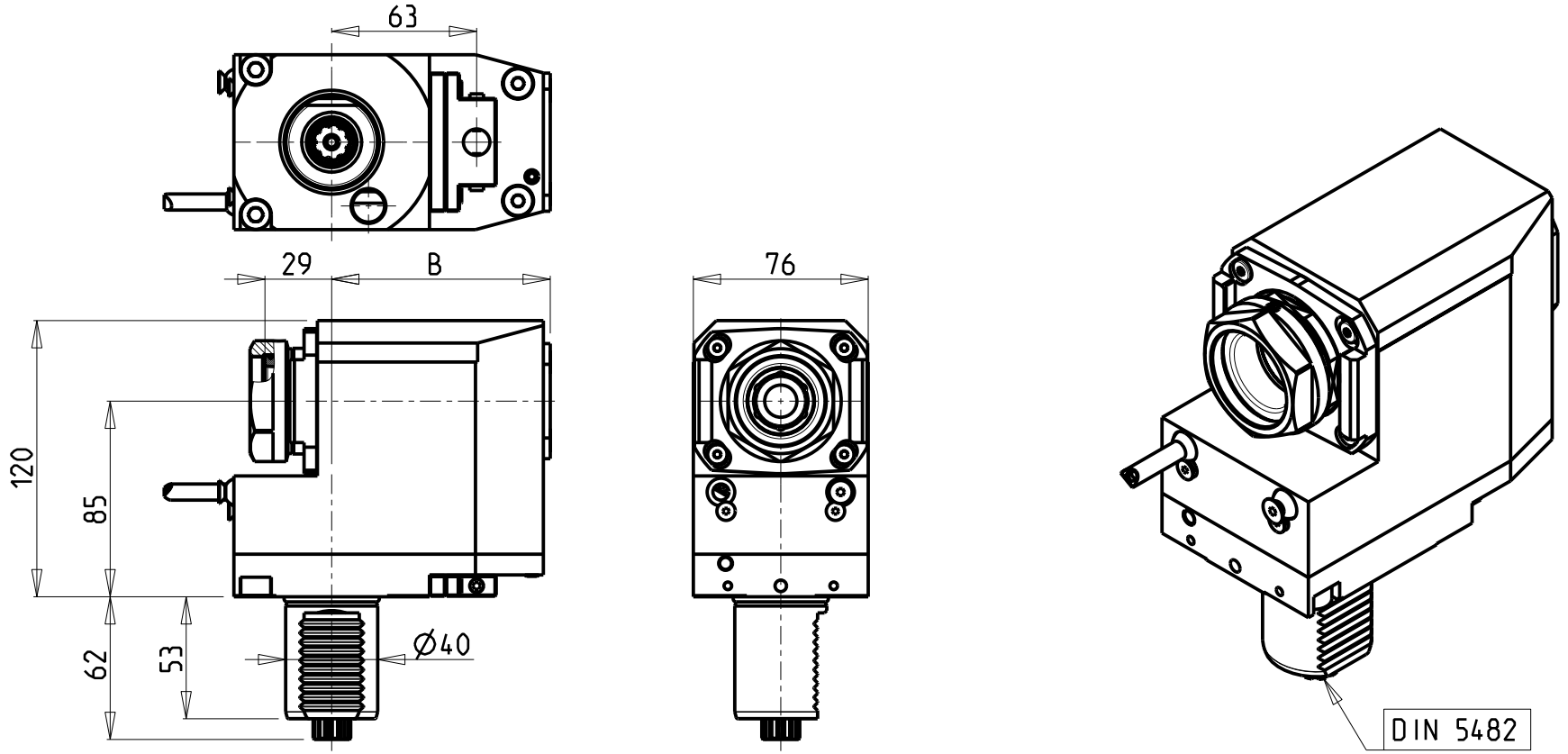
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5482 H=85mm



M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.



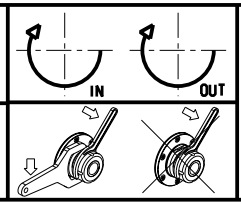
PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUIK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FUER MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0810140	MTSK-40	1:1	4000	70Nm	-	X	95	CHUB46	MNZ0410005 *
SAU0810240	MTSK-40	1:1	4000	70Nm	P=30bar	X	108.5	CHUB46	MNZ0410005 *

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

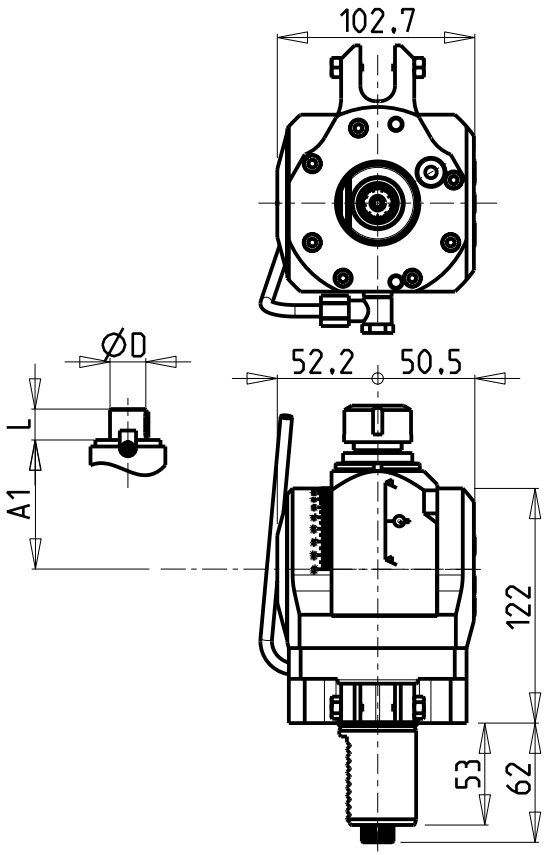
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO MTSK VDI40 DIN 5482 H=85mm
Radial MTSK rear-set driven tool VDI40 DIN 5482 H=85mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5482 H=85mm

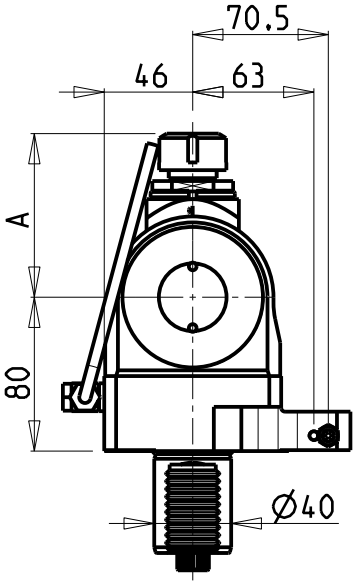


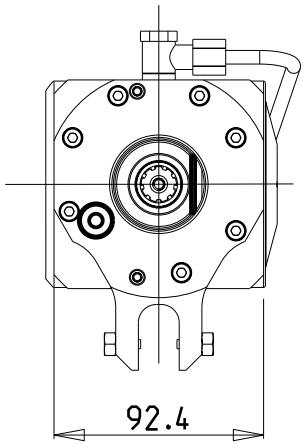
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

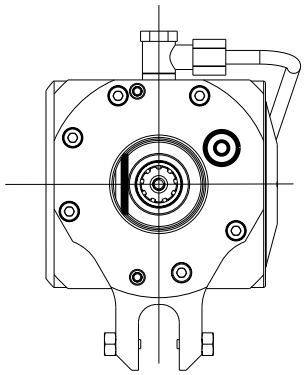
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

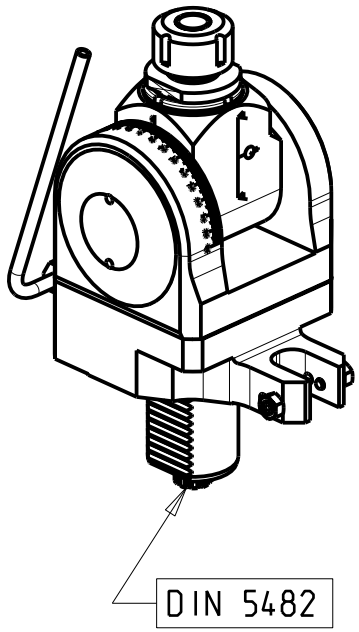
Subject to change without notice.











Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	D	L	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links											
SAU0850120	SAU0851120	ER20	1:1	4000	40Nm	X	85.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER20
SAU0850125	SAU0851125	ER25	1:1	4000	40Nm	X	86.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER25
SAU0850516	SAU0851516	Ø16x17	1:1	4000	40Nm	X	-	65	16	17	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
SAU0850522	SAU0851522	Ø22x19	1:1	4000	40Nm	X	-	66	22	19	CHUB36	CH_VTCROCE_M10
SAU0850519	SAU0851519	Ø3/4"x3/4"	1:1	4000	40Nm	X	-	65	3/4"	3/4"	CHUB36	CH_VTCROCE_M08

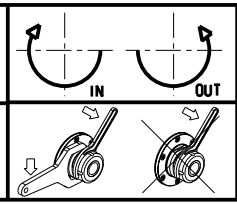
SAUTER

VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° VDI40 DIN 5482

±90° adjustable angle driven tool VDI40 DIN 5482

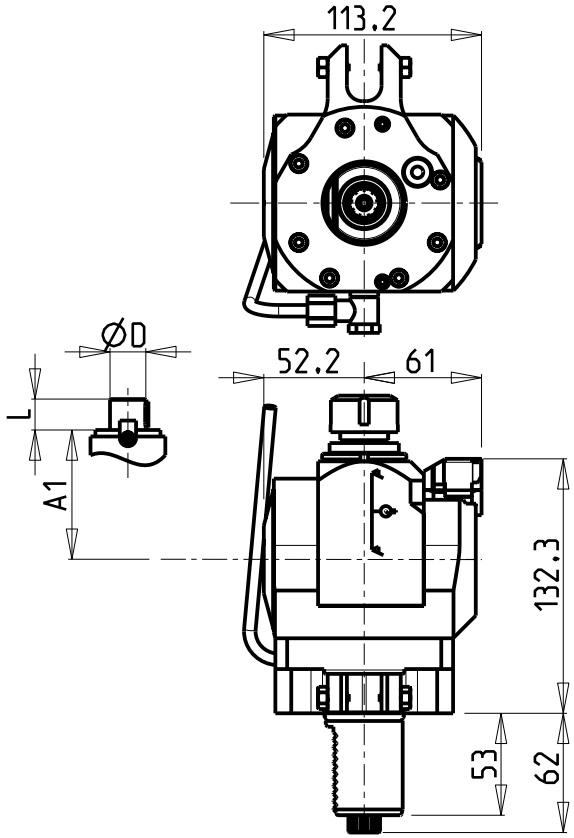
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° VDI40 DIN 5482

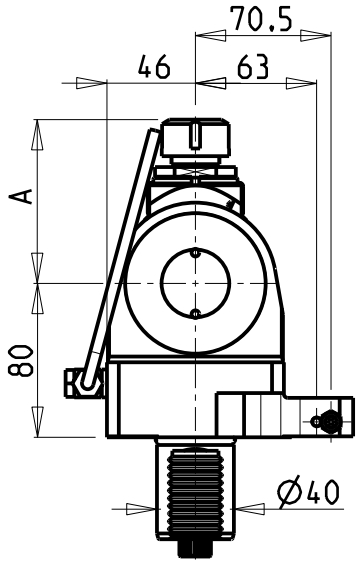


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

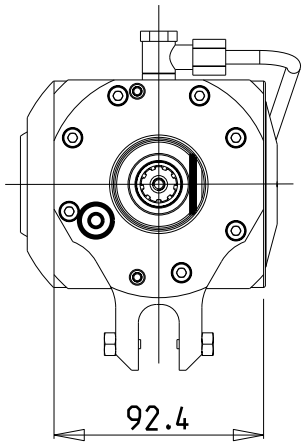
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

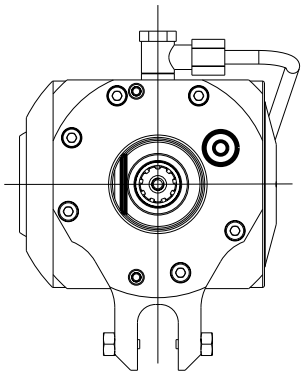


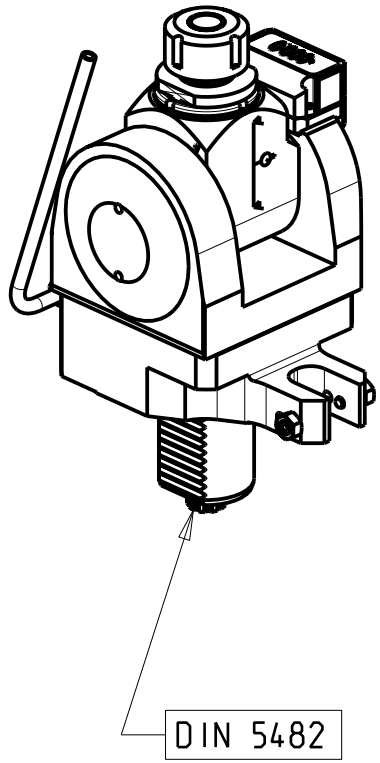


versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links

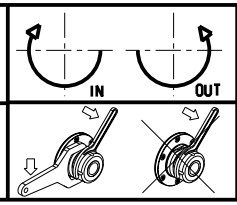




Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	D	L	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links											
SAU0770120	SAU0771120	ER20	1:1	4000	40Nm	X	85.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER20
SAU0770125	SAU0771125	ER25	1:1	4000	40Nm	X	86.16	-	-	-	CHUB36	CHSTER25
SAU0770516	SAU0771516	Ø16x17	1:1	4000	40Nm	X	-	65	16	17	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
SAU0770522	SAU0771522	Ø22x19	1:1	4000	40Nm	X	-	66	22	19	CHUB36	CH_VTCROCE_M10
SAU0770519	SAU0771519	Ø3/4"x3/4"	1:1	4000	40Nm	X	-	65	3/4"	3/4"	CHUB36	CH_VTCROCE_M08

SAUTER
VDI 40

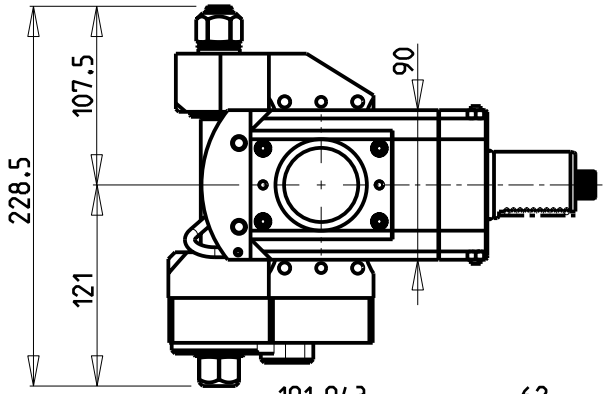
MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE ±90° CON NONIO DIGITALE VDI40 DIN 5482
±90° adjustable angle driven tool with digital display VDI40 DIN 5482
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar ±90° mit digital display VDI40 DIN 5482

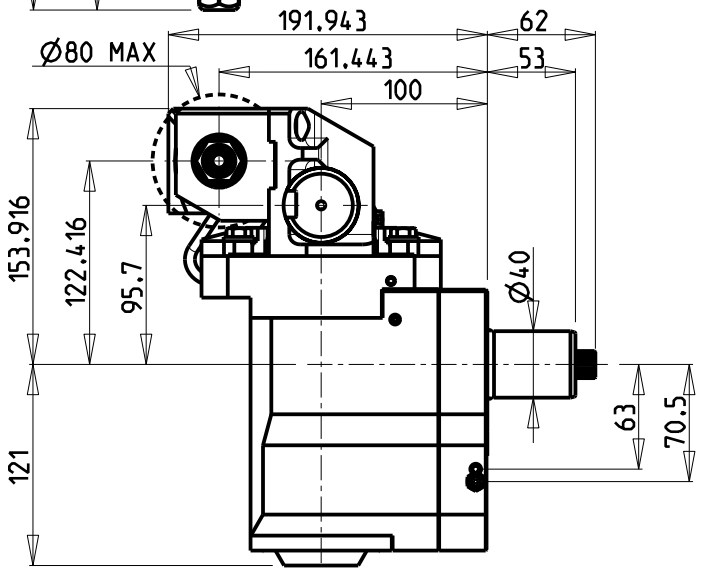


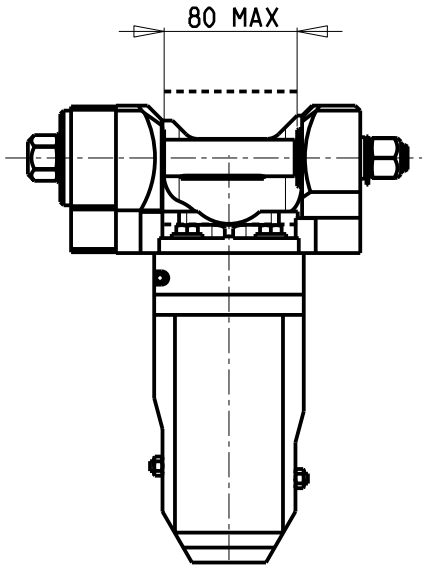
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

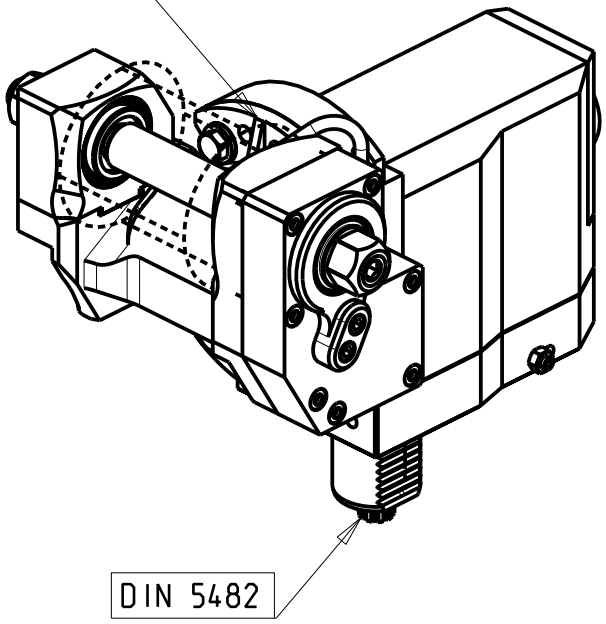
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.

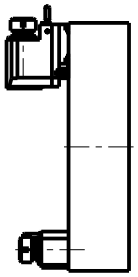








TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER



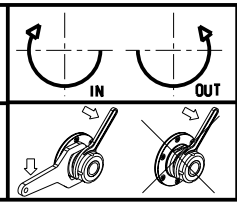
PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00

Cod. MT versione dx right version version rechts	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen		
SAU0331100	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0332100	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG	
mm / inch	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI - N°1 SHAFT + SPACER - N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5482
Driven gear hobber VDI40 DIN 5482
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5482

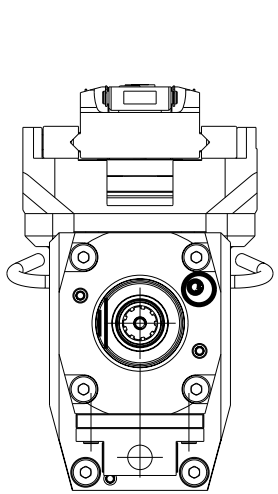


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

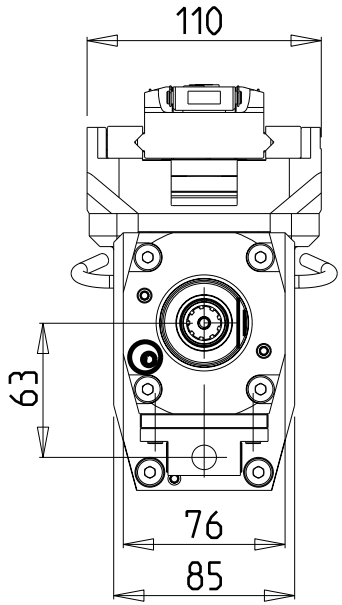
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU340-3-10

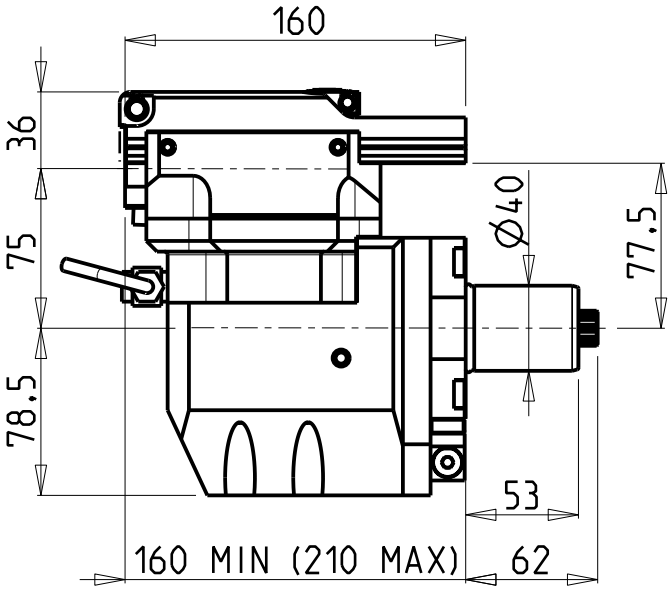
Subject to change without notice.

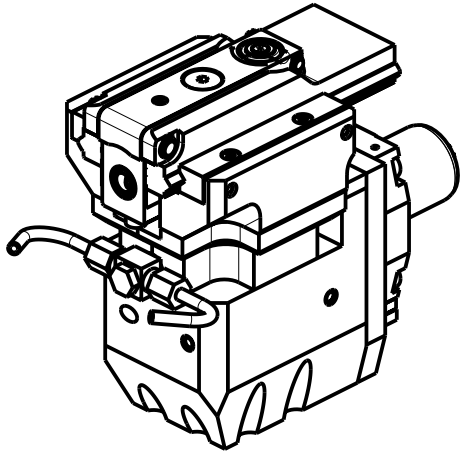


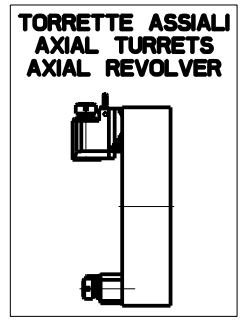
versione sx
left version
version links

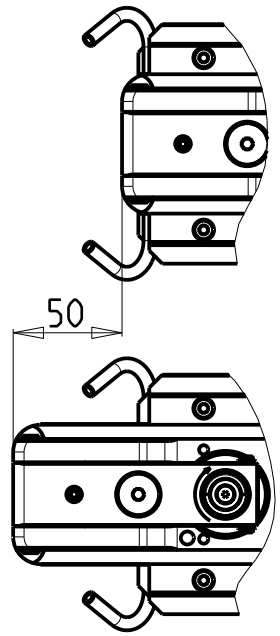


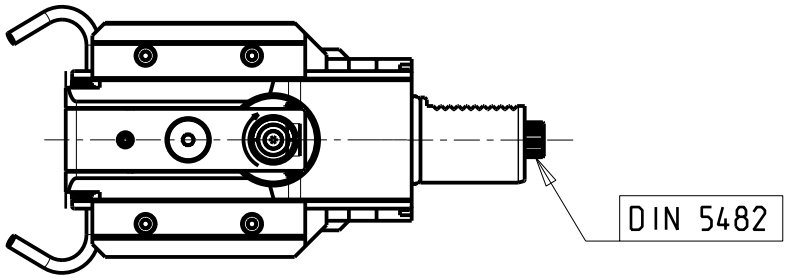
versione dx
right version
version rechts











Cod. MT		I	RPM	Lubr. esterna Ext. coolant Aussenkuehlung
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links			
SAU0740100	SAU0741100	4:1	2000	X

PER UTENSILI STOZZATORI VEDI PAG. TBL400-1-00
FOR DRIVEN SLOTTING TOOL CUTTING-TOOLS SEE PAGE TBL400-1-00
FÜR NUTENSTOSS-WERKZEUG SCHNEIDEWERKZEUGE SIEHE SEITE TBL400-1-00

SAUTER
VDI 40

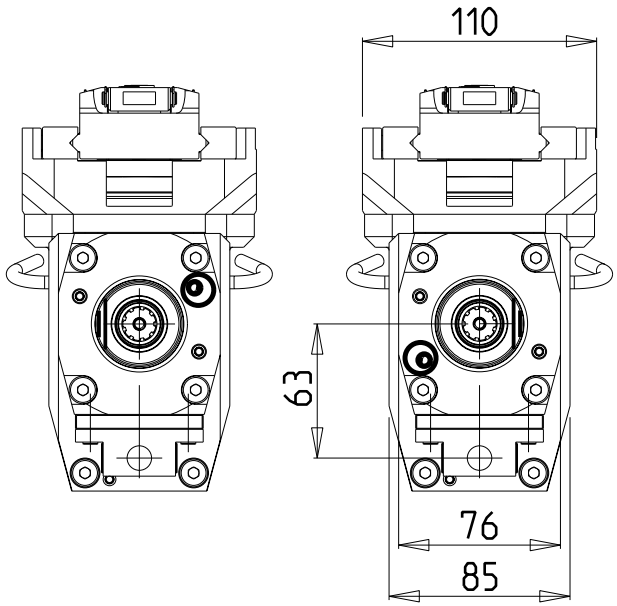
MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 50mm VDI40 DIN 5482
Slotting driven tool 50mm stroke VDI40 DIN 5482
Keilnutenstossmaschine 50mm Hub VDI40 DIN 5482

M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

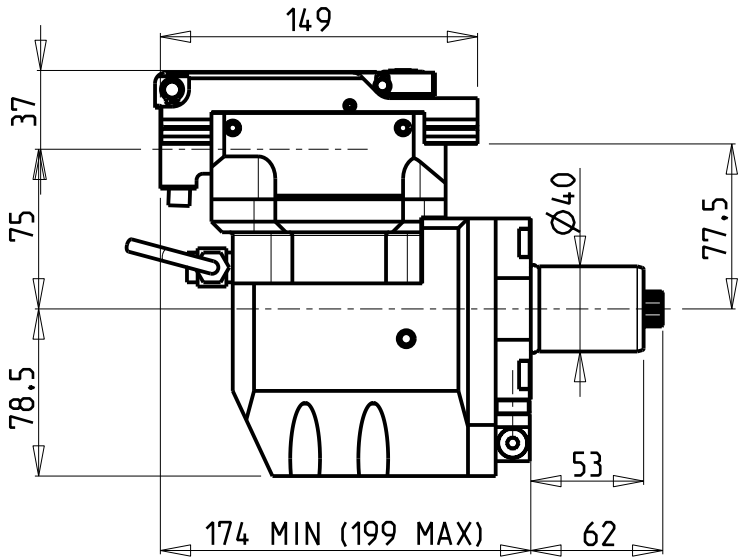
Subject to change without notice.

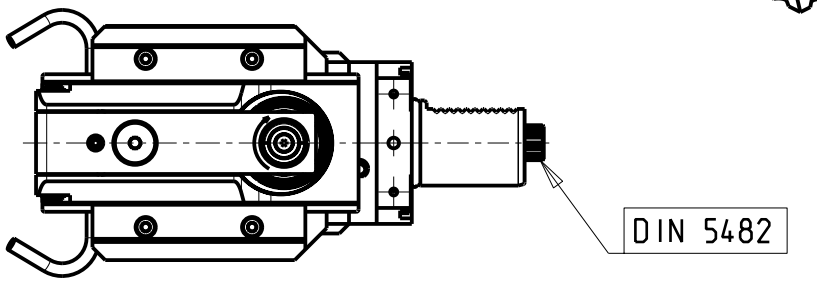
03/2018

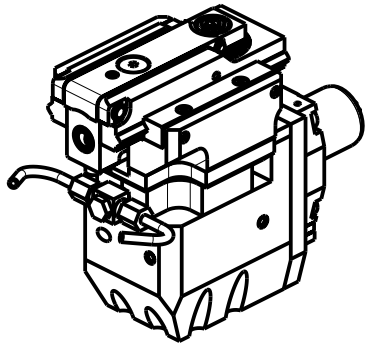


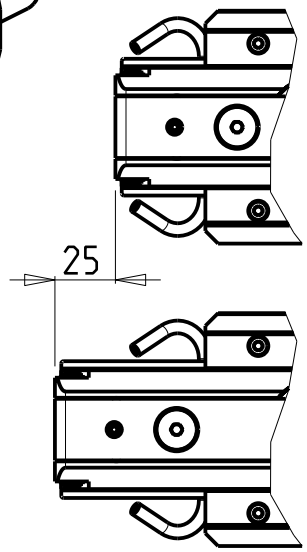
versione sx
left version
version links

versione dx
right version
version rechts

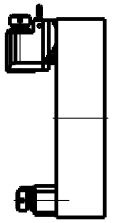








TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER



Cod. MT		I	RPM	Lubr. esterna Ext. coolant Aussenkuehlung
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links			
SAU0740200	SAU0741200	4:1	2400	X

PER UTENSILI STOZZATORI VEDI PAG. TBL400-1-00
FOR DRIVEN SLOTTING TOOL CUTTING-TOOLS SEE PAGE TBL400-1-00
FÜR NUTENSTOSS-WERKZEUG SCHNEIDEWERKZEUGE SIEHE SEITE TBL400-1-00

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO STOZZATORE CORSA 25mm VDI40 DIN 5482
Slotting driven tool 25mm stroke VDI40 DIN 5482
Keilnutenstossmaschine 25mm Hub VDI40 DIN 5482

M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

Subject to change without notice.